

BOSCH **EDECO** **BOSCH**
DISTRIBUCIÓN OFICIAL

manual bollido, 20 tel. 21 9133 castellón

JUNKERS
BLAUPUNKT
venta y asistencia técnica

electricidad del automóvil

herramientas eléctricas y neumáticas



EN TODAS LAS CARCELES ESPAÑOLAS FIN A LA HUELGA DE HAMBRE

Ayer finalizó la huelga de hambre en todas las prisiones españolas. A las ocho de la tarde, los reclusos de la prisión de Málaga, que eran los únicos que hasta entonces mantenían su postura huelguística, acudieron al comedor a cenar.

Los presos de la Cárcel Modelo de Barcelona, lugar donde surgió el conflicto, dieron ayer un comunicado en el que entre otras cosas dicen que «una prolongación de la huelga comenzaría a causar daños irreparables en las personas y tal vez en las cosas, y no queremos dejar de agotar todos los medios a nuestro alcance para terminar con este conflicto de una manera tan pacífica como comenzó».

Por ello, los presos han fijado un plazo de treinta días durante los cuales suspenden toda acción reivindicativa.



Editorial

LA TRAMA ALBINEGRA

En el Castellón hay crisis. Soplan malos vientos. El ambiente está enrarecido. Tramas negras vuelan con hambre de herir la singladura romántica de Antonio Sales al frente del equipo. Tortuosas mentes buscan el escándalo para promocionar un producto a base de dentelladas al equipo de la ciudad. Tal es la impresión que se deduce de unas declaraciones del presidente albinegro a una emisora local radiadas anoche. No será preciso aclarar, para los oyentes que pudieron escucharlas, que «Mediterráneo» está en el centro de la conspiración. Una fiebre desbocada nos ha invadido y el ansia de dañar se ha apoderado de nosotros. Sales nos acusa de manejar «informaciones manipuladas y amañadas para perjudicar». Nos acusa de buscar temas donde fastidiar «la buena marcha del equipo y a las personas que integran el cuadro directivo». Nos acusa de malintencionados, de escandalosos y de agos de la zancadilla. Con semejante pliego de descargos se despachó anoche el señor que manda en el Castellón. Fascinante aperitivo.

No se sabe si un llamamiento al diálogo puede surtir efecto en personas que anuncian semejantes imputaciones por la vía del rondón, sin intentar una sola vez la conversación entre personas que, salvo prueba en contrario, nunca han demostrado cerrazón para la concordia. Queda aquí, sin embargo el envite del ofrecimiento por si aún es posible anteponer el diálogo al menosprecio, la comunicación al monólogo cerril y el entendimiento a la negra geografía del contubernio.

Quizá en ese terreno —gracias al que la civilización ha podido prosperar durante años por vericuetos de imperio

intelectual— cobre otro cariz la descalificación que un señor, al amparo de su probado talante abierto, nos ha imputado sin aportar un solo argumento.

Dice Sales que manipulamos la información. Se nos ocurre pensar, quizá, que lo piensa porque no suscribe nuestras afirmaciones y desea que se acomoden a su modo de ver las cosas. Quizá si lo manipuláramos todo al gusto del presidente se tornarían los puñales en lisonja. Sería una manipulación benéfica.

Dice, también, que nos anima el ansia de herir, de fastidiar al equipo albinegro y se olvida, quizá, de que a cualquier periódico del mundo le interesa, desde el punto de vista mercantil, que el equipo de su ciudad esté arriba; cuanto más, mejor. No es fácil de adivinar ninguna intención que pueda impulsar a una empresa a perjudicarse a sí misma. Quizá una: la servidumbre que impone la veracidad.

La tentación de entrar a degüello, en el ejercicio de la legítima defensa, no impide, sin embargo, que «Mediterráneo» opte primero por brindarse a un diálogo abierto esclarecedor y saludable para que la convivencia alcance niveles de cordialidad. Ni vamos a atacar antes de agotar los cauces civilizados ni censuramos las imputaciones que se vierten sobre nosotros sin haber dado primero oportunidad a que se nos demuestre algún error, alguna desviación de la verdad o alguna oculta intención de zaherir intereses que no nos son ajenos.

Sería cómico que desde una tribuna de comunicación se esgrimiera el arte del insulto. La trampa está tendida para quienes alimenten otro espíritu de convivencia.

MEDITERRANEO

Libano

Mueren 40 personas en un atentado

BEIRUT, (Efe).— El «Frente para la Liberación de la Presencia de Extranjeros en Libano», mediante una llamada telefónica a la cadena de televisión libanesa, se ha atribuido el atentado perpetrado ayer por la mañana contra la oficina de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), que ocasionó la muerte de 40 personas y heridas a 247.

Poco después de producirse el atentado, un portavoz de la OLP acusó a Israel y a Estados Unidos de estar involucrados en los actos terroristas que, desde el mes de julio, se suceden en Libano.

El atentado de ayer hace el número siete de la ola de violencia terrorista que ha costado ya centenares de vidas humanas y cuantiosos daños materiales en este país, y todos ellos han sido reivindicados por el «Frente para la Liberación de la Presencia de Extranjeros en Libano».

ALCALÁ DE CHIVERT

Los socialistas «reventaron» por incomparecencia el debate público

El anunciado debate público en el que debían de participar los miembros de las candidaturas de la corporación municipal no se celebró por incomparecencia de los socialistas.

La excusa de los socialistas por no asistir al debate fue la de que no deseaban hablar con determinada persona —el concejal Oliver Herrera.

De cualquier forma, los argumentos esgrimidos por la candidatura socialista, a la vista de lo que viene ocurriendo en Alcalá, no son válidos, pues en su día habían aceptado un debate público, como queda demostrado ante la ausencia de público y de los miembros del resto de candidaturas en el local donde este debía celebrarse.

En resumen, triste espectáculo el ofrecido el miércoles por la noche por los concejales socialistas de Alcalá, que han contraído una importante deuda con su pueblo. Y en política, esa clase de errores, se suelen pagar muy caros.

En el citado debate debía de actuar como moderador el director de Radio Popular de La Plana, Juan Soler.

CON ARRANQUE ELÉCTRICO

DERBI
RABASA

Concesionario:
Cano
Ronda Magdalena, 74
Telef. 21 15 99
CASTELLÓN



Gregal

Arde el Olimpo

Ayer —saben— las jugadas sucias, las manos grasientas contra la libertad atezaron desde el susurro los prados milimetrados donde antaño el dios Zeus ejemplarizaba tranquilo. Los siglos han sepultado aquella vieja diplomacia del deporte. Lo que nació como camino hacia el respeto y la solidaridad ha devenido carne de litigio, techumbre de afanes desleales, mercados negros en la mentira. Zeus cuando llegó la inmobiliaria y le urbanizaron el Olimpo, sintió una profunda vergüenza. Maletas al carro bajó a la ciudad, recorrió sus entrañas y al segundo buscó el templo de la convivencia. Miró hacia el palco y volvió a sentir una dolorosa vergüenza.

Agenda

VIERNES, 2 DE OCTUBRE

El Sol en Castellón sale a las 6,56 h.
y se pone a las 18,40
Cuarto creciente el 6
SANTOS DEL DIA

Los Santos Angeles Custodios. Ss. Alderaldo Bernardo, Daga-
mundo, ab.; Diatería, Eleuterio, mr.; Gerino, Leodegario, ob.;
Modesto, dc.; Odrán, Primo, Teodoro, Cirilo y Secundario, mrs.;
Saturio, Sereno, erm.; Tomás de Cantalupo.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Francisco de Borja, S.I. ef.; Cándida, Dionisio, Fausto, Cayo,
Pedro, Pablo, Edmundo, Heraclio y Diodoro, mrs.; Esiquio, Evaldo
y Gerardo, abs.; Cipriano, Ursicino y Maximiano, obispos.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra, 84. Castellón

DELEGACIONES:

Almazora: 56 02 59 Burriana: 51 04 56 Villarreal: 52 18 14

FARMACIAS DE GUARDIA

OCTUBRE, 2
24 HORAS
GONZALEZ, Colón, 54
DE 8 TARDE a 10 NOCHE
MARTI, Maestro Ripollés, 5

EN EL GRAO:
CONDE, Canalejas, 95

CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

012

BRICOLAGE

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00
VILLARREAL
NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825

Traslados España y Extranjero c/ Alfoza, 111 CASTELLÓN DE LA PLANA

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	19.03 Unidad Rápida
Hacia Valencia	19.55 Unidad Eléctrica, hasta Tortosa
0.46 Expreso a Granada	DE CERCANIAS
2.11 Expreso a Almería, Jaén y Badajoz	Castellón-Valencia (Salidas)
10.13 Electrotren, a Sevilla	6.20 Unidad Eléctrica
11.00 Intercity, a Madrid	6.58 Semidirecto
12.49 Unidad Rápida	8.14 Unidad Eléctrica
13.57 Unidad Rápida, de Port-Bou	9.00 Unidad Eléctrica
15.23 Talgo, a Murcia	11.18 Unidad Eléctrica
19.53 Expreso, a Málaga	14.20 Unidad Eléctrica
20.36 Unidad Rápida	16.10 Semidirecto
21.08 Expreso, a Sevilla	16.48 Unidad Eléctrica
Hacia Barcelona	18.37 Semidirecto
2.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería	21.18 Unidad Eléctrica
7.05 Expreso, de Sevilla	Valencia-Castellón (Llegadas)
7.50 Expreso de Granada	8.59 Unidad Eléctrica
9.01 Unidad Eléctrica	10.07 Semidirecto
9.34 Expreso, de Málaga	12.33 Unidad Eléctrica
10.33 Unidad Rápida	14.37 Unidad Eléctrica
13.22 Talgo, sigue a Cerbére	16.37 Unidad Eléctrica
14.46 Unidad Rápida, a Cerbére	18.22 Semidirecto
16.49 Electrotren, de Sevilla	19.52 Unidad Eléctrica
	21.02 Unidad Eléctrica
	21.44 Semidirecto
	22.18 Intercity, de Madrid
	23.12 Unidad Eléctrica

PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 65 02
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

Fue actualidad en Castellón



Un instante de la actuación de la Coral Polifónica del grupo ARCUDE de Vall de Uxó, que se alzó con el primer premio en el Certamen Regional de Masas Corales que tuvo lugar en la vecina localidad de Sagunto. Al frente del grupo se hallaba el maestro don Eulogio Sampedro.

Fue actualidad en Castellón

2 de Octubre

Hace 50 años

— En el Gobierno Civil se recibía un donativo de tres pesetas de un particular con destino a los obreros parados.

— Se celebró la apertura oficial del curso académico en el Instituto.

— Al franciscano Rosendo Avila se le abrió procedimiento judicial por el distrito de San Mateo a causa de su sermón pronunciado en Alcalá de Chivert.

Hace 25 años

— Unos pintores reparaban la fachada de las Escuelas de la vieja plaza de las Aulas.

— La Coral Polifónica de Educación y Descanso viajó a Teruel para actuar en la clausura del Congreso Agrario de la capital turolense.

— En el cine Saboya se proyectó la película «Abril en París».

— Almazora preparaba su pregón de fiestas.

CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy, misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 7.30 de la mañana y 7.30 tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8, 9, 9.30 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6.30 y 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 8 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy tarde a las 8.

Efemérides

Hoy viernes, 2 de octubre, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1700.— Carlos II de España, llamado El Hechizado, firma el testamento que ponía fin a la dinastía de los austrias en el país. La Corona pasaba al futuro Felipe V, de la dinastía de los Borbones.
- 1766.— El gobernador del Río de la Plata, Francisco de Paula Bucarelli, recibe la orden de establecer una colonia en tierra de Fuego.
- 1841.— Nace en Buenos Aires José C. Paz, abogado, diplomático y periodista, que en 1869 fundó el diario bonaerense «La Prensa».
- 1871.— Nace Cordell Hull, secretario de estado norteamericano durante la guerra mundial, Premio Nobel de la Paz 1945.
- 1902.— Fecha de nacimiento de Leopoldo Figl, canciller de Austria durante el periodo difícil de su país posterior a la guerra mundial.

FUERZA NUEVA

FUERZA NUEVA

BLAS PIÑAR

EN VALENCIA

DOMINGO, DIA 4 DE OCTUBRE, A LAS DOCE HORAS, EN LA PLAZA DE TOROS

¡ACUDE!

FUERZA NUEVA

Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.415

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO
Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina
de Justificación
de la Difusión

Hoy en Castellón

- ADHESIONES A JUAN FUSTER
- PRINCIPALES ACUERDOS DE LA PERMANENTE



- SE INAUGURO EL ALBERGUE DE TRANSEUNTES
- HOY FESTIVIDAD DE LA POLICIA

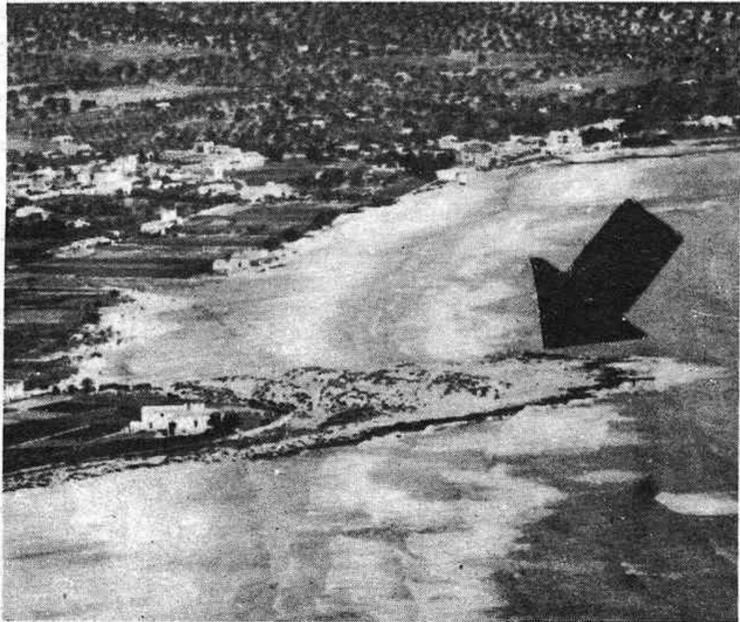


Alcalá de Chivert: El debate público no se celebró

«Espantá» socialista

El anunciado debate público entre los componentes del Ayuntamiento de Alcalá de Chivert para las nueve y media de la noche del miércoles, no se celebró, por incomparecencia de los socialistas. El resto de los convocados estuvo allí como también estuvo el

público, interesado en clarificar que está pasando en la corporación municipal de Alcalá que, amén de otros y graves problemas, lleva ya sin celebrar cinco plenos seguidos. La irresponsabilidad de los concejales socialistas de Alcalá no parece tener límites.



La falta de respeto a los ciudadanos de Alcalá es inaudita y sus propios electores tienen derecho a una explicación. No se puede aceptar un debate público para en el último momento esconder la cara y no presentarse, aunque se utilice el subterfugio de hacer circular un panfleto a última hora en el que se dice que no irán al debate con la excusa de que «con determinada persona no quieren hablar». Una actitud de mínima coherencia

exige no aceptar el debate en principio o si se acepta, llevarlo a sus últimas consecuencias. La interpretación que hay que dar a la «espantá» es que no tienen argumentos para defender sus posturas. Los concejales socialistas de Alcalá de Chivert, con su espantada de anoche han quedado con el culo al aire ante las gentes de Alcalá, ante sus electores y ante su propio partido, que habrá de tomar cartas en el asunto si desea

conservar en Alcalá de Chivert una credibilidad de partido con cien años de historia y de honradez.

Porque lo que está ocurriendo en Alcalá de Chivert, es grave, si hemos de dar crédito a lo que señalan las otras fuerzas políticas representadas en la Corporación Municipal que acusan al alcalde y a los concejales de su partido de ser responsables únicos de: colapsar las actividades municipales (cinco plenos ya sin celebrarse o suspendidos), poner toda clase de trabas para que el agua llegue con abundancia y salubridad al pueblo, a las distintas áreas turísticas de su término municipal, respetando naturalmente los derechos de los agricultores en cuanto al riego, y finalmente del frenazo a la instalación de la depuradora que debe ser instalada en un lugar que no contamine las playas de Alcalá. Y cuando todas estas cuestiones y otras muchas se pretenden poner sobre el tapete, en un debate abierto y público en el que cada cual cargue con sus responsabilidades, el alcalde y los concejales socialistas aceptan el debate primero para no acudir después, en una falta de respeto increíble y un desprecio supino al más liviano sentido democrático.

Porque el debate, hay que decirlo, no perseguía buscar cul-



pables sino actuar de detonante para un entendimiento futuro. No se trataba de ófender las razones de cada cual, como de provocar una reacción positiva de cara al futuro. No era un juicio de nadie para nadie, sino una fórmula para que las cosas echaran a andar con normalidad.

El alcalde de Alcalá de Chivert y sus concejales socialistas podrán buscar excusas para su no comparecencia de última hora, podrán escudarse en razones tan infantiles como «que ellos no hablan con determinada persona», pero les va a resultar imposible convencer a nadie de que las razones únicas por las que no acudieron no fueron otras que el hecho palmario de que se encuentran sin argumentos para defender una postura que no se sostiene: puesto que mandamos, hacemos lo que nos da la gana. En política, esa actitud tiene nombres y apellidos.

Triste espectáculo el ofrecido el miércoles por los concejales socialistas de Alcalá, que han contraído una formidable deuda con su pueblo. Y en política, esa clase de errores se suelen pagar muy caros.

Juan Soler

Al alcalde y sus concejales socialistas les va a resultar imposible convencer a nadie.

Las razones únicas de su ausencia no fueron otras que el hecho palmario de encontrarse sin argumentos



En VALL DE UXO puede adquirir **MEDITERRANEO** en los kioscos de Antonio Cifuentes y José María Guzmán

ARLEQUIN ESTUDIO DE DANZA Especial niñas y señoras Clases mañana y tardes Danza clásica - Moderna - Jazz - Expresión corporal. Danza mantenimiento (señoras). Complejo San Agustín-Entre-suelo. C/. Mayor, 82, teléfono 226993 Inscripción, 5 a 8.

La Corporación no se ha pronunciado

El Consell Municipal de la Joventud se adhiere al homenaje a Fuster

Mañana, tendrá lugar en la Plaza de Toros de Valencia el acto de homenaje al escritor valenciano Joan Fuster que, días atrás fue objeto de un criminal atentado en la localidad valenciana de Sueca. El hecho, contra el que se han manifestado la práctica totalidad de las fuerzas políticas y sociales del País Valencià, ha merecido también la repulsa del Consell Municipal de la Joventud del Ayuntamiento de Castellón.

En Castellón, al igual que el resto de ciudades del País Valencià, las adhesiones y las manifestaciones de repulsa han sido unánimes por parte de instituciones culturales y fuerzas políticas y sindicales de matiz progresista. Junto al resto de adhesiones llegadas a «Mediterráneo» —que ofrecemos en la página siete—, hay que hacer notar también la cursada por el Consell Municipal de la Joventud, organismo dependiente del Ayuntamiento que en escrito dirigido a este periódico explica en estos términos su postura:

«El Consell Municipal de la Joventud del Ayuntamiento de Castellón, se adhiere al acto homenaje a Joan Fuster, a celebrar mañana, 3 de octubre, a las cinco de la tarde en la Plaza de Toros de Valencia.

El Consell de la Joventud hace un llamamiento a toda la juventud de Castellón, para que

se desplacen y asistan a dicho acto de homenaje en apoyo a uno de los hombres que ha destacado por defender incansablemente las raíces culturales del pueblo valenciano, y que se ha visto atropellado en diversas ocasiones por los enemigos de la cultura y de la libertad de expresión».

Mutismo municipal

La toma de postura del Consell choca un tanto con el mutismo que, sobre este tema ha guardado de forma oficial la Corporación local que ya en su día aprobó en pleno un voto de repulsa contra el terrorismo. El hecho que nos ocupa es eminentemente terrorista y, qué duda cabe bastante más local, quede claro que únicamente por una cuestión de distancia física, que los que lamentablemente se suceden en otras zonas del Estado español.

J. Andrés

Ayuntamiento de Castellón de la Plana

ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras del Proyecto básico y de ejecución de primer establecimiento de calzadas, aceras, absorbedores, bocas de riego, alcantarillado de las CALLES MOSEN LORENZO COT Y ADYACENTES, bajo el tipo de 8.202.284,— pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de la obra, la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Urbanismo.

La duración del contrato, incluido el período de garantía, será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los 15 días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil, al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el jueves día 15 de octubre, a las 14.15 horas, acompañándose: 1/ Documento Nacional de Identidad, 2/ Documento de Calificación Empresarial, expedido por el Ministerio de Industria, 3/ Documento acreditativo de hallarse al corriente en el Pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial—Licencia Fiscal— y 4/ Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el artículo 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Castellón de la Plana, 29 de septiembre de 1981

EL ALCALDE,

Fdo.— Antonio-José Tirado Jiménez

MODELO DE PROPOSICION

D.
 mayor de edad, vecino de
 con Documento Nacional de Identidad número
 expedido en
 con fecha
 enterado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir la contratación de las obras de
 se comprometo a realizar las mismas por la cantidad de
 pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(Fecha y firma del proponente)

Aprobadas las nuevas tarifas sobre el transporte urbano

Entraron en vigor el día 1 de Octubre

El pasado miércoles, celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente de este Excmo. Ayuntamiento bajo la presidencia del Ilmo. Sr. Alcalde, don Antonio José Tirado Jiménez, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores: Bellido, Solsona, Mata, Sra. López, Sres: García-Andrade, Albiach, Villamarín y Falomir.

No asisten a la sesión los concejales: Petit y Pardo, quienes justifican su ausencia.

Aprobada el acta de la sesión anterior, celebrada el día 23 de los corrientes, se pasó a tratar los asuntos del orden del día establecido:

A propuesta de la Comisión de Urbanismo se concedieron diversas licencias de obras en la ciudad.

A propuesta de la misma Comisión Informativa se aprobaron las actas de recepción provisional de las obras siguientes: urbanización de la calle Palanques, entre las Calles Manuel Bellido y Useras; pavimentado de calzadas y aceras de la calle Peñíscola, entre la calle Tarragona y la Avda. del Mar; pavimentado de calzadas y aceras en la calle Marqués de Salamanca, entre la calle Quevedo y Huertos; urbanización de la calle Dr. Fleming, entre la Plaza Gregorio Marañón y calle Maestro Falla y construcción de una caseta para la Báscula Municipal. Finalmente se aprobaron las actas de recepción definitiva de las siguientes obras: pavimentado de aceras en la calle Martín Alonso; urbanización de la calle Hermanos Quintero (parcial), entre las calles San Juan y Figueroles; urbanización de la calle Pintor López (parcial y último tramo), entre las calles

Quevedo y Espronceda; habilitación de los lavaderos municipales del Distrito Marítimo del Grao para cuatro aulas escolares; habilitación de un local sito en la calle Useras, para siete aulas de EGB; habilitación de un local sito en la Avda. de Barcelona para tres aulas de EGB; y la memoria valorada de las obras de instalación de bocas de riego y obra civil de alumbrado en la prolongación de la calle Sebastián Elcano y en Proyecto, del Distrito Marítimo.

Instalación semafórica en la intersección de las calles República Argentina, Pérez Galdós y Paseo Ribalta, instalación semafórica en la intersección de las calles Herro y Orfebre Santalinea, instalación semafórica en la intersección formada por el Camino Fadrell y la Carretera de Almazora; y ampliación de regulación, mediante semáforos, de la intersección de la CN-340 con las Avenidas del Cardenal Costa y de Espronceda, por no derivarse responsabilidad contractual de ningún género.

A continuación, y a propuesta de la Comisión de Hacienda, se

acordó: abonar a FOCSA el importe de los servicios prestados durante el pasado mes de agosto que ascienden a 14.691.429 ptas.; aprobar la primera certificación parcial de las obras de remodelación de la Plaza Gregorio Marañón por importe de 5.455.990 ptas. y la primera certificación total de las obras de iluminación del Grupo El Carmen (parcial), Cuadra La Salera y Grupo Santiago por la cantidad de pesetas 1.425.000, aprobar propuestas de pago por un total de 380.450 pesetas; y aprobar las relaciones de gastos para su autorización números 40 y 41/1981 que se elevan, respectivamente, a 935.555 ptas. y a 295.719 pesetas.

A propuesta de la Comisión de Asistencia Social se acordó conceder ayudas benéficas y socorros de caridad por un total de pesetas 490.000. Finalmente se aprobó un dictamen sobre personal presentado por la Comisión de este nombre.

En despacho de oficio, la Comisión Municipal Permanente quedó enterada de las disposiciones oficiales de carácter general y de interés publicadas durante la semana; de un escrito del Gobierno Civil de la Provincia comunicando la resolución por la que se acuerda aprobar las tarifas del transporte urbano colectivo de viajeros en la ciudad que quedan fijadas del modo siguiente: viaje ordinario 23 ptas., ida y vuelta 41 ptas. y días festivos 27 ptas., tarifas que entrarán en vigor a partir del 1º de octubre.

Hoy, el Angel Custodio

Fiesta de la Policía Nacional y del Cuerpo Superior

Hoy, festividad del Angel Custodio, celebran diversos actos el Cuerpo Superior de Policía y la Policía Nacional para honrar a su patrón.

Desde hace algún tiempo, uno y otro cuerpo han llevado a cabo diversas competiciones deportivas que culminarán hoy con la entrega de premios a los vencedores de las distintas modalidades deportivas.

A las once y media de la mañana y contando con la pre-

sencia de Autoridades y representaciones así como Jefes de ambos cuerpos se celebrará en la Parroquia de la Santísima Trinidad una Misa.

Seguidamente en el acuartelamiento de la Policía Nacional, en la Ronda de la Magdalena, este cuerpo ofrecerá a Autoridades e invitados un vino español.

Posteriormente, en la Comisaría de Policía, el Cuerpo Superior, ofrecerá asimismo un

copa de vino español a Autoridades e invitados.

D.N.I. y Pasaportes

Con motivo de las celebraciones de la festividad del Patrón del Cuerpo Superior y Policía Nacional, se nos informa que tanto la oficina del Documento Nacional de Identidad como la de Pasaportes, no funcionarán durante la jornada, por lo que dichas oficinas permanecerán cerradas al público.

Gobierno Militar

Convocadas vacantes de la escala de complemento

Por Orden 11.146 del Boletín Oficial del Ministerio de Defensa, nº 213 de fecha 19 de Septiembre de 1.981; publica vacantes de la Escala de Complemento.

Para más información, los interesados pueden solicitarla en este Centro.

EMPRESA RADICADA EN ALMAZORA

PRECISA SECRETARIA-RECEPCIONISTA

SE REQUIERE:

- Experiencia puesto similar 2 años
 - Mecanografía
 - Buena presencia
 - Se valorará conocimiento de Inglés
- Enviar «currículum-vitae» al

APARTADO 68
 ALMAZORA (Castellón)

Abstenerse personas que no reúnan condiciones solicitadas

Ref. INEM CS 30620-1201

Ja la tenim... ¡María «Amparo» Cabanes!

por Francesc Ferrer Pastor del P.N.P.V.

Sí, ja la tenim instal·lada a la Conselleria d'Educació. ¿Serà possible dir Conselleria d'Educació a allò que sols ha estat —salvada l'honrosa excepció de Josep Barceló— un cau d'ineptes en la matèria? Es barallaven una sèrie de noms i calia pensarquin anava a resultar elegit. En la tria se veia ben clar. Home no implicat fins ara en el desori promogut per la UCD i que podia resultar una persona no malleable políticament. Un altre, que ha fet de la veritat coneguda i conreada algun temps raó d'oblits, d'un passat regenerador per a caure en l'androna immunda dels rosegadors de prebendes. I una professora de deficiències en la Comissió Mixta que oferia una plena garantia d'actuació per al qui per péixer en terres de Segòvia

perdè, i ben a gust, la seua condició de valencià. Que no és d'on se neix sinó d'on es peix. ¡Menut peix ens ha resultat l'interfecte! El «Cunero» de torn del centralisme més dur i els adlàteres de la colla ja hi són satisfets. Bé has fet, Barceló, en abandonar tan «grata» companyia. La teua condició de bon home, la teua honradesa científica, la teua claredat en la visió d'un país tan malmès com el nostre te va obligar a dir prou. Non pas el teu. Esperem que ben prompte quan el fàstic, vençut pel temps, t'ho permeta, tornes al treball per un poble que t'espera i un partit que volem que siga el teu.

María «Amparo» Cabanes aneu a assentar-os a la trona compromesa amb l'educació i l'escola. No ho oblideu, educació

i educar no és altra cosa que donar a coneixer el passat històric d'un poble, els orígens reals d'una llengua heretada d'uns hoçmens que ens van fer lliures, i totes les veritats que lliures han aconduït al nostre actual estat de prostració desde la cictòria d'un Felip V, fins a l'actuació d'un partit al qual vas a representar: la UCD. Feu memòria, no menyspreu la història de la vostra comunitat, no amagueu raons. El bon historiador ha de ser objectiu, no subjectiu. I vós heu estat massa subjectiva i subjecta a la línia política que sols pretén perpetuar la desfeta d'un passat i fer perdre la memòria als habitants d'un País Valencià que deixà de ser regne per «derecho de conquista».

El rectificar és de savis. Sé que heu estat compromesa i que ho esteu, però el reconeixement d'un error no subvalora una persona sinó que l'eleva a la categoria de sàvia. Ho diu el refrany. I si l'obcecació persisteix no dubteu que el poble, el bon poble valencià continuarà en la lluita pel seu redreçament i serà una muralla insalvable a les apetències dels «duguesclins» que ajuden al senyor de torn. I la lluita no vos resultarà fruitosa. Serà un fracàs més en la vostra vida. Serà rialla dels que vindran. La fantasma de l'Haca-dèmia creada per Carrau és una pura matèria orgànica que put, fussada pels javelins de la penombra. No tracteu encara de seguir normatives d'alienats ni vos mostreu disposada a afavorir possibles

formes d'integració a la seua carronya. La sanitat de la nostra consciència amb llebrosos mentals i d'intencions.

Teniu-ho present. Som un poble que va perdre una batalla el 1707, però que encara no ha estat vençut. El P.N.P.V. és el partit que alça la bandera de la cultura nostra, el que lluita i lluitarà per les reivindicacions nacionals, i per un millorament social de la nostra gent i que guaita des de la talaia del cim més elevat del País Valencià per descobrir l'enemic de dins i, fins i tot, dels qui de forma acudeixen a la crida dels botiflers d'ara. I per a aconseguir-lo aplicarem la clara estratègia de la claredat de les paraules i de les raons.

Cartas al director

Eutrapelias veraniegas de Benicasim

Que yo sepa, en las Villas de Benicasim, no existe actualmente lo que son realidades en núcleos urbanos y en bastantes medios rurales o lugares de veraneo: El hogar del pensionista.

Pues bien: A falta de él, he podido observar este verano como a determinadas horas de la mañana, antes de aparecer el calor y en algunas al atardecer, diariamente, se constituía una tertulia con ribetes similares a esa histórica Junta o Tribunal de las Aguas que, como todos sabemos, se reúne periódicamente en el atrio o pórtico de la catedral de Valencia para dirimir cuestiones de regado, sentando jurisprudencia.

En la ocasión que comento no eran de ritual ni el blusón negro, ni el pórtico de una iglesia ni, precisamente, el tema del agua. El orden del día de la tertulia versaba sobre asuntos intrascendentes a los que, generalmente, no eran ajenos ni el humor ni las sentencias burlescas de algunos setenta y dos asistentes. Las reuniones han tenido lugar en la tapia frontal del edificio «Las Islas» que en forma de banco, ha proporcionado cómodo asiento para la contemplación frente a la carretera y playa.

En estos conciliábulos eran cuestión previa los partes de enfermedades familiares, los meteorológicos y la referencia de los achaques propios de la edad de los asistentes, para entrar seguidamente a los jugosos comentarios que paso a resumir someramente para curiosidad de los amables lectores. Entre otros temas se trataba principalmente:

De la democracia.— Esta palabra era común en las frecuentes discusiones, pero observo como notario ocasional y de ficción, que todos llegaban a la misma conclusión: carecían de nociones y argumentos para entrar en su acepción que, como les dije, no es otra cosa que una doctrina favorable a la intervención del pueblo en el gobierno de una nación.

Alguno de los de la tertulia mostraba su escepticismo acerca de la efectividad de la democracia, si los ciudadanos no tenían el grado de cultura y civismo indispensables para gozar plenamente y sin contrariedades, de sus beneficios.

De la Constitución.— Cotidianamente se hablaba de este tema y la

mayoría de los tertulianos confiesan que no la han leído totalmente. Tienen ligeras referencias, por lo que leen en los periódicos, de algunos artículos sobre todo los que tratan de las libertades ciudadanas y del deber de los poderes públicos de garantizar unas pensiones periódicamente adecuadas para la subsistencia de los componentes de la tercera edad e inválidos.

Los reunidos que hablaban de las autonomías mostraban cierta compasión hacia el ministro Martín Villa, porque, a juicio de aquéllos, no resulta fácil la manera de contentar a todos, a la hora del reparto de esa «tarta» llamada por los expertos «mapa autonómico».

Todos los asistentes a la tertulia consideran la Constitución, teóricamente, como una «asignatura» de las que todos hemos sido suspendidos en los exámenes de junio y «reprobados» en septiembre.

Adentrados en el campo de la facción nos consideramos alumnos de la «Universidad a distancia» entendiendo como tal el Congreso de los Diputados y algunos tertulianos añadían que «sus queridos profesores», los señores diputados, les han enseñado muy poco, al menos en las dos últimas intervenciones parlamentarias. En suma: que de ellos no han aprendido nada positivo.

Los medios de comunicación.— Una buena parte de los asistentes a la tertulia estaba de acuerdo que los otros medios didácticos de que pueden servir para aumentar los conocimientos de la «asignatura» que tienen pendiente de aprobación, son los periódicos, en lenguaje sencillo, la radio y la televisión, por este orden. El último apenas lo utilizan algunos. Es un invento, añaden, muy digno de agradecer, porque es el mejor dedicamento inocuo para dormir. Apretar el botón correspondiente del televisor y estar en brazos de Morfeo, a los cinco minutos, es todo uno. Este invento, siquiera sea por tanta utilidad en aquel aspecto.

Algunos concurrentes a la reunión se quejaban de la prensa: Quieren mayor sencillez en la explicación de los temas. El tecnicismo rebuscado les hace correr rápidamente las hojas de pasada.

Hubo otro más avisado que al tratar de los periódicos, mostró y leyó uno de Madrid que se refería a los últimos debates parlamentarios sobre el envenenamiento del aceite de colza e ingreso de España en la OTAN. Los «queridos profesores» a sea nuestros repre-

sentantes políticos, decía, no han estado a la altura de las circunstancias.

Del editorial del periódico que portaba en la mano son los siguientes párrafos que nos leyó:

«Un flaco servicio a la democracia».— ¡Mal paso el de Felipe González! ¡Grave resbalón en la campaña de serenidad y moderación! ¿Cómo un aspirante a la presidencia puede pedir públicamente que permanezca en el poder cinco ministros para los cuales su partido está pidiendo la «reprobación».

«No puede decirse que Coalición Democrática haya dado una prueba de seriedad tan sospechosa y tratar luego de lavarse las manos con una abstención. También aquí ha conseguido dar la impresión de que el partido y sus intereses priman sobre los nacionales».

Gran decepción en los componentes de la tertulia acerca de «nuestros representantes políticos, en general». En esta apreciación, la coincidencia era unánime.

Un tertuliano seguía leyendo el periódico en cuestión: «Suma de otras incongruencias». «Afortunadamente no se televisaron en directo estas sesiones: ¿Qué habría pensado el pueblo español de ser testigo directo de aquel hemiciclo desierto durante gran parte de las intervenciones mientras que todas las demás salas y pasillos se convertían en un centro de «comadreo».

¿Y todo esto dice el periódico de «nuestros queridos profesores de la Constitución? decía un impulsivo asistente a la tertulia y mientras otro continuaba leyendo: «Si, se ha perdido la gran ocasión de dar una soberbia lección de lo que es democracia».

¿Veis como todos tenemos razón en lo que estamos conversando?, decía el de más edad, mientras otro seguía leyendo: «Para UCD el problema era defender su rostro; para el PSOE erosionar al partido en el poder; para otros grupos menores, mantener alianzas o señalar distancias».

«Los intereses nacionales se redujeron a un telón de fondo» y terminaba el periódico así: «¿Cómo extrañarse ahora de que la opinión pública se sienta defraudada».

Como habéis visto, exclamaba uno de los más vehementes de la reunión: «En lo que creíamos que era la Universidad para enseñarnos política y democracia, no se salva nadie».

¡Bendita sea la prensa, digo yo, que nos permite conocer la verdad sin tapujos!

Con un voto de censura unánime de todos los asistentes a las tertulias veraniegas de Benicasim, al menos a juzgar por lo que hemos leído anteriormente, se levantó la reunión y todos sentimos, entonces, un impulso incontenible de llegar a casa, saludar a los nuestros, tomar un vasito de leche y apretar el «botón correspondiente del televisor» para comenzar a soñar con los angelitos.

Agustín Hernández Porto

Blasfemias

Nos permitimos dirigirles estas líneas con el ruego de su publicación en la sección correspondiente de ese periódico:

Nos referimos al lamentable espectáculo que dentro de la semana de fiestas de Vila-Real, concretamente el viernes día 11 del corriente mes de septiembre, se dio en nuestra plaza Mayor por el titulado «Universal Cómics» que según reza el programa forma parte del Ciclo Cultural de Teatro patrocinado por la Excm. Diputación Provincial. No comprendemos de ninguna forma como en público puedan pronunciarse palabras más soeces e incluso blasfemias contra la Eucaristía como allí se vertieron. Para nosotros, al menos por lo demostrado en esta ocasión, este grupo de Cultural tiene muy poco.

Nuestra protesta la hicimos patente en su momento ante el señor alcalde y ante el señor concejal presidente de la Comisión de Fiestas del Ilmo. Ayuntamiento, pero se limitaron a lamentar lo ocurrido, aduciendo en su defensa que fueron los primeros sorprendidos por creer que viniendo patrocinados por su subvencionados por la Excm. Diputación, sería un espectáculo apto para todos los públicos.

Aquello ya pasó. Pero a nosotros nos queda la duda de que el «espectáculo» pueda repetirse. ¿Sería mucho pedir que la Excm. Diputación Provincial, que según dice el programa patrocina estas actuaciones, además de impedir que estas cosas tan desagradables y que tanto repugnan a las personas con creencias como a las más elementales normas de convivencia entre personas civilizadas, diese una nota aclarando algo tan

lamentable como lo ocurrido en Vila-Real, concretamente en su Plaza Mayor, el día 11 de septiembre por la noche?

Cursillos de Cristiandad de Vila-Real
Amadeo Monfort Beltrán
D. N. I. 18.641.085

Contestación a «una sociedad decadente»

Muy Sres. míos:

Me creo en la necesidad, y a bote pronto, de contestar al Sr. Armando Año de Alcalá de Chivert, por su carta publicada en su periódico en la sección Cartas al Director, «Una sociedad decadente».

De tal título nada de nada. Del texto de su misiva, Sr. Año, y bajo mi punto de vista, le doy en algunas cosas la razón, pero en otras creo que se ha pasado y son las más importantes, porque no es ninguna equivocación ni imposición los idiomas y los dialectos, como Vd. dice, ni las creencias religiosas. Estos son fenómenos genéticos que nacen con la persona, y para no hacer más larga mi opinión, creo que el resto de su punto de vista es un poco de amargura o de frustración, y hay que continuar siendo optimistas teniendo en cuenta que en todas las sociedades de la Historia hay épocas fáciles y difíciles, o menos fáciles y menos difíciles.

Por lo que sí soy pesimista es por la falta de cultura de una gran mayoría de nuestra sociedad, y por eso pasa lo que pasa y no hay tolerancia con los demás ni respeto mutuo, y no digamos falta de responsabilidad y ganas de trabajar, que esta sociedad ya se dará cuenta de estos fallos, pero Sr. Año, repito, de una sociedad decadente, nada de nada.

Martiría Martín Serra
D.N.I. 39.573.173

A LOS LECTORES

Las cartas dirigidas a esta sección deberán estar escritas a máquina, a 60 espacios y no deberán rebasar las 60 líneas. «Mediterráneo» se reserva el derecho de condensar aquellas cartas que superen dichas medidas.

Tiene una capacidad de veinte plazas

EL ALBERGUE MUNICIPAL DE TRANSEUNTES

Castellón tiene desde ahora un Albergue Municipal de Transeúntes. Está ubicado en la calle Cardenal Costa, 34 y de momento tiene una capacidad de veinte plazas, en período experimental.

El servicio que va a prestar es realmente importante. Se trata de dar cama a quien no la tiene por supuesto sin nada a cambio.

El presupuesto de la obra asciende a 799.000 pesetas y la segunda fase de adecuación a 720.000. Los servicios de nueva creación tiene un presupuesto de 800.000 pesetas de las cuales se han dado a Cáritas 300.000 más 250.000 trimestrales para la Administración del centro.

Todos los gastos de creación, mantenimiento y administración corren a cargo del Ayuntamiento de nuestra ciudad mientras que Cáritas Interparroquial se hace cargo de la organización y funcionamiento del Albergue.

Requisitos

Para tener acceso al Albergue cualquier persona debe dirigirse a la Policía Municipal de Castellón. Allí le será expedido a quien lo solicite y se considere reúne los requisitos necesarios para beneficiarse del centro, un certificado en el que se hará constar la personalidad del demandante así como los motivos por los que está de tránsito. Con este certificado, hay que ir posteriormente al Gobierno Civil donde la Policía Gubernativa sellará el vale para pernoctar y tomará nota del transeúnte.

Por regla general, el permiso para pernoctar en este albergue será de una noche, aunque por

causas muy justificadas puede ampliarse a dos pero con la particularidad de que hasta un mes después no puede beneficiarse de estos servicios.

Características del local

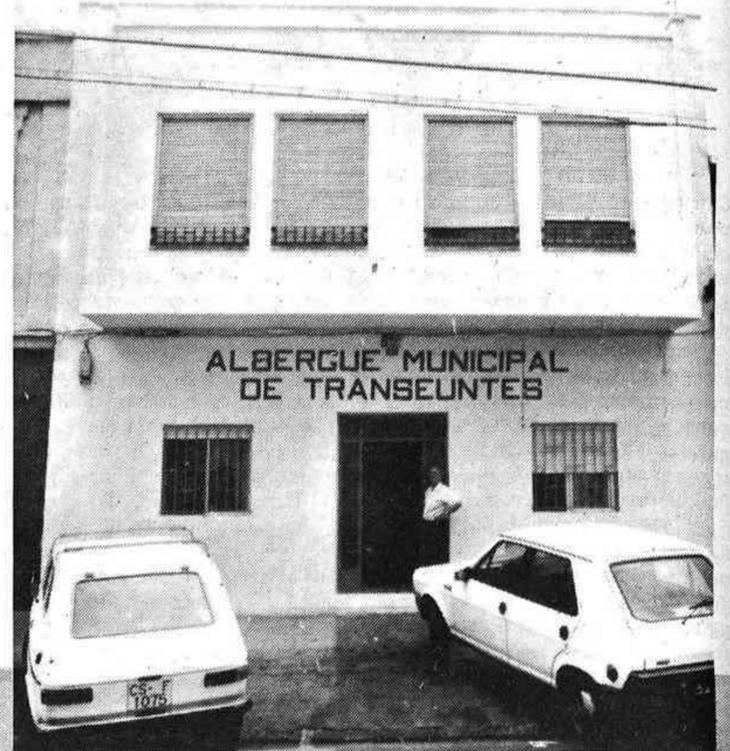
Se trata de un inmueble alquilado por el Ayuntamiento, propiedad de los hermanos Peris Alicart. Es una vivienda doble en una planta baja dotada de habitaciones con veinte camas, despacho y servicios individuales de señora y caballero. En el primer piso está la vivienda para la familia que se va a ocupar del Albergue. El teléfono es el 20-20-49.

Inauguración

El acto de inauguración lo presidió el gobernador civil, Rafael Montero; Obispo de la Diócesis, José María Cases Deordal; Alcalde de la Ciudad, Antonio Tirado; presidente de Cáritas Interparro-



● Sólo puede utilizarse una o dos noches al mes



quial, Pablo Esteller y otras representaciones.

Tras visitar todas las dependencias del inmueble, intervino el presidente de la Comisión de Asistencia Social del Ayuntamiento, José Falomir Martínez que puso de manifiesto la importancia de este acto y relató los pormenores de su concepción y posterior realización agradeciendo la colaboración de cuantas personas han hecho posible con su ayuda, el acto que se celebraba.

Luego, Pablo Esteller dio las gracias al Ayuntamiento por la ayuda material y organizativa y el obispo de la Diócesis, impulsor de la idea que gracias a la feliz gestión municipal se estaba llevando a cabo.

El alcalde puso de manifiesto la importancia de este nuevo servicio para la ciudad felicitando a la Corporación Municipal en general y a la Comisión de Asistencia Social en particular los esfuerzos realizados.

El obispo de la Diócesis resaltó la importancia humana del servicio que se inauguraba e hizo referencia a que en cuestiones humanitarias no existían diferencias de credos y religión. Exhortó a los miembros de Cáritas que van a estar al frente del local a seguir en esta labor.

Cerró el acto el gobernador civil que tras expresar su satisfacción por esta inauguración y agradecer y felicitar a quienes lo han hecho posible resaltó que esa era una de las cosas que con la unión de varias entidades se había demostrado podía ser una realidad palpable. En este caso, Ayuntamiento y Cáritas.

Todas las personas que intervi-

nieron fueron muy aplaudidas al término de sus alocuciones.

Vino de honor

Al término de los parlamentos se sirvió un vino de honor en el que se habló de los pormenores del Albergue dando a conocer los miembros de la Comisión de Asistencia Social del Ayuntamiento y de Cáritas las particularidades de la obra que acababa de entrar en servicio.

El funcionario municipal Jaime José de la Torre nos dio toda clase

de detalles del historial del albergue desde su concepción, gracias al acuerdo del Pleno Municipal en julio del 80 hasta la fecha, matizando sobre presupuesto, servicios y otras particularidades.

Sobre las nueve de la noche, todos abandonaron el local que ya está en funcionamiento.

Una importante obra se inaugura así gracias al consorcio Ayuntamiento-Cáritas que lo ha hecho posible.

Eduardo Mas
(Fotos: Heredio)

REGISTRO CIVIL

Nacimientos

José Miguel Marín Gómez, Esther María Lafuente Castellano, Gema Sánchez Abella, Sergio Rodríguez González, Sara Herrero Rebollo, José Reborio Alguacil, Javier Cardona Monzonís, Alberto Villarroya Guasch, Alejandro Castellano Ramos, Neus Francisco Gracia, Joaquín Izquierdo Pérez, Elena Daniel Sastre, Jordi Martínez Gómez, Francisco Climent Bellés, Eduardo Rodado López, Pamela Pérez Vall y Meritxell Ferreres Boix.

Matrimonios

José Falomir Balada y Rosa María Tena García, Pedro Manuel Martos Berrío y Laura Gascón Escoín, Juan Vicente Gual Tomás y Teresa García Bellés, Juan José Antonio Castillo Peñarocha y María Victoria Eugenia Badenes Fornás, Evaristo González Barrachina y María de las Nieves García Tizón y García, José Vicente Ramos Pallarés y María José Ramos Gómez, Julio Alonso Gallench y María Luisa Augusta Ibars, Fernando Gargallo Oliva y Carmen Viñas Portalés, Juan Antonio Herrero Suller y Leoncia Mojonero Méndez.

Defunciones

María Dolores Granell Tejedo, 81 años. María Pérez Cano, 70. Josefina Climent Serra (47). Rosario Sales Alba (71). Carmen Macián Pastor (56). Aenne Gebmanns (69). Vicenta Balbina Ramírez Expósito (84). Salvador Dosedá Vernia (82). Antonio Villanueva Pelayo (74). Vicente Montón Mollar (74). María del Carmen Herro Arroyo (63). María Boix Grau (74).

Economía:**Constituida la nueva junta directiva de la confederación de empresarios de Castellón**

Ha quedado constituida la nueva Junta Directiva de la Confederación de Empresarios de Castellón, tras la modificación de los Organos de Gobierno aprobada en una reciente Asamblea General de esta Entidad. Bajo la presidencia de don Francisco Arenós Bort, la Junta está integrada por los presidentes de las distintas asociaciones confederadas, más un miembro elegido por cada una de ellas y las empresas singulares. Ostentan las Vicepresidencias don José Hernández Cañizares, de la Asociación de Empresarios Fabricantes de Azulejos, y don José Ferrada Urios, de la Asociación de Exportadores de Cítricos, cuya elección constituye toda una esperanza de futuro por cuanto que representan a dos de los sectores más significativos de la economía castellanense y en los que gozan del más alto prestigio profesional.

Por otra parte ha sido nombrado Secretario General de la Confederación el economista don Joaquín Pitarch Roig, personalidad con amplio historial en el contexto de la vida económica y empresarial de nuestra provincia, cuya problemática conoce en profundidad a través de los puestos de responsabilidad que ha venido ostentando tanto en organismos oficiales como en la empresa privada. Sustituye en el cargo a don Manuel Brea Nebot que pasa a desempeñar la función de coordinador regional en el equipo técnico de la CEOE.

Plan de actividades

En esta primera reunión de la Junta Directiva de la Confederación se confeccionó el plan de actividades inmediatas de la Entidad Empresarial y fueron analizados distintos aspectos de la problemática socio-económica de la provincia, así como las nuevas normas en materia de licencia fiscal.



Francisco Arenós Bort, Presidente de la Junta Directiva de Empresarios de Castellón que días atrás estrenó nueva composición (Foto Heredio)

Objetivo indiscreto**Educación**

No siempre van a ser malas las noticias de esta sección. Ayer dábamos cuenta de la salvajada cafre de unos desalmados que rompieron los árboles de la Ronda del Mijares, recién plantados. ¡Cafres, es poco!. Cabría decir algo más.

Hoy decimos con alborozo, que la Plaza de Isabel la Católica ha quedado hecha un primor, a lo que contribuyen en buena medida los cuidados de los vecinos. Chapeau para el Ayuntamiento y para los vecinos.

**BANCO DEL COMERCIO****LA BOUTIQUE DE LA BANCA.**

Si un banco le paga los recibos y le cobra el sueldo, tiene un gran número de personas dispuestas a atenderle, tiene un amplísimo catálogo de productos y llevan su cuenta por ordenador, le está dando un servicio parecido al de un gran almacén.

En el Banco del Comercio le proponemos un nuevo concepto de banco. Algo así como una boutique.

Donde la diferencia no es la cantidad, sino la calidad.

Donde lo más importante no es el ordenador, sino los conocimientos y experiencia sobre banca.

Donde no hay ventanillas para cada-caso, sino un despacho donde podrá sentarse y hablar con el experto en banca que llevará personalmente su cuenta.

Como ve, no le estamos hablando de algo que puede encontrar en cualquier otro sitio.



Autorizado por el B. de E. n.º 13825/3

TAMBIEN POR COMPANYY GUSCH



BANCO DEL COMERCIO
Trinidad, 5 Tel. 23 07 11 CASTELLON Fundado en 1891

EL BANCO SIN MOSTRADOR



LLIBRES—LLIBRES—LLIBRES

Cuadernos de prehistoria y arqueología

«Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Castellonense». Tomo V. 1978. 394 páginas. 21 mapas. 21 gráficos. 113 dibujos. 39 fotografías. Publicación Periódica, editada por la Excma. Diputación Provincial de Castellón. Edición del Departamento de Arqueología. Gráfica Dertusense. Tortosa 1981. 1.000 pesetas.

El Departamento de Arqueología de la Excma. Diputación Provincial de Castellón, acaba de editar el número V de sus «Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Castellonense», correspondiente al año 1978.

Iniciada la publicación en 1974, los «Cuadernos» venían apareciendo con regularidad anual, hasta que inexplicablemente dejaron de hacerlo hasta unos años, apareciendo ahora con notable retraso el volumen que debía ser publicado con anterioridad.

A pesar de la cuidadosa edición y de lo cuidado esmerado, con abundante material gráfico, excelente tipología e insuperable maquetación, notamos a faltar el desarrollo de recursos, como el empleo al menos en sus primeros ejemplares, con excelentes planos y calcos sobre papel vegetal, que le enriquecía notablemente, «Cuadernos de Prehistoria» de la Diputación pudieran convertirse en una de las más importantes y cuidadas publicaciones sobre el tema, en el País Valenciano.

Ello no es obstáculo para que la profundidad y erudición de sus artículos y el plantel de colaboradores, sobre todo gente joven salida de las aulas del Colegio Universitario, nos presente una vez más un volumen del máximo interés, dentro del campo de la Arqueología y la Prehistoria castellonense.

Hasta un total de 13 extensos artículos, 6 noticias sobre excavaciones y hallazgos y el resumen de las actividades del Servicio de Investigaciones Arqueológicas y Prehistóricas durante 1978, completan sus casi cuatrocientas páginas de textos, dibujos, gráficos, planos, cuadros esquemáticos y fotografías de piezas y «catas» y excavaciones.

Conviene destacar, por su interés para el gran público, los trabajos referentes a temas directamente relacionados con las comarcas castellonenses.

R. Viñas Vallverdú y E. Sarriá Bosovich estudian «Las representaciones faunísticas del término de Ares del Maestre». Alfredo González publica el resultado de sus «Excavaciones en el poblado

de la Edad del Bronce de Les Planes Más d'en Serrans en Benasual, mientras nuestro amigo Arturo Oliver, en un artículo de sumo interés, estudia los resultados de su investigación sobre la «Epigrafía Ibérica de la Provincia de Castellón».

El borriolense Vicente Falomir y Joan Vicent Cavaller publican a su vez en su primer artículo «La Col·lecció Numismàtica Alloza» que guarda el Museo de Bellas Artes de Castellón.

Por último el director del Servicio, Francesc Gusi presenta los «Ecosistemas y grupos culturales humanos en las comarcas castellonenses durante el Pleistoceno y mitad del Holoceno».

Artículo magistral del famoso investigador y antropólogo José Manuel Gómez Tabanera, con sus consideraciones e hipótesis de «Monte Bego y el culto al toro en las religiones de la Prehistoria del Mediterráneo Oriental».

En la sección del Noticiero, Ramón Viñas informa sobre un microorganismo detectado en las pinturas rupestres del Barranco de la Valltorta, publicando en colaboración con E. Sarriá «Una inscripción Ibérica en el abrigo del Mas del Cingle de Ares del Maestre». El castellonense Pere Pau Ripollés ha estudiado los hallazgos numismáticos de la excavación de Sant Josep en la Vall de Uxó, así como la incineración funeraria en un ánfora fenicia hallada en La Pobla Tornesa.

Benassal y Almossora son centro de la atención de Alfredo González por el colgante ibérico procedente de Torre Monfort, y de Jorge Wagner que analiza el Yacimiento Arqueológico submarino de las costas de la población de la Plana.

El servicio da cuenta asimismo de los resultados de la 4ª Campaña de excavaciones arqueológicas realizadas en el poblado ibérico de El Puig de Benicarló y en el HaYacimiento Prehistórico de la «Cova Fosca» de Ares del Maestre.

Este mismo año la Diputación supervisó las excavaciones de André Bazzanà y miembros de la Universidad de Lyon II, en los yacimientos medievales de La Magdalena en Castelló y poblado



altomedieval del Monte «Mollet» de Vilafamés, o las efectuadas por las profesoras del Departamento de Prehistoria y Arqueología de la Universidad de Valencia, Carmen Aranegui y Milagros Gil-Mascardell, en los yacimientos ibéricos de La Mina (Gátova) y Torre de Foios (Llucena).

En otro orden de cosas, el servicio arqueológico de la Diputación Provincial estuvo presente en el III Coloquio Internacional de Arqueología de Puigcerdá, participando en la reunión sobre «C-14 y Prehistoria de la Península Ibérica», celebrada en la Sede de la Fundación March en Madrid, con la comunicación «Cueva Fosca, Nuevas fechas de C-14 para el Neolítico Mediterráneo de la Península Ibérica». El volumen puede adquirirse en las librerías distribuidoras o en el propio servicio, en la Diputación Provincial.

Josep Miquel Francés.

«El síndrome de Down»

«El síndrome de Down». Primer folleto de una publicación dedicada a la divulgación de los problemas de la educación especial. Editado por la Diputación Provincial a partir de la próxima semana podrán recogerse en el Ayuntamiento y en la Diputación. Las personas interesadas dirigirse a los Servicios de Educación Especial.

La Delegación de Educación de la Diputación Provincial de Castellón ha editado un libro que inicia una colección de publicaciones dedicadas a la divulgación útil de la Educación Especial. Estas publicaciones pretenden ser de carácter bimestral y estarán dedicadas en los próximos meses a la dislexia, los aspectos generales

de la deficiencia mental, el niño sordo y los trastornos en el lenguaje. La elaboración corre a cargo de los servicios técnicos de Educación Especial de la Diputación. Por su interés publicamos íntegra la introducción.

«El retrasado mental se desempeña a un nivel intelectual significativamente menor que el promedio. Sus deslucidas ejecuciones no están determinadas por la situación, sino que más bien parece deberse a falta de recursos intelectuales. Los grados de retraso se evalúan conforme a las ejecuciones mostradas al resolver tests de inteligencia y con otras medidas de capacidad mental, así como en función de la capacidad para mantener relaciones sociales. El sistema de clasificación más común incluye el retrasado educable (leve), el entrañable (moderado), el agudo y el profundo. Aunque aproximadamente el tres por ciento de la población está constituido por retrasados mentales, únicamente un porcentaje pequeño (los agudos y los profundos) requieren de ser recluidos. A menudo estas personas no pueden cuidarse a sí mismas, tienen muchos problemas físicos y elevada mortalidad.

El retrasado entrenable no puede alcanzar muchas destrezas académicas, pero puede aprender a cuidar de sí mismo y, con adiestramiento especial, puede iniciarse en el trabajo. En algunos distritos escolares hay talleres protegidos en donde los retrasados y otras personas impedidas pueden producir mercancías, libres de las exigencias que impone la competencia. Los retrasados educables pueden aprender algunas destrezas académicas y alcanzar independencia social cuando llegan a

adultos. En muchas escuelas hay clases especiales para ellos.

Los factores que determinan una conducta compleja, no son fáciles de establecer. Sin embargo, en el intento por discernir las causas del retraso mental, se pretende hacer un enfoque global y extremista. ¿Obedece el retraso mental a defectos corporales, o a la acción de las fuerzas del medio sobre el individuo en desarrollo? En ciertos casos se pueden aislar causas específicas. En otros, es obvio que los defectos del medio son los causantes. En numerosas ocasiones es imposible señalar un solo factor como causante del mal. Parece ser, más bien, que es la interacción de varios factores lo que ocasiona el retraso. Y de la misma manera que el término psicosis abarca diferentes patrones de respuestas extrañas, así, el término de retrasado mental encierra comportamientos varios.

Se han identificado varias causas biofísicas específicas del retraso mental, como el defecto metabólico, transmitido genéticamente (FCU), la falta de yodo (cretinismo), las anomalías cromosómicas (mongolismo), la rubeola, las complicaciones durante el parto, las lesiones en el momento de nacer y la desnutrición. En muchos de estos casos, al descubrirse la causa del retraso se han podido idear remedios eficaces o métodos de prevención.

La elevada incidencia del retraso mental en las clases bajas ha provocado grandes controversias sobre las influencias relativas de la herencia y el medio. Aunque hay pruebas de que la inteligencia tiene fundamentos genéticos, los efectos de la herencia y del ambiente no pueden separarse con claridad.

ESPIRITU
SANTO
GRACIAS

I. R. L.

En VALL DE UXO
puede adquirir

MEDITERRANEO

en los kioscos de
Antonio Cifuentes y
José María Guzmán

CLUB DE CAMPO DEL MEDITERRANEO
ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS

Se convoca a los señores Socios del Club para celebrar Asamblea General Extraordinaria, en el domicilio social (Urbanización La Coma, municipio de Borriol) a las 19,30 horas del próximo día 13 de octubre en primera convocatoria, o para el día siguiente, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, bajo el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la sesión anterior.
- 2.º Propuestas de la Junta Directiva tendentes a la consolidación del Club.
- 3.º Ruegos y preguntas.

EL PRESIDENTE

A todos los usuarios de Bombas

ve ma

SUMINISTROS VALLS S.L.

Distribuidor Oficial y

UNICO SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

por VEMA IBERICA, en la provincia,
les ruega tomen nota de su nuevo número de teléfono:

20.61.00

CASTELLON

Un autostopista noruego

Muerto en accidente de circulación

Un marinero noruego, embarcado en un buque surto en el puerto de Castellón, resultó muerto en accidente de circulación ocurrido en las proximidades del paso superior del ferrocarril en la avenida de Benicasim al sufrir un vuelco el turismo en el que viajaba. Otros tres compañeros de éste, resultaron lesionados de distinta gravedad. Los cuatro marineros habían subido al turismo haciendo autostop en la calle Mayor de nuestra capital. Los dos hombres que viajaban en el turismo, fueron detenidos por la Policía. Una persona fue detenida por la Guardia Civil, acusada de haber cometido un robo.

El mortal accidente ocurrió, como decimos, en las proximidades del paso superior del ferrocarril, junto al Estadio Castalia, cuando el turismo matrícula CR-1787-F conducido por Pablo López Martín, de 27 años, vecino de Castellón, volcó en la calzada, en circunstancias que no hemos podido precisar.

Del accidente se apercibió una patrulla del 091, que efectuaba un servicio habitual de vigilancia, observando que habían echados en la calzada seis personas.

La patrulla observó que de los seis había uno bastante grave, por lo que requirió la presencia de otro coche patrulla, y también de una ambulancia de la próxima residencia de la Seguridad Social.

El que presentaba más importantes lesiones llegó ya cadáver al mencionado centro, siendo posteriormente identificado. Se trata de Ragnar O'Ekellund, de 27 años, marinero, embarcado en el buque «Sandefjord» surto en el puerto de Castellón. El muerto era de nacionalidad noruega al igual que sus compañeros.

Estos, tres en total, fueron ingresados en la residencia y asistidos de las lesiones que sufrían, quedando internados para posterior observación,

habiendo abandonado ayer la residencia, pasando a prestar declaración ante la Policía.

Estos tres, son: Odd K'Andersen, de 23 años; Roli H'Aaroe, de 25 y Ronnie Olafssen, de 16.

Autostop

En las investigaciones que efectuó la Policía, averiguó que el turismo mencionado, iba conducido por Pablo López Martín, de 27 años, en el que viajaba Ismael Cotanda Valls, de 19 años, también vecino de Castellón. Ni uno ni otro, tenían permiso de conducir.

En sus declaraciones, uno y otro, dijeron que cuando circulaban con el vehículo por la calle Mayor, a la altura del establecimiento «Simago», los cuatro noruegos les pidieron que los trasladaran a algún lugar de diversión lo que hicieron seguidamente.

A la salida de la sala de fiestas o discoteca, sufrieron el accidente con los resultados apuntados, sin que, de momento, supieran explicar las causas del mismo.

Estos dos últimos, que poseen amplios antecedentes en los archivos policiales por distintos delitos, así como reclamaciones judiciales, fueron detenidos pasando a disposición de la Autoridad.

La rápida actuación de la Policía Nacional que formaba

parte de las patrullas del 091 pudo conseguir que los heridos que se encontraban tumbados en la calzada recibieran pronta y rápida asistencia.

Detenido por la Guardia Civil

Fuerzas de la Guardia Civil del grupo de Información de Castellón han procedido a la detención de Angel Arpa Abellán, de 30 años, vecino de Castellón, acusado de haber llevado a cabo un robo en una industria de fabricación de materiales para la construcción, situada en Traiguera.

El robo se perpetró el pasado día 25 de septiembre, y, de él fue presentada la correspondiente denuncia ante la Guardia Civil de San Mateo, que tuvo conocimiento de la posibilidad de que el autor o autores del robo pudieran viajar en la furgoneta matrícula CS-2744-C.

A partir de aquí, la Guardia Civil del grupo de Información de Castellón comenzó sus investigaciones que condujeron a tener conocimiento de que el propietario de la furgoneta citada era Angel Arpa, quien fue localizado, siendo detenido.

En su declaración, Angel Arpa dijo haber llevado a cabo el robo en la industria de Traiguera de la que se apoderó de numerosos objetos y géneros que fueron valorados en dos millones de pesetas. Dicho material lo había vendido a una chatarrería de Villarreal.

Con todo lo conocido y realizadas posteriores investigaciones en la chatarrería de Villarreal, se instruyeron las diligencias, pasando el detenido a disposición de la Autoridad Judicial.

Presunto autor de uxoricidio

Detenido el esposo de la mujer aparecida muerta en El Pardo

MADRID (Efe).— Antonio Navarro García, mecánico de grúas, esposo de Juana Torres Martínez, la mujer encontrada asesinada en los montes de El Pardo, ha sido detenido como presunto autor del homicidio de su mujer, según ha informado a Efe la Jefatura Superior de Policía.

Juana Torres Martínez, natural de la localidad jienense de Torreperregil, de 44 años, apareció muerta el día 19 de septiembre, a la altura del kilómetro siete de la carretera de El Pardo a Fuencarral, a unos 30 metros de la calzada, y en estado de putrefacción. El cuerpo sin vida fue encontrado entre unos matorrales, junto a una vaguada y con un proyectil del calibre 6,35 en la cabeza.

La Brigada Regional de Policía Judicial ha detenido como supuesto autor del hecho, al marido de la fallecida, Antonio Navarro García, nacido en Chilluecar (Jaén), de 41 años, mecánico de grúa. El parricida estaba separado de su mujer desde hacía unos 9 meses. Antonio Navarro abandonó a su mujer y 4

hijas, todas mayores de edad civil y una subnormal.

El detenido mantenía relaciones amorosas con otra mujer, que le exigió que se divorciara de su cónyuge y se casara con ella, pues de lo contrario, rompería con él definitivamente. La mujer de Antonio se negó a la concesión del divorcio, puesto que ahora, ni siquiera separados legalmente, no percibía dinero alguno por parte de su marido.

Estas razones, según la nota facilitada por la Jefatura de Policía, fueron las que le impulsaron a cometer el crimen. Antonio, una vez decidido matar a su esposa, planeó concienzudamente la acción, y cuidó los detalles. Con el fin de procurarse una coartada se fue a Avila antes de cometer el crimen. El pasado día 15 cita a su mujer a las 11.30 para hablar sobre algunas cuestiones que tenían pendientes.

El parricida llevó a su mujer hasta el sitio donde se encontró el cadáver, para ello utilizó el «Seat-131» de su propiedad. Cuando su esposa se encontraba de espaldas, Antonio Navarro le disparó un tiro

en la cabeza, ocasionándole la muerte instantáneamente. Luego se apoderó de los documentos y efectos de aquella y con el arma, una pistola del calibre 6,35, se dirigió hacia Salamanca para tener una coartada sólida: no olvida detalles mínimos (come con un conocido, telefona a sus hijas y a su amante desde la ciudad, etc.).

En sus investigaciones, los inspectores de Policía localizaron frente al kilómetro 142, y a unos 70 de Salamanca, el monedero de Juana en un vertedero. En esta última capital, en la ribera del Tormes, fue encontrado el D.N.I. de la asesinada. El arma empleada fue arrojada al mencionado río y aún no ha sido localizada.

Navarro García se ha confesado autor del hecho, y ha declarado que el móvil de este crimen pasional se debe a la circunstancia de que, al carecer de lazos matrimoniales, podría contraer nupcias con su amante, persona totalmente ajena a la decisión adoptada por el detenido.

EXTRANJERO

Roma

Muere un joven en ajuste de cuentas

ROMA (Efe).—Un joven derechista fue asesinado por tres personas que simulaban ser policías.

Marco Pizzari regresaba a su domicilio cuando, según algunos testigos, fue detenido por un automóvil desde el que le hicieron signo de detenerse agitando una paleta similar a la que utiliza la policía.

Apenas Pizzari detuvo el automóvil le dispararon y tres balas intere-

saron el cuello y el tórax produciéndole la muerte en forma instantánea. El joven había sido interrogado por la policía hacía poco tiempo por su amistad con Luigi Ciavardini, un personaje destacado del grupo neofascista «Tercera posición».

Ciavardini participó en el ataque al liceo Giulio Césare donde fue asesinado un policía y luego de su detención colaboró con la policía revelando los autores del atentado y también a los responsables de otros delitos.

Pizzari es el tercer joven de derecha asesinado en Roma en un posible enfrentamiento entre grupos neofascistas.

BARBARA REY

ANGEL CRISTO

PRESENTAN

CIRCO RUSO

«CON LA NUEVA PRODUCCION 1981»

CASTELLON

3
octubreAL
6
octubre

UN ESPECTACULO UNICO Y EXCEPCIONAL PARA CASTELLON

MAS DE 20 PAISES PARTICIPAN EN ESTE GRANDIOSO ACONTECIMIENTO ESPECTACULAR

BARBARA REY y ANGEL CRISTO

Excepcional domadora, presentando los elefantes indostánicos.

Reconocido internacionalmente como el mejor domador del mundo.

¡SOLEMNE PRESENTACION, SABADO 3 DE OCTUBRE

DIA 3: 7,30 y 10,30 NOCHE
DIA 4: 12 MAÑANA, 4,30 y 7,30 TARDE

INSTALADO EN AVENIDA DEL MAR, JUNTO AL EDIFICIO GOLIAT

ESPAÑA

Los socialistas replican a la UCD

Las contrataciones «a dedo» del personal de la Diputación

En contestación al escrito publicado por «Mediterráneo» con la firma de los diputados centristas, el grupo socialista de la Diputación nos remite, bajo el título de «Las contrataciones a dedo» del personal de la Diputación, el siguiente comunicado:

«Los Diputados de UCD desde su toma de posesión adoptaron el sistema de efectuar la contratación de personal desvirtuando totalmente de convocatoria pública y de unos criterios objetivos de selección, sin dirigirse a la oficina de empleo, siendo elegidos «a dedo» por los diputados delegados sin pasar tampoco por la ratificación del Pleno, lo que hace insostenible su legalidad.

A partir de 1.981 se han efectuado las contrataciones a dedo en el Pleno y con la Oposición, en su mayor parte, del Grupo Socialista, por carecer de los requisitos fundamentales de tiempo, duración del contrato, horarios de trabajo, y salario básico y complementario.

En gran parte —y se puede demostrar—, las contrataciones han sido falsadas cambiando de destino o de nombre el puesto de trabajo al contratado, superándose así los plazos legales de permanencia en el cargo.

Si nos referimos a las prórrogas de contrato, —autorizadas o no— se han rebasado los topes de duración establecidos, mediante el sistema de presentarlo como urgente de última hora.

Por otro lado las ratificaciones planteadas suponen —fuera de tecnicismos— la aplicación descarada de la política del hecho consumado, llevando a conocimiento del Pleno de la Diputación— la convalidación de contratos de personas que ya estaban trabajando con anterioridad.

De todas formas algo se ha conseguido con respecto a la primera etapa. Ya no es el Presidente el que contrata, aunque, en el fondo los nombramientos de personal siguen siendo un coto cerrado donde UCD caza correligionarios y sus familiares, simpatizantes e incluso familiares de Diputados. Y en éste último Pleno los Diputados Provinciales de UCD, siguiendo su costumbre y con la imposición del voto, han efectuado 76 contrataciones por el método del «nombramiento digital».

El Sr. Tarancón Diputado y Secretario General UCD al proponer 36 contratos ha dado un ejemplo de actividad política, muy envidiable tal vez desde su punto de vista, pero cuya justicia es a todas luces cuestionable, por ser una actuación totalmente contraria al principio de libre acceso al empleo, que establece la Constitución.

Incluso el Comité de Personal de la Diputación aprobó que todas aquellas contrataciones o sustituciones de más de un mes de duración, se llevaran a cabo por concurso público y no se ha hecho. Como tampoco la petición obli-

gatoria del listado a la oficina de empleo. ¿La denuncia de estos hechos puede interpretarse también como pedagogía? Hasta qué la historia de la contratación temporal desde la toma de posesión, pero hay que hacer una observación muy importante: la práctica y la experiencia de esta Diputación nos dice que, posteriormente, se burla el espíritu de la ley, al convocar concurso-oposición donde se valora básicamente el hecho de esta primera contratación «a dedo». Se trata de —aparentando legalidad— institucionalizar la práctica del enchufismo y del chalanero.

Nuestro propósito es en este escrito, ceñirnos al problema de contratación de personal sin entrar en el análisis de otros temas de la Diputación y mucho menos de la manera tan superficial como lo presentan los Diputados de UCD en su comunicado. Con ello —no intentamos eludir la discusión pública de cualquier tema— sino que la deseamos— relativa a la gestión que se viene realizando en la Diputación. A título informativo, tenemos que decir que muchos de los proyectos, programas y formación de criterios han partido de los Diputados Socialistas, a pesar del continuo boicot a que sometidos por parte de los ucedistas, quienes jamás han aprobado ni una modesta moción propuesta por nosotros. Por ello y sin salirnos del tema de contratación de personal, más concretamente de cierto personal, que aún está pendiente de la resolución de un recurso, que queremos recordarles, que, cuando los socialistas tenemos problemas de moralidad o de prestigio tanto de personas como de partido, somos los primeros en tratar de aclararlos y solucionarlos tomando por ellos las medidas necesarias, sea cual fuere el coste político y no queremos que ello se interprete como una alusión a cómo se resuelven las mismas cuestiones en UCD, en atención y por respeto a los grandes problemas que tiene planteados su partido tanto a nivel de estado, país o provincia.

Los socialistas tratamos de aclarar este comportamiento irregular que viene siendo norma de actuación de los Diputados de UCD y para ello, en su momento, ya pedimos la creación de una comisión investigadora que, como es costumbre, fue rechazada sin tener en cuenta, que, con ella, no pretendíamos meter en el banco de los acusados a algunos de los Diputados de UCD por otras conductas corruptas, al margen de la contratación de personal. Todo llegará en su momento y con el análisis llegará a su momento y con el análisis de los temas.

Lo que pretendemos los socialistas es que los servicios en la Diputación funcionen y que funcionen bien, pero no podemos admitir las prácticas anormales e irregulares para la contratación de personal que utiliza la UCD, porque de esta forma lo que se logra es el efecto contrario al pretendido. Como ejemplo último, en el Pleno celebrado días antes de empezar las clases en el Colegio nos proponen la contratación de las plazas con las personas que han de ocuparlas, a pesar de que se conocía con muchos meses de antelación las necesidades del centro.

Vds. señores Diputados de UCD, son los que han de tener las espaldas cubiertas para evitar que el portavoz de UCD en el Pleno del 24 de Septiembre por no tener una respuesta adecuada a nuestras denuncias, se limite a decir que era mentira el que se contrata «a dedo». Entonces el portavoz socialista le ofrece un camino para que deshiciera la supuesta mentira, sugiriéndole que acudiera a los Tribunales. El diputado de UCD al decir tres veces consecutivas «mentira, mentira, mentira» no recordaba lo que ha reconocido públicamente en el comunicado dado a los medios de difusión de que, en efecto, se está contratando a personas por tener carnet de UCD, por supuesto muchas más de las que de momento se reconocen.

Los Diputados de UCD para defenderse de nuestras acusaciones apelan a la contratación de personal en la Diputación de Valencia. Ya desearíamos nosotros, como, muchos aspirantes a los puestos de trabajo, que, en la Diputación de Castellón se siguieran las mismas pautas que en la de Valencia: convocatoria pública, bases y condiciones del contrato, selección por la comisión de personal y anuncio inmediato de oposiciones libres, todo esto antes de ser propuesto al Pleno de la Diputación. Respecto al único funcionario de empleo contratado por el Presidente, nosotros no nos opusimos a ese nombramiento, sino al hecho concreto de que se pidiera autorización a la Diputación cuando ya estaba trabajando y por tanto se había contratado sin dicha autorización.

Finalmente lo que de verdad nos preocupa es todo el sistema de contratación que hemos denunciado y la posibilidad de que se siga manteniendo, porque ello repercute y repercutirá en la eficacia y funcionamiento de los servicios de la Diputación de Castellón».

CALIG

El canal Cherta-Cálíg y la idiosincrasia del labriego (II)



Pasó aquella larga etapa de la dictadura y vino la democracia y con ella la libertad de expresión, de reunión, de manifestación... Los que antes callaron o aplaudieron el proyecto del Canal Cherta-Cálíg, ahora protestan airadamente contra el aprovechamiento de las aguas del Ebro, que se pierden inútilmente en el mar, y arremeten contra el Canal o contra el trasvase de agua del Ebro a poblaciones tan necesitadas de agua como Tarragona, Reus, Barcelona y otras. Y no sólo se oponen a ello los que ya desde antiguo se aprovechan del agua en el Bajo Ebro, que dicen ver en peligro sus cultivos, sino también, inexplicablemente, los aragoneses que ya han dejado pasar el agua del Ebro, que cruza la provincia de Zaragoza de Oeste a Este por más de 200 kilómetros de recorrido, sin casi aprovecharla. Pero repito se oponen sistemáticamente a que otras comarcas muy necesitadas las aprovechen. Sin embargo es un hecho indiscutible que una buena parte del agua proviene de ríos catalanes como el Segre y los Noguera Pallaresa y Noguera Ribagorana que vierten sus aguas al Ebro, así como una parte de la provincia de Castellón por el río Palanques que recoge las aguas de los términos de Ares del Maestre, Castellfort, Villafranca del Cid, Portell, Cinctores, Morella, Forcall, Todolella, Olocau Zorita, etc., y la vierte al Ebro, tiene un indudable derecho al uso de la aguas del Ebro.

El canal Cherta-Cálíg ya esté descartado al parecer; ahora se habla del Cherta-Río Cenia; ese tramo se está construyendo y se confía que llegue a ser una realidad. Y nos preguntamos: ¿Por qué? ¿Por qué sólo pueden beneficiarse los catalanes? ¿Por qué las autoridades provinciales de Castellón y sus subordinados, por lo menos los del este Bajo Maestrazgo, no hacen nada?

El año 1979 se constituyeron las Comunidades de Regantes de Alcanar, Godall, Galera, Freginals, Masdenverge, Mas de Barberáns, Santa Bárbara, Roquetas, Cherta, Aldover, Regués, Tortosa, Ulldecona. Todas estas comunidades nombraron una Comunidad General, que es la que realiza las gestiones cerca de las autoridades, tanto de Madrid para la puesta en marcha de los regadíos a medida que se vaya terminando cada tramo del canal.

En 1980 se concedieron 700 millones de pesetas para la continuación de obras y lo lógico permite pensar que se le dedicarán otras cantidades; pero lo cierto es que lo construido hasta la fecha se está resquebrajando considerablemente y se duda de su utilidad cuando llegue el agua. No obstante, se confía en que el tramo Cherta-Río Cenia llegará a ser una realidad, tanto como se teme que del tramo Río Cenia-Cálíg, ni hablar.

Afortunadamente la mentalidad del labriego ha cambiado mucho. Ya son muchos los labradores de esta comarca que invierten millones de pesetas en perforaciones que afloran a la superficie el agua subterránea donde la encuentran, a veces en cantidades considerables. Claro está que a ello ha contribuido el perfeccionamiento de la mecánica, la posibilidad de llegar con las perforadoras a lugares de metros de profundidad; pero con los potentes motores no hay problema. Luego viene el acondicionamiento del terreno y las instalaciones; pero pronto se tocan los resultados y nada les detiene. La cantidad y extensión de los terrenos de regadío aumenta de día en día y así el labriego va dejando de mirar al cielo esperando ese maná tan deseado del agua.

Borrás



Voladura en Onda

El Gobierno Civil ha concedido autorización a la empresa José R. Peiró Gumbau para ejecutar una voladura en la partida Pla dels Olivars, término municipal de Onda, el día 2 a las 12 horas.

Lo que se pone en conocimiento del público en general y especial de los vecinos de los alrededores del lugar en que se efectuarán las voladuras.

Teléfonos de «Mediterráneo»

Director	22 00 78
Administrador	22 05 85
Redacción y	22 00 56
Administración	22 00 60

Agenda

FARMACIAS DE GUARDIA

ALMAZORA Amalia Finestres Manuel Calduch Dolores Perales Vicente Clausell Jenaro Piquer Felipe Perales Amalia Finestres	Del 17 al 23 octubre. Lda. Dña. M. Carmen Felez Aldea. Calle Pío XII (Torre Marineros).
BENICARLO Carlos Santos Ramos Mayor, 1 Enrique O'Conors Mayor, 46 Amparo Carceller Avda. Yecla M.ª Teresa Febrer C/. Toledo Ramón Cid C/. General Aranda	ALCORA Semanal Telesforo Gil Fosch, 1 Ricardo Ripollés Dolores, 1
VINARAZ Ldo. Tomás Ferrer Espallargas. Calle Ntra. Sra. del Socorro. Del 26 septiembre al 2 octubre Ldo. D. Tomás Ferrer Zurita Plaza San Antonio Del 3 al 9 octubre Ldo. D. Rafael Roca Calle San Francisco Del 10 al 16 octubre Ldo. D. José María Guimerá Monfort. Plaza Parroquial.	BURRIANA Pedro Vernia C/. Progreso, 13-15 Isabel Almela General Aranda, 6 Jesús Lloris San Bartolomé, 22 Vicente Torres Plaza 18 Julio, 13 Hilario Medina San Fermín, 15 Vicente Morós San Vicente, 8
	VILLARREAL Pedro Vilanova C/. Del Molino, junto Avda. Pío XII Pascual Ferrer Plaza Colón, 4 Juan Beltrán C/. Onda, 86 Manuel Vilanova Dr. Font, 25

TELEFONOS URGENTES

	G.CIVIL	POLICIA	AYUNTA MIENTO
VILLARREAL	52 01 73	52 21 00	52 02 50
ALMAZORA	56 00 22		56 00 01
VALL DE UXO	66 02 84	66 22 48	66 02 50
BENICASIM	30 00 67		30 09 62
BENICARLO	47 06 34		47 00 50
VINARAZ	45 16 70		45 02 00
BURRIANA	51 00 53	51 15 88	51 00 62
ALCORA	36 07 91		36 00 02

HORARIO DE AUTOBUSES

CASTELLON-ALMAZORA

Salidas 7.10, 7.30 y de cada media hora hasta las 21 y 21.45.
Almazora-Castellón
7 de la mañana y de cada media hora hasta las 21.30.
Festivos
Salidas de Castellón, 7.30 hasta las 22 horas.
Salidas de Almazora, de 8 a 22.15.

CASTELLON-VILLARREAL

7 de la mañana de cada media hora hasta las 22 horas.
De Villarreal
7 de la mañana hasta las 22 de cada media hora.
Festivos
De 7.30 a 22.15 de cada media hora.
De Villarreal 8 de la mañana, a 22.30 de cada media hora.

CASTELLON-BURRIANA

7, 8.15, 9.05, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13.15, 14, 14.45, 16.15, 17.30, 19, 20.15, 21.15.

BURRIANA-CASTELLON

6.30, 7.45, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13, 14, 15, 15.30, 16.45, 18.15, 19.45 y 20.45.

Festivos salidas de Castellón

8.30, 9.30, 11, 13, 15, 16.15, 17.45, 19.15, 20.15, 21.15

Salidas de Burriana

8, 9, 10, 12, 14, 15.45, 17, 18.30, 19.45 y 20.45.

CASTELLON-ALCORA

8.30, 13.15, 19.45.

De Alcora

7.45, 11, 15 y 19.

Festivos

Salida de Alcora a las 3 de la tarde y regreso de Castellón a las 21.

CASTELLON-VALL DE UXO

De lunes a viernes.

7.30, 8, 8.30, 9, 10, 11, 12, 12.30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18.30, 19, 19.30, y 20.

De Vall de Uxó

7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17.30, 18, 19.

Sábados y domingos

Salidas Castellón 8.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 y 20.

De Vall de Uxó

7.30, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 y 19.

CASTELLON-BENICASIM

7.30 de la mañana y de 9 a 9 noche a todas horas.

De Benicasim

Y de 9.30 a 21.30 de cada media hora.

CASTELLON-BENICARLO-VINARAZ

8.30, 13.30 y 19.15 ida y vuelta.

D.ª Matilde Ros
C/. Borriol, 22
Juan Antonio Rochera
C/. Piedad, 36

VALL DE UXO

Beltrán Almela
Poeta Lorente, 69
Amparo Segarra
Rosalia Forner
Avda. Jaime I
Manuel Beltrán
San Martí
Manuel Aparici
García Eslori
María Elena Loyola.

HORARIOS DE MISAS

BENICARLO

SAN BARTOLOME
Laborables 8, 9 y 8.30 tarde
Domingos 8, 10, 11, 1 y 8.30 tarde
SANTA MARIA DEL MAR
Laborables 8.30 y 8 tarde
Domingos 8, 10.30, 12 y 8 tarde

ALMAZORA

COLEGIO CONSOLACION
Laborables 8 de la mañana
Santísimo Cristo 8.30
Parroquia Natividad 8 tarde
Sábados
8 Colegio Consolación
7 tarde Santísimo Cristo
8 tarde Parroquia Natividad
Domingos
Santísimo Cristo 11 de la mañana
Parroquia Natividad
Consolación, 10

ALCORA

Parroquia
Laborables 8 y 7 tarde
Sábados 7.30
Domingos 8.30, 10 y 12

VILLARREAL

ARCIPRESTAL

Laborables 8, 9, 10 y 7.30 tarde.
Domingos 8, 9, 10.30, 12, 5 y 7.30

SANTOS EVANGELISTAS
6 tarde laborables
Domingos 9 y 11

SANTA SOFIA

Laborables 7.30
Domingos
8.30, 10.30 y 12.30

SANTA ISABEL

Laborables 7 tarde
Sábados 8
Domingos

9.30, 11.30 y 9 tarde

SAN FRANCISCO

Laborables 8, 9 y 7.30 tarde
Domingos 8.30, 9.30, 11.30, 1 y 7.30

SAN PASCUAL

Laborables 8 tarde
Domingos 11 y 8 tarde
CARMELITAS
Domingos 9 y 10

BURRIANA

PARROQUIA EL SALVADOR
Laborables 8.30 y 9.30 de la mañana y 7.30 tarde
Domingos 8, 9, 10.30, 11.30 en (San Blas) y 12.30 por la tarde a las 6

MERCEDES

Laborables 7 tarde
Domingos 9.30 y 11

LOS DESAMPARADOS (MADRES DOMINICAS)
Laborables 10 de la mañana
Sábados 7 tarde
Domingos 8, 11, 6.30

MARIA AUXILIADORA

Laborables 7 tarde
Domingos 10, 11, 12
CARMELITAS
Laborables 8 de la mañana y 8 tarde
Domingos 8.30, 9.30 y 8 tarde

ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO

María Dolores Usó Molés, reina de las fiestas



María Dolores Usó Molés, descendiente de una conocida familia alqueriense, ha sido elegida reina de las próximas fiestas patronales. María Dolores, que nació el 19 de septiembre de 1964, comenzó su formación cultural en el colegio de las religiosas dominicas de Villa Fátima de Burriana. Actualmente cursó estudios de BUP en el

Instituto Nacional Jaime I de Burriana.

Sus aficiones preferidas son la lectura y la música, y como deporte la natación. Su presentación como reina se efectuará el día 2 de octubre, interviniendo como mantenedora la popular periodista Mariví Romero.

Amparo Vicent

BENICASIM

Imitando al avestruz

Es de todos conocido eso de que cuando el avestruz presiente el peligro, esconde la cabeza en un agujero pensando que así está a salvo del mismo, dejando todo su cuerpo al descubierto. Pues bien, algo parecido, nos da la sensación que pretenden hacer algunos políticos locales, cuando los problemas les acucian o cuando el peligro se cierne sobre los cargos que ocupan. Y queremos pensar en esa imitación inocente del avestruz y no en cuestiones o pretensiones más graves.

Lo que está ocurriendo en la UCD pasa en casi todos los partidos. Es decir, unas elecciones para la ejecutiva local, dos listas o más... Lo que, por supuesto, ya no es tan normal es eso de requerir la presencia de un notario, de expulsiones de la sala por irregularidades en la afiliación de aspirantes a ocupar puestos en la ejecutiva, de nombres dados de baja en la local y no en la provincial. Todo ello repercute en un electorado, que aún no siendo miembros del partido, son eso que el derecho político define como simpatizantes y votantes del partido, que suponen la mayoría abrumadora del electorado del mismo. En consecuencia, esos simpatizantes y votantes, tienen derecho a saber exactamente lo que está ocurriendo en el partido que ellos votan. Eso de que «no queremos entrar en el juego de nadie», nos parece no vivir o pretender huir de la realidad, expresión ésta, utilizada por uno de los políticos inmersos en el problema de UCD. Si la prensa silenciara el tema, sería una falta grave cometida contra sus lectores y contra los primeros postulados de la información. Por otro lado, eso de «silenciar» cierto problema, ya ha pasado a la historia.

Cuando el contencioso que mantiene las dos partes se solucione, contaremos las dos versiones, y si una parte no quiere hablarnos, contaremos sólo una versión, pero el lector sabrá lo que pasó.

Pedro Asín Bernal

Teléfonos de «Mediterráneo»

Director	22 00 78
Administrador	22 05 85
Redacción y	22 08 56
Administración	22 00 60

LA LLOSA

Los problemas del agua

Un problema básico en la historia de La Llosa ha sido, a través de todos los tiempos, sin excepción, el agua. Pero aquí no sucede como en tantos otros pueblos en que los problemas dimanen de la escasez, sino precisamente de todo lo contrario. Aquí los problemas los produce la abundancia y la bondad del agua.

En tiempos remotos y en no tan lejanos esta abundancia se manifestó en las aguas encharcadas «dels bixos» que produjeron conocidas enfermedades palúdicas y que más de una vez diezmaron el número de habitantes del pueblo y obligaron a la emigración a lugares más sanos. Sólo hace poco más de un siglo, en 1871, fueron desecadas las tierras que hoy constituyen las marjales tradicionalmente arroceras y de la Marina.

Sin embargo, estos «aiguamolls» ayudaron a producir una gran riqueza de aguas filtradas que indudablemente su sumaron a las corrientes subterráneas y gracias a este subsuelo líquido, La Llosa es próspera y es, al propio tiempo, envidiada. Todas estas aguas filtradas han establecido una barrera entre el agua salada del mar y las reservas de agua dulce del subsuelo lausiense. Gracias a esta riqueza, este mismo año de 1981 La Llosa inaugura el nuevo motor y el nuevo depósito de agua potable para el pueblo.

Todo esto es muy cierto y la abundancia de agua ha traído y sigue trayendo infinidad de bienes. Pero la envidia de lo ajeno y la escasez y necesidad, en definitiva esta misma abundancia, ha traído a La Llosa muchos quebraderos de cabeza.

Los problemas no son de hoy ni de ayer. Los problemas del agua lausiense son de siglos. Gracias a una constante investigación hoy ya se pueden documentar pleitos sobre agua de la Font de La Llosa de los siglos XVI, XVII, XVIII y XX.

Un punto oscuro en toda esta historia de los pleitos conocidos es el del origen de la cesión de las aguas a Chilches ¿Desde cuándo nuestros vecinos utilizan el agua de la Font de La Llosa? En ninguno de los documentos conocidos se habla de cuándo arranca esta cesión. Algunas veces si se dice que es «de tiempo inmemorial». Ya es «inmemorial» para los lausienses del siglo XVII. Esto indica que el asunto viene de muy lejos.

Si el cuándo se pierde en el tiempo de la historia, el por qué es del todo inaccesible, hoy por hoy. ¿Por qué se cedió el agua de la Font de La Llosa al pueblo vecino?

Por de pronto existe un texto que conviene recordar. El documento de Repoblació del lloch de La Llosa, de 1610, afirma en su cláusula primera: «I primerament se ha capitulat avengut i concordat que lo dit Conte i Marqués (Josep de Próxita i de Borja) se reserva per a si i ses successors... en lo terme en general les aigues...» Esto ya hace imposible que el Alcalde tenga acceso a la propiedad que no es suya ni del ayuntamiento. Ahora bien, el valor de este documento de Repoblació llega hasta 1840 en que por sentencia del tribunal de Nules y confirmación de sentencia de la Audiencia territorial de Valencia, en última instancia, La Llosa deja de ser Baronia del conde de Almenara. Tenemos, pues, que la venta del agua no pudo realizarla el alcalde del pueblo antes de 1840.

En buena lógica, la venta del agua tampoco se pudo realizar con posterioridad a esta fecha porque toda la documentación de los plei-

tos citados se basa en que la cesión del agua está hecha y no cumple, y a causa de este incumplimiento se promueve el pleito.

No es, pues, de recibo esa historia popular de la venta del agua a Chilches con el engaño del vino y la paella.

¿Por qué, pues, hoy no existen a la vista datos históricos que determinen ni el tiempo ni la causa de la cesión del agua? Sin embargo, quiero aventurar una hipótesis que creo razonable. Posiblemente la cesión del agua provenga del reparto de la herencia de uno de los condes de Almenara entre sus hijos. A uno de estos le tocó en suerte Chilches, y el padre debió ceder los correspondientes derechos al abundante agua de La Llosa. El padre conocía bien los problemas del agua. Y, señor como era de Quart, de la misma manera que traía el agua a la capital del condado desde aquella fuente, ahora cedería el agua de una de sus baronías a otra. ¿Qué extraño tiene que un padre deje en herencia a un hijo tierras y le proporcione también el agua para regarlas? Más todavía. Aún prescindiendo de transmisiones hereditarias, siendo el conde dueño de ambas baronías, pudo hacer llegar el agua a donde no había o era mala y este uso haberse convertido en ley por la costumbre. Otra variante de esta hipótesis podría ser la enajenación de la baronía de Chilches por parte del conde con ciertos derechos a aguas. Pero todo queda en el terreno de la hipótesis.

Los problemas del agua de La Llosa han sido varios: sanitarios, de vecindad y ahora de tipo histórico. Pero vale la pena un pueblo con problemas provenientes de la abundancia. Peor sería un pueblo con problemas producidos por la escasez.

Vicente Faubell Zapata

Hoy comienzan las fiestas

Hoy comienzan oficialmente las fiestas que la población conmemora anualmente en honor de sus santos patronos, San Felipe Neri y San Isidro Labrador. Unas fiestas que han sido organizadas por el Ayuntamiento, en colaboración con la Cámara Agraria Local, y que concluirán el día 10.

Como reina de las fiestas ha sido designada la señorita María Teresa Ribelles Llopis, quien, junto a las damas de su Corte de Honor —María Pilar Doménech Andreu, Amalía Sanjuán Doménech, Cati Rosell Gómez, Yolanda Daniel Elvías, Mari Carmen Doménech Martínez y Amparo Viciach Tel—, serán proclamadas esta noche, en acto que interpondrá como mantenedor el presidente de Merco-Castellón, Víctor Falomir Traver.

Programa de fiestas

Viernes, día 2

16.00 h. Merienda y becerrada en la ganadería «Colom». 21.00 h. Desencajonamiento de los toros. 21.30 h. Pasacalle por la Banda de Música «Schola Cantórum», de Vall de Uxó, y recoger y acompañar a la Reina y damas de honor. 22.00 h. Solemne proclamación de la Reina de las Fiestas, Srta. María Teresa Ribelles Llopis, y sus damas de honor.

Sábado, día 3

13.00 h. Volteo general de cam-

panas y disparo de morteretes. 18.00 h. Exhibición y demostración de una res vacuna. 22.30 h. Cabalgata de las Antorchas y finalmente, la tradicional «cordá» en la plaza de la iglesia.

Domingo, día 4 Festividad de San Felipe Neri

8.00 h. Volteo general de campanas, disparo de morteretes y diana a cargo de la galardonada Banda de Música «Schola Cantórum», de Vall de Uxó. 11.00 h. Misa solemne con sermón y orquesta en honor del Santo Patrón San Felipe Neri. 13.00 h. «Dispará» de fuegos artificiales en plaza del Caudillo. 15.30 h. Partido de Fútbol en el campo «José Martínez». 19.30 h. Procesión con la imagen del Santo con el recorrido de costumbre y, a continuación gran castillo de fuegos artificiales. 22.30 h. Gran Festival de Bandas de Música, patrocinado por la Diputación Provincial de Castellón.

Lunes, día 5 Festividad de San Isidro Labrador

A las 8.00 h. Volteo general de campanas y disparo de morteretes con diana a cargo de la expresada Banda de Música «Chola Cantórum». 10.00 h. Misa solemne con sermón y orquesta. 19.00 h. procesión con la imagen de San Isidro. 22.30 Gran velada teatral en valenciano en plaza del Caudillo.

Martes, día 6

A las 9.00 h. Misa de Réquiem por los difuntos de la Parroquia. 10.00 h. Recibimiento de las autoridades provinciales y, a continuación, inauguración oficial de la guardería infantil e instalaciones de aguas potables. 13.30 h. Entrada y prueba de vaquillas. 16.00 h. Exhibición de ganado vacuno. 22.30 h. Cabalgata de Antorchas, patrocinada por la Cámara Agraria Local.

Miércoles, día 7

A las 10.00 h. Juegos infantiles y becerra para los niños. 10.00 h. Competición de Tiro a la Codorniz en el campo de tiro «Casablanca». 13.30 Entrada de vaquillas y prueba. 16.00 h. Exhibición de ganado vacuno. 23.00 h. Gran verbena.

Jueves, Día 8

A las 10.00 h. Juegos infantiles y becerra para los niños. 15.30 Fútbol. 18.00 h. exhibición de un toro de afamada ganadería. 23.00 h. Cabalgata de Antorchas.

Viernes, día 9

A las 10.00 h. juegos infantiles y becerra para los niños. 11.00 h. competiciones ciclistas. 13.13 h. Entrada de vaquillas y prueba. 16.00 h. exhibición de ganado vacuno. 22.30 h. Teatro valenciano y bailes folklóricos. «Grup de teatre Fadrell», de la «Germandat dels Cavallers de la Conquesta, de Castelló».

Sábado, día 10

A las 10.00 h. Juegos infantiles y becerra para los niños. 12.00 h. Concurso local de paellas. 16.00 h. Gran becerrada en una mano a mano entre los diestros «Víctor Palomo», de Almenara y «Parrita», de Chilches. A continuación, Fin de fiesta «sorpresa».

ALTURA

Nuevo edificio municipal

El Gobernador Civil de la Provincia, Montero Gomis y el Presidente de la Diputación Provincial, Farnós Gauchía, visitaron, el pasado día 30, la población de Altura, con motivo de sus fiestas patronales de la Virgen de Gracia, aprovechando la ocasión para inaugurar el nuevo edificio del Ayuntamiento.

Acompañaban a las primeras autoridades provinciales los Diputados de la comarca del Alto Palancia, señores Prieto y Sanmillán.

El nuevo edificio municipal, se ha construido contando con la colaboración de la Diputación Provincial, que destinó dentro del Plan de Obras y Servicios para 1979, la cantidad de 2 millones 976.684 pesetas, con cargo a los fondos provinciales. Del total presupuestado de 19 millones 844.563 pesetas, corresponden algo más de 13 millones a los fondos aportados por el municipio, y el resto, con cargo a los planes provinciales y Banco de Crédito local.

Tras la bendición del edificio por el Cura Párroco, y desde el balcón principal, se dirigió a la numerosa población reunida, el Alcalde, José Lozano, para agradecer a las autoridades el respaldo moral y económico con que cuenta la comarca del Alto Palancia y el propio pueblo de Altura, exponiendo el amplio programa de realizaciones llevadas a cabo por la actual corporación local, el edificio inaugurado y las pavimentaciones de calles, para las que aportó Diputación hasta seis millones de pesetas.

Contestó el presidente Farnós, analizando las características de la obra, y los servicios que acogerá, consultorio, carácter de sesiones, juntas, y las oficinas municipales, alentando al propio Ayuntamiento y pueblo de Altura a continuar en esta línea de mejoras.

Después de participar en la típica fiesta de sus «Calderas» y visitar las mejoras de las instalaciones deportivas y campo de fútbol, regresaron a la capital, a últimas horas de la mañana.

GRAN CIRCO RUSO

INSTALADO EN AVENIDA DEL MAR
JUNTO AL EDIFICIO GOLIAT

¡ATENCIÓN NIÑOS!
¡ATENCIÓN PAPAS!

AL GRAN FESTIVAL QUE

BARBARA REY

—Y—

ANGEL CRISTO

ORGANIZAN PARA VOSOTROS

EL DOMINGO DIA 4

A LAS 12 DE LA MAÑANA

GRAN GALA INFANTIL

con lluvia de regalos y sorteos de juguetes, y además el siguiente programa especial:

- KUNTA KINTE, el temerario domador de color.
- MISS ELIZABETH, la golondrina del circo.
- Los elefantes de la India.
- NAYA-KATA, la joven contorsionista, única en el mundo.
- Los platillos voladores.
- Los mejores payasos de la actualidad, Reyes de la Gracia. Y muchas otras novedades que os harán pasar dos horas en el País de las Maravillas.

VALL DE UXO

José Peris Domingo, inventor de un economizador de gasolina para vehículos

José Peris Domingo, tiene en la actualidad 60 años y, aunque es natural de Alboraya, vive aquí desde hace 29 años, por lo que se le puede considerar un vallero más.

Vino a Vall de Uxó como mecánico de la sociedad Autos Valldu-xense S. A. donde trabajó seis años. Luego se montó un taller particular de reparación de automóviles. Después se fue a la Renault en el año 1972 como empleado jefe de taller, que es donde trabaja en la actualidad.

Al término de la jornada de trabajo le abordamos en las mismas oficinas de la Renault.

—¿Cómo y por qué ese invento de un aparato economizador de gasolina para los coches.

—Se me ocurrió ante el encarecimiento progresivo de los precios de la gasolina, y al estar en la Renault estudié en los automóviles la causa del exceso de consumo y comprobé que era la excesiva presión de la bomba, y que acortando la presión de ésta evitaba exceso de consumo. Lo comprobé en varios vehículos y en pruebas ante notario con un R-5 que se llegó a economizar un 99 por ciento.

—Puede causar algún perjuicio al buen funcionamiento del motor.

—Absolutamente en ninguno ya que no actúa sobre él.

—¿En qué consiste su aparato?

—Más bien es un aparato regulador limitador de presión de bomba que tiene un orificio de entrada de bomba y uno de salida en el

carburador y un tercero que es el sobrante de presión y regulado por válvula que retorna al depósito.

—¿En qué se basó usted para el invento?

—En que el economizador es una válvula que regulará el exceso de presión y así evita que el carburador tuviera un exceso de nivel de gasolina superior al que el fabricante ha diseñado, entonces restablece las cotas con normas que el fabricante dio al carburador.

—¿Qué dimensiones tiene?

—100 por 3 entre el carburador y la bomba de gasolina y va ensamblado como un conductor de gasolina.

—¿Lo ha patentado ya, no?

—Sí, hace unos meses, con el nombre de «Eco-Gas».

—¿Se ha lanzado al mercado?

—Sí, y con bastante éxito.

—¿Su precio?

—Sólo 1.500 pesetas.

—¿Su duración?

—Ilimitada.

—¿Qué producción se ha hecho del aparato?

—En principio 5.000, los cuales se han vendido rápidamente.

—¿Piensa usted en otros inventos?

—Sí, en otra cosa aunque de cierta limitación porque sólo favorecerá a la marca Renault.

—¿Para cuándo saltará al mercado?

—Para dentro de unos meses, creo, es decir, tan pronto como haga el prototipo y me sea patentado.

José Peris Domingo, un hombre



de la técnica y el trabajo fiel cumplidor de su cometido y que además inventa aportando su experiencia y saber al mundo del automóvil a cuya dedicación lleva ya sus buenos 45 años.

Enhorabuena.

Ernesto Pérez

VILLAFAMES

Excavaciones en la Cova de Matutano

Con motivo de las excavaciones arqueológicas en la Cova de Matutano, situada en el mismo casco de Villafamés junto a la ladera del Tossal de la Font, el equipo de excavadores que está realizando estos trabajos, con la colaboración del Servei d'Arqueologia del Colegio Universitario de Castellón, y organizado por la A. C. «Eixarment», tendrá lugar en esta localidad una charla-coloquio con proyección de diapositivas; el tema genérico sobre el que hablarán los arqueólogos de la Cova de Matutano es «La vida del home a la Prehistòria» y se desarrollará en el salón de actos de la Cámara Agraria de Villafamés, hoy viernes, día 2, a las 10 de la noche.

Las excavaciones efectuadas hasta estos momentos son únicamente de superficie, y según parece, los estratos más profundos, a los que aún no se ha llegado, son de finales del Paleolítico Superior, que viene a confirmar la hipótesis del profesor castellanense y arqueólogo internacionalmente conocido, Francesc Esteve.

A la vista del abundantísimo material encontrado (utensilios y huesos), este yacimiento de la Cova de Matutano es el más rico de las comarcas castellanenses, según declaraciones de los propios excavadores, que están llevando su trabajo con admirable esmero y rigor científico.

Llongi Gil
Villafamés, 29-9-81

En VIVER
puede adquirir
MEDITERRANEO
en el kiosco de
Estanislao Pérez

Per la llibertat d'expressió, homenatge a JOAN FUSTER

actuacions:

LLUIS LLACH

AL TALL

ELS TORNEJANTS
D'ALGEMESI

OVIDI MONTLLOR

parlaments:

JOSE LUIS
ARANGUREN

JOSEP LLUIS BARCELO

RAIMON

JOSEP RENAU

SANCHIS GUARNER

JOAN FUSTER

Plaça de Bous de València
demà 3 d'octubre, 5 de la vesprada
ACCIÓ CULTURAL DEL PAÍS VALENCIÀ

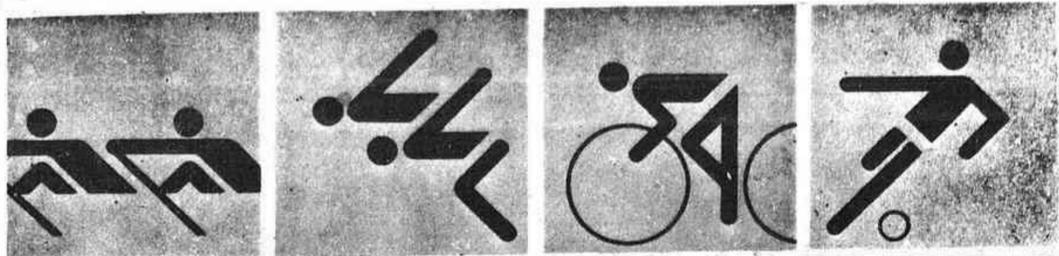
VENDA ANTICIPADA DE LOCALITATS A LES LLIBRERIES HABITUALS. PREU 300 Ptas.

En/Na..... Edat..... Professi6.....
..... que viu a carrer.....
número.....

M'adheresc a l'homenatge que es ret a Joan Fuster el 3 d'octubre.

Firma

(enviar a l'Apartat 941 de València)



DEPORTES



Campeonato mundial de Ajedrez

Primera partida para Karpov en el inicio del match

MERANO (Italia) (Efe).—El campeón mundial de ajedrez, Anatoly Karpov, ha derrotado al desafiante Victor Korchnoi en la primera partida del match por el título máximo, que se inició ayer en esta ciudad italiana.

Karpov, con las negras, dominó a su rival en la lucha del medio juego, y castigó un plan erróneo, ganando un peón en una maniobra que, además, le permitió presionar fuertemente en el flanco rey.

La apertura, por transposición de jugadas, se convirtió en una defensa ortodoxa, con la variante Tartakower (7...P3CD). Rápidamente se llegó a un cambio central de peones y Karpov jugó con los llamados peones colgantes de P4AD y P4D. En el movimiento quince Korchnoi inició un lento plan en el sector dama. El campeón mundial preparó una ruptura en el centro que estalló con 24 P5D. Esta ruptura permitió a las negras tomar francamente la iniciativa, y rompió la formación blanca de los peones de enroque.

Con 32...A5R, Karpov obligó al cambio de alfiles y penetró en el campo con un fuerte caballo en 5R. Después de 38 TXP la historia de esta primera partida había terminado.

El segundo juego se disputará mañana, y se iniciará a las 17 horas (16.00 gmt).

Segunda ocasión para Korchnoi

MERANO (Italia) (Efe).—A las

17 horas local (16 GMT), el apátrida Víctor Korchnoi, sin estrechar la mano del rival, el soviético y campeón del mundo, Anatoli Karpov, efectuó el primer movimiento de la partida inaugural de la final del Campeonato Mundial de Ajedrez, que tiene como escenario el Salón de Termas de Merano, en el Norte de Italia.

Korchnoi, a quien el sorteo le ha permitido abrir la partida con piezas blancas, comenzó con «P4AD», a lo que respondió el campeón, con «P3R».

Esta primera jugada se desarrolló en medio de los objetivos de un centenar de fotógrafos y operadores de televisión, que pudieron acercarse hasta la mesa.

Anteriormente, se interpretaron los respectivos himnos. El de la URSS en honor del campeón Karpov y el de Suiza, en el del aspirante Korchnoi, ex soviético y exiliado en ese país desde hace años.

Las autoridades rusas se habían negado antes de la final a que Víctor Korchnoi pudiera jugar bajo la bandera suiza, pero posteriormente lo permitieron.

El bien contra el mal

En la primera fila de la gran sala se sentaron las respectivas delegaciones, a doce metros del tablero, conforme al reglamento.

Entre los miembros de la delegación del campeón estaba su esposa, Irina, mientras que en la del aspirante se hallaba una joven norteamericana, de ojos azules, vestida de amarillo y con un oso de trapo, perteneciente a la secta hindú «Amanda Parga».

El vestido amarillo y el pequeño oso son dos símbolos de la lucha del bien contra el mal y de apoyo a Víctor Korchnoi, se explicó a la prensa.

El reglamento de la final prevé la realización de tres partidas por semana, desde las 17.00 a las 22.00 horas locales (de 16.00 a 21.00 GMT) y cada uno de los jugadores tendrá derecho a solicitar tres aplazamientos.

El premio para el ganador será de 250.000 dólares y el perdedor recibirá 150.000 dólares.

Larga final

Los expertos calculan que la final puede tener una duración de veinticinco a treinta partidas, lo que significaría al menos que el match no concluya antes de tres meses.

El vencedor será aquél que llegue a ganar seis partidas. Los empates no se contabilizarán.

Esta es la segunda ocasión que Korchnoi, de 50 años, intentará arrebatar el título mundial a Karpov, de 30, quien hace cuatro años le venció en Baguio (Filipinas).

Para 1988

Tenis y tenis de mesa, disciplinas olímpicas

BADEN-BADEN, (Efe).— El Comité Olímpico Internacional (COI) determinó ayer que el tenis y el tenis de mesa fueran disciplinas olímpicas y que comenzarían a jugarse dentro de los Juegos Olímpicos de 1988 en Seúl.

El tenis ya había sido disciplina olímpica, desde 1900 a 1934, hasta que se le quitó de las olimpiadas y se permitió que en la próxima Olimpiada de 1984, en Los Angeles, se presentaría sólo como un concurso demostrativo.

Por el contrario el tenis de mesa nunca había sido deporte olímpico y, por lo tanto, se inaugurará como disciplina en la Olimpiada de 1988.

Aunque las reglas no están aún fijadas, se calcula que solamente podrán participar en la Olimpiada unos 32 tenistas masculinos y la misma cifra en el torneo de mujeres.

Nuevas decisiones

BADEN-BADEN, (Efe).— El Comité Olímpico Internacional (COI) acordó ayer, después de aceptar el tenis y el tenis de mesa como disciplinas olímpicas, implantar nuevamente las competiciones de judo libre para los Juegos Olímpicos de 1984.

Sin embargo se fijó que los participantes en esta modalidad de judo no podrían presentarse a concursos de este deporte en otras categorías.

Los miembros del «COI» rechazaron nuevamente los combates de boxeo de pesos pesados en los

Juegos Olímpicos así como el beisbol como disciplina olímpica.

Telegrama de Reagan a Samaranch

BADEN-BADEN (Alemania Federal), (Efe).— Ronald Reagan, presidente de los Estados Unidos, envió ayer el siguiente mensaje a Juan Antonio Samaranch, el español presidente del Comité Olímpico Internacional:

«Estoy orgulloso de poder felicitarle por el éxito obtenido por el XI Congreso Olímpico de Baden-Baden y me congratulo de los progresos que ha hecho el olimpismo bajo su dirección.

Quiero expresar a usted y a los miembros de la familia olímpica que mi Gobierno y el pueblo de los Estados Unidos apoyan firmemente los principios olímpicos.

Nos preparamos para recibir a los participantes en los juegos de Los Angeles, en 1984, al igual que a todos los espectadores que puedan asistir a ellos.

Deseo sinceramente que los juegos de la XXIII olimpiada favorezcan el respeto mutuo, la competencia deportiva y la comprensión entre las naciones.

Si se logran estos objetivos, que son los que fijó el barón de Coubertin, en los juegos de 1984 contribuiremos entre todos a realizar un mundo mejor.

Con mis sentimientos más efusivos. Ronald Reagan, presidente de los Estados Unidos».

GOLF

Open de España

PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona), (Efe).— El escocés Sam Torrance, con una tarjeta de 65 golpes, ha logrado el puesto de líder del 55 open de España, que se disputa sobre el recorrido del Club de Golf de Prat.

A dos golpes del británico se encuentran los españoles Manuel Calero y José María Cañizares, tras una jornada en la que el tiempo calmado ha contribuido a que más de cuarenta jugadores, bajaran del par del campo.

Severiano Ballesteros, para muchos el gran favorito de la prueba, no ha tenido una jornada acertada, y aunque ha pegado buenos «drives» de salida, sus tiros a bandera no han sido lo suficien-

temente ajustados como para garantizarle el «birdie». Con 71 golpes, al igual que el británico Nick Faldo, segundo en la lista de ganancias de la temporada, se encuentra simplemente en los puestos intermedios de la tabla.

CLASIFICACION:

- 65 - S. Torrance (GB).
- 67 - J.M. Cañizares (E), MM. Calero (E), V. Fernández (ARG), S. Martín (GB), S. Bishop (GB).
- 68 - T. Britz (SA), MM. JAMES (GB), K. Brown (GB), K. Ashdown (GB), T. Johnstone (GB), J. Anglada (E), J. Hall (GB), G. Brand (GB), N. Coles (GB).
- 69 - T. Córdoba (E), A. Garrido (E), G. Garrido (E).
- 70 - M. Piñero (E).
- 71 - S. Ballesteros (E).

ACTUACION DEL GRUPO MUSICAL «LA TAHONDA»
Música Folk
ACTUACION: Del 2 al 4 de octubre.
Paseo Marítimo Grao de Castellón

puede adquirir
MEDITERRANEO
En MORELLA
en el kiosco de
Fidel Carceller

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo sábado, día 3 de octubre, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica::
De 8 h. a 17 h:
● Boverot, Cervantes y Manantial (VILLARREAL)
Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.



Foto: HEREDIO

Paquito se sentará en el banquillo del Valladolid. Por segunda vez se enfrentará al Castellón como entrenador de los blanquimorados



Moré, el organizador.

Gail, el comedido

Ante el Valladolid-Castellón

«Temo a todos los equipos y, mucho más, al mío»

(Paquito)

Ayer se jugó el partidillo de entrenamiento semanal que, normalmente, se juega los jueves.

Esta vez no hubo enfrentamiento al Amater. Todos los jugadores de la plantilla, excepto los lesionados, más la incorporación de Carlos Ramírez y López, formaron dos equipos. Unos de verde y otros de azul.

En los azules se alinearon los hombres que jugaron el domingo pasado en el Molinón: Racic, Ibeas, Pulido, Ferrer, Navarro, Fernández Amsdo, Blanco, Planelles, Pérez Contreras, Mestre y Víctor.

Con los verdes: Castel, Verdú, Carlos Ramírez, Valbuena, Durán, López, Susaeta, Conde, Oscar Ferrero, Tico y Viña.

Ganaron los azules por tres goles a cero. Los tantos fueron marcados por Ferrer, en chut desde fuera del área que entró por la misma escuadra. El segundo por Mestre aprovechando un fallo previo de Víctor. Estos dos goles se consiguieron en la primera mitad.

En la segunda parte Joanet introdujo algunos cambios en los dos equipos, pasando a los azules a Conde, Oscar Ferrero y Víctor. El gol lo consiguió Oscar Ferrero, de testarazo en plancha, a servicio de Viña.

Ambos equipos prodigaron jugadas rápidas y vistosas que fueron aplaudidas con calor por los aficionados asistentes. El Valladolid jugó ayer un partido en la localidad riojana de Arnedo, contra el titular de la villa, ganando por 0-4 goles.

Se alinearon: Fenoy, Richard, Gail, Gilberto, Lucas, Pepín, Moré, Minguela, Jorge, Joaquín y Ali. Más tarde se alinearon Montes por Fenoy, Pablo por Moré y Ruski por Ali.

Los goles fueron marcados por Jorge, a pase de Gail. Joa-

quín, de cabeza a centro de Moré. Otra vez Joaquín de cabeza y Ruski cerró la cuenta en el minuto 89.

Este equipo que jugó en Arnedo es el que probablemente se enfrente el domingo al Castellón, aunque existe una duda entre Santos y Gail para el centro de la defensa. Los del banquillo pueden ser Montes, portero suplente, Ruski, Pablo, del Valladolid Promesas, Gail o Santos y Lolo.

El Valladolid juega también con la táctica de los números. Gail, por ejemplo, que juega en el centro de la defensa, sale al campo con el número 9. Gilberto, el negrito hondureño, lo hace con el número 5, y el 4 se queda para Jorge, que juega de media punta, echando un cable a la hora de atacar.

El sábado, frente al Valencia, los castellanos no convencieron ni a propios ni a extraños, de ahí que Paquito pueda decidirse a efectuar algún cambio con respecto al equipo que jugó en Mestalla.

En la ciudad del Pisuerga, la afición no las tiene todas consigo. Se desconfía del Castellón y se tiene muy en cuenta que sólo se perdió en «El Molinón» por la mínima.

Anoche mantuvimos una conversación telefónica con Paquito, viejo conocido de la afición albino, que llevó al Castellón a las puertas del ascenso en su segunda temporada como entrenador.

—Paquito, ¿qué pasó en Valencia que, dicen, jugasteis tan mal?

—Sí, efectivamente jugamos muy mal y el Valencia, por contra, lo hizo muy bien, aún así les faltó «punch», si llegan a tenernos nos golea escandalosamente.

—¿A qué fue debido?

—Bueno, en principio se falló en los marcajes. Luego ocurre que fuimos confiados porque el año pasado empatá-



Foto: HEREDIO

mos los dos partidos, en Zorri-lla y Mestalla, y esto también influyó un tanto. De todas formas al Valencia de este año lo veo superior, no técnicamente sino en cuanto a esfuerzo y espíritu de lucha. Sí, creo que ha ido a muchísimo más.

—Tenemos la alineación que ha jugado en Arnedo. ¿Puede ser la que se enfrente al Castellón?

—Sí, tengo muy pocos jugadores disponibles y, lógicamente, puede haber alguna variación, pero esos hombres son con los que contaré para el terreno y el banquillo.

—Al Castellón lo conocerás, ¿no?...

—Hombre, sí. Conozco al Castellón y a Castellón, pero no conozco a Benito Joanet y hay que tener en cuenta que cada maestrillo tiene su librillo, pudiendo utilizar cada uno a los jugadores de una forma distinta. Por ejemplo Planelles, por citar un ejemplo, él puede hacerlo jugar de una forma distinta a como lo hacía yo.

—¿Qué sabes del Castellón de ahora?

—Funcionando con dos centrales, creo que busca el contragolpe, juega a la defensiva

MUNDIAL JUVENIL

La Selección española, llegó a Adelaida

ADELADA (Australia) (Efe).—La Selección española juvenil ha llegado a Adelaida, Australia, donde el sábado comenzará el tercer mundial futbolístico de la categoría.

Esta tercera participación hispana en un Mundial, que es precisamente el tercero, confiere a los hispanos un galardón importantísimo, ya de salida, al ser la única selección europea que ha logrado participar de forma consecutiva en las tres ediciones.

Por otro lado hay que recordar también que España consiguió en el primer certamen, celebrado en Túnez la sexta posición, no alcanzando las semifinales después de un desgraciado encuentro frente a los anfitriones, esto es, la selección tunecina, que aún en el abecedario futbolístico logró imponerse a España por uno a cero.

Ahora, en Australia, y precisamente cuando España contaba con las máximas posibilidades de lograr el título, una trágica, ilegal y egoísta decisión de algunos clubes seguramente impedirá que en estos meses casi inmediatos al Mundial-82 el fútbol juvenil nacional, en estos momentos en los primeros peldaños mundiales, tenga, al menos en principio, opciones serias al galardón final y máximo. Sin Zubizarreta, Bolaños, y otros muchos, España podrá con un poquito de suerte, lograr la clasificación en su grupo. A la ronda siguiente pasan dos selecciones por cada grupo y en el español están México, Egipto y Alemania Federal.

España jugará su primer encuentro mañana, aquí, en Adelaida, a las 19 (hora local) frente a Egipto. El día 6 a las 21, España se enfrentará a Méjico y, finalmente, el 8, a Alemania Federal, en Canberra. Si los hispanos logran el título del grupo se habrían de enfrentar el día 11 frente al segundo del grupo «D», en Canberra. Y en otro caso, es decir, clasificándose segundo, los hispanos jugarían en Sidney frente al ganador del grupo «D».

—Pero a pesar de tenerles miedo confías en ellos...

—Sí, por supuesto, totalmente. Ocorre que a veces hay bajonazos, baches, que son lógicos en todos los equipos.

—¿Te atreves a dar un resultado?

—No, ante de los partidos no me gusta hacer pronósticos, pero si puedo decirte que vamos a intentar ganar.

—Pues que no os salga bien el intento.

Este será la segunda vez que Paquito se enfrente al Castellón como entrenador de otro equipo. La primera fue en Segunda División, también entrenando al Valladolid, hace cuatro temporadas y, si bien el resultado fue un empate, se empató Carlos Laguna

Keest Kist: Goleador de la selección holandesa

OPERACION MUNDIAL-82

Keest Kist: Goleador de la selección holandesa

Sobre el terreno de juego destaca por dos cualidades: una física, su suelta cabellera rubia, y una, meramente futbolística, su acusado olfato de gol, que le ha llevado en muchas ocasiones a encabezar la tabla de realizadores del fútbol europeo.

En otro aspecto, se puede decir de Kees Kist, delantero centro del AZ-67 y de la selección holandesa, que heredó con su debut en el equipo «naranja» la enorme responsabilidad de llevar la camiseta que, sólo hace unos años, se enfundó Johan Cruyff.

Pero a Kees Kist no le ha traumatizado el hecho de llevar la camiseta con el número nueve de

la selección holandesa. En unos tiempos de pleno declive de este equipo nacional, Kist ha sido uno de los pocos hombres que se han salvado de las críticas.

«Bota de Oro» en 1979

Cornelius «Kees» Kist nació el siete de agosto de 1952 en Stenwyck (Holanda). Su estatura es un metro ochenta y pesa 79 kilos; está casado y ha sido treinta y cuatro veces internacional con la selección holandesa.

Su carrera se inició en el modesto equipo del Heerenven, como amateur. En 1972 fue traspasado al AZ-67 donde ha seguido jugando hasta la fecha. Pese a su

ya avanzada edad, 28 años Kist sólo ha conseguido un título con su club, la Copa de Holanda de 1978, si bien en esta temporada todo hace pensar que conquistará su primer título liguero con el AZ-67.

Sin embargo, el mayor éxito del rubio delantero centro holandés fue la consecución de la «Bota de Oro» en la temporada 1978-79, al conseguir nada menos que 34 goles en la liga de Holanda. Kist, a gol por partido, superó a Fekete (Ujperj Dosza) y Mavros (AEK de Atenas), que materializaron 31 goles cada uno.

Kist y...

Sus cualidades: Kees Kist no es

un jugador excesivamente técnico, pero suple esta falta de técnica con impresionante coraje y un saber estar envidiable en el área contraria. Dispara a portería con ambas piernas y su remate de cabeza es certero y efectivo. Tiene experiencia, olfato de gol y es, por su movilidad, muy difícil de sujetar por las defensas contrarias.

Sus opiniones sobre el mundial-82: «Aunque tenemos difícil nuestra clasificación, sigue siendo nuestro gran objetivo. Perdimos los dos primeros partidos de nuestro grupo, pero aún mantenemos nuestras bazas. Yo soy muy optimista de cara a nuestra clasificación».

La opinión de su selección: «Siempre me preguntan si es mejor o peor que la que jugó el Mundial de Alemania en el año 1974. Yo contesto que simplemente es distinta. Quizás no haya grandes estrellas, pero cuenta con jóvenes que pueden ser de aquí a muy poco tiempo grandes figuras del fútbol europeo. La selección holandesa atraviesa un período de transición».

El gol: «Es mi jugada preferida y confieso que siempre he tenido mucha suerte para marcar goles. Hasta ahora he sido goleador y confío en seguir siéndolo».

Otro que cae

(3-1) El At. Madrid, eliminado de la UEFA por el Boavista

MADRID (Efe).—El Atlético de Madrid quedó ayer eliminado de la Copa de la UEFA de fútbol, a pesar de derrotar por tres goles a uno al Boavista portugués en partido de vuelta de la primera eliminatoria.

En Oporto, los portugueses habían vencido por cuatro goles a uno.

El descanso del partido de hoy finalizó con empate a un gol.

Arbitró el colegiado de Alemania Federal Horsmann, con ligero matiz casero. Enseñó tarjetas amarillas a Julio Alberto y Marcos, del Atlético, y a Eliseu, Nelinho y Barbosa I, del Boavista.

Atlético de Madrid: Aguinaga, Marcelino, Arteché (Pedro Pablo, m. 53), Balbino, Julio Alberto, Ruiz, Dirceu, Quique, Marcos, Rubén Cano y Hugo Sánchez (Rubio, m. 45).

Boavista: Matos, Cuevo, Eliseu, Paulo Cesar, Nelinho, Artur, Barbosa I, Ailton, Diamantino (Bravo, m. 75), Jorge Silva (Coelho, m. 45) y Palhares.

1-0. m. 9: Tiro de Dirceu desde 25 metros, rebota el balón en una defensa portuguesa y despista al portero entrando en la portería.

1-1. m. 45: Pared entre Barbosa I y Eliseu, que termina con remate del primero a gol.

2-1. m. 61: Falta por obstrucción a Dirceu. El árbitro levanta la mano señalando indirecto. Saca Dirceu rápidamente y el balón entra en la puerta dando la impresión de



A pesar de los dos goles de Dirceu, el At. de Madrid no pasó la eliminatoria.

tocar en una defensa portuguesa. El portero se quedó parado y los jugadores del Boavista protestaron largamente.

3-1. m. 87: Penalty de Nelinho a Marcos. Rubén ejecuta el máximo castigo y marca.

El Atlético de Madrid jugó bastante bien durante los primeros quince minutos, con fuerza y velocidad. Marcó pronto, a los nueve minutos, y parecía que se podría encarrilar el resultado si el equipo seguía en esa misma tónica.

Sin embargo, a partir de este primer cuarto de hora, el conjunto rojiblanco bajó de rendimiento, jugando mal, y no fue capaz de romper la fuerte y poblada defensa del Boavista.

Para colmo, el equipo portugués marcó un tanto al filo del descanso que fue como un jarro

de agua fría para las aspiraciones de los españoles.

En la segunda parte, el Atlético de Madrid continuó jugando mal, aunque dominando, lo cual era aprovechado por los lusitanos para hacer su partido, dejando pasar los minutos y achicando balones de su área.

Sólo cuando Dirceu marcó el segundo tanto colchonero, de una forma bastante protestada, el equipo del Manzanares realizó un juego más brillante, aunque sin llegar nunca al que había creado en los primeros compases del encuentro.

En este gol, el árbitro había señalado libre indirecto, pero Dirceu lanzó a puerta directamente. El colegiado alemán debió interpretar que el esférico había tocado a un jugador luso y por este motivo dio como válido el tanto, pese a las protestas de los jugadores portugueses.

El dominio del Atlético fue constante durante los últimos minutos del partido pero muy desordenado.

A tres minutos del final, Marcos es derribado dentro del área y el árbitro decreta penalty, que transforma Rubén Cano.

Sin embargo, ya no había tiempo material para que el conjunto español pudiera igualar la eliminatoria.

Al final, decepción en la afición y en los jugadores atléticos, que se ven apeados tempranamente de la Copa de la UEFA.

ESTADIO CASTALIA

PROXIMO MIERCOLES, DÍA 7

A LAS 9,15 de la noche

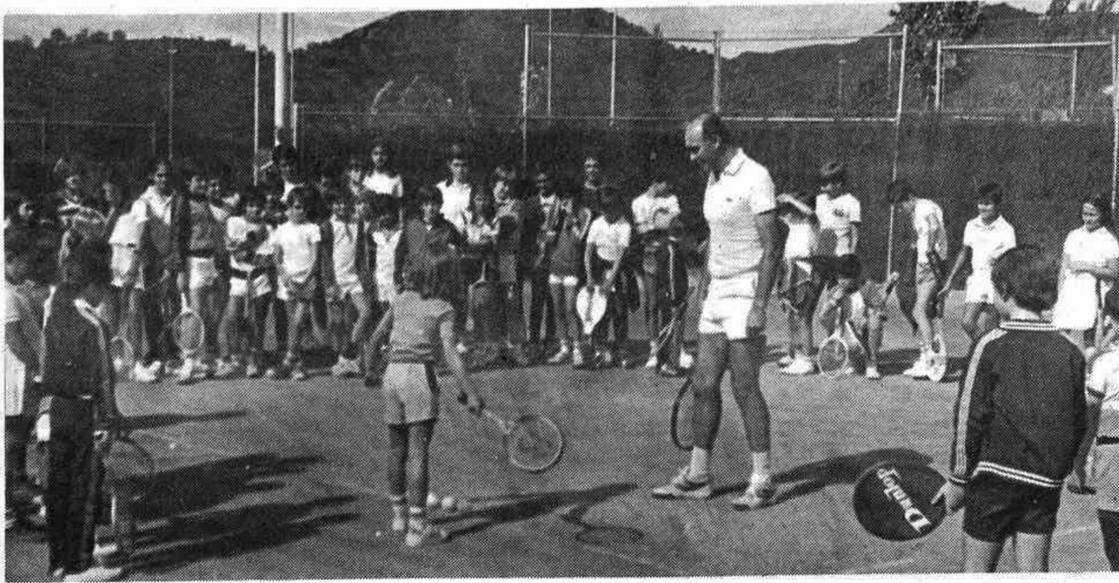
BARCELONA FUTBOL CLUB CLUB DEPORTIVO CASTELLON

(Media Jornada Económica)

VENTA DE LOCALIDADES: A partir de hoy, en Ronda Mijares, 54, de 10 a 1,30 de la mañana y de 5 a 8,30 de la tarde.

NOTA: Los señores socios, para adquirir su localidad deberán ir provistos de abono correspondiente. También están abiertas las taquillas para el público en general.

Asimismo se recuerda que, tal como se acordó en la Asamblea General Ordinaria, los señores socios tendrán las entradas a su disposición hasta el lunes a las 8,30 de la tarde. A partir de esta hora, el Club podrá disponer libremente de ellas dada la demanda existente.



TENIS

ANDRES GIMENO EN LA INAUGURACION DEL CURSO 81-82

Los pasados días 26 y 27 de septiembre se inauguró el curso 81/82 de la escuela de tenis-golf, en las instalaciones del Club de Campo del Mediterráneo, con la colaboración del legendario jugador Andrés Gimeno, una de las máximas figuras del tenis español de todos los tiempos.

En una sesión de hora y media, Andrés impartió una lección teórica sobre la técnica del tenis, que posteriormente complementó con una demostración técnica con los alumnos de la escuela, haciendo las delicias de los chavales que dan sus primeros pasos en este deporte.

La gran inscripción de alumnos, que el año pasado alcanzó un valor medio de 150 niños, se ha visto confirmada una vez más, corroborando la gran afición existente en la provincia y augurando un brillante porvenir tenístico en Castellón.

La ilusión de esta Escuela es la formación de deportistas al máximo nivel, con objeto de colaborar a la práctica deportiva provincial y regional.

Aprovechando la estancia en Castellón de Andrés Gimeno, campeón del mundo profesional en 1967, campeón del Roland Garros en 1972, finalista en Australia en

1969, semifinalista en Wimbledon en 1970, profesional, jugador en el Equipo Nacional de Copa Davis y, en fin, maestro del tenis y forjador de figuras, se le plantearon las siguientes cuestiones en relación con el Tenis Nacional.

—Andrés, ¿cómo ves el tenis nacional?

—A mi modo de ver está falto de campeones, el ejemplo más evidente son los últimos encuentros de Copa Davis y Campeonato de España.

—¿Qué solución tiene este problema?

—Yo creo que el futuro del tenis nacional está en las Escuelas de Tenis. Hay que empezar a trabajar con una base amplia de niños y en edades tempranas, lo ideal a los 7-8 años. El futuro campeón tiene que destacar a los 10 años.

—¿A dónde va el tenis?

—Evoluciona a una gran velocidad, en tenista debe ser un atleta completo. Hoy el dinero juega un papel muy importante y se ha perdido espectacularidad en aval de la eficacia.

—¿Cómo ves el futuro de la Copa Davis?

—En el torneo por Equipos nacionales por

—Es el torneo por equipos nacionales por excelencia, es posible

que cambien las normas pero no desaparecerá.

—Tienes 2 escuelas de tenis y una para experiencia profesional, a tu juicio, ¿cómo debe funcionar una escuela de tenis?

—Mi experiencia me dice que a los niños les falta agresividad, achaco parte de esto a la formación de jugadores en pista de tierra batida; la tierra ralentiza al jugador y le convierte en un «pasabolas». Hacen falta pistas rápidas donde el niño potencie la agresividad. En mi club con 25 pistas de tierra batida estamos transformando 6 a pistas rápidas.

—¿Qué promesas se vislumbran en el tenis?

—La verdad es que pocas. El gran jugador se vislumbra a los 10 años. En mi escuela hay un niño de esta edad que es una gran promesa, pero lo ideal sería trabajar con una base de unos 30 niños como éste.

—¿Qué pasos debe dar un jugador que sale de una escuela de tenis?

—La labor de la escuela termina con la formación del jugador a los 13-14 años, a continuación la preparación debe ser responsabilidad de las escuelas regionales y nacionales.

PELOTA

VICTORIA DE CASTELLON EN ALBACETE

El pasado domingo y en las instalaciones deportivas del Frontón Municipal de Albacete, se jugó el primer encuentro de la liga clasificatoria en la fase de sector del V Grupo nacional, del Campeonato Nacional de Juveniles de 2ª categoría en las especialidades de paleta y mano por parejas, organizado por la Federación Española de Pelota en colaboración con las Federaciones Provinciales. Contra todo pronóstico nuestra selección provincial se alzó con el triunfo en las dos partidas jugadas y por rotundos resultados, 35-26 en paleta y 22-15 en mano.

Los jugadores y resultados de ambas partidas fueron los siguientes:

Paleta: Albacetense (Molina-García), 26. Castellonense: (Alcayde-Viñes), 35.

Mano: Albacetense (Murcia-Martínez), 15. Castellonense: (Haro-Sánchez), 22.

Se jugaron las dos partidas con una auténtica emoción e incertidumbre, ya que en ambas, los albacetenses, al comienzo de las mismas se pusieron por delante en el marcador, en la de paleta, de 7 a 0 a su favor, empates sucesivos hasta el tanto 24 y a partir de entonces pleno dominio de Viñes, en el juego y en los saques, para dominar la partida hasta el final. En la de mano, exactamente lo mismo, con 6 a 0 a favor de Alba-

cete, empate a 8 y 10, con un jugar muy fuerte de Angel detrás y muy seguro delante nuestro puntero Haro, dominaron a la pareja de Albacete, dejándoles hacer solamente 5 tantos más.

No caben distinciones en el capítulo de destacados, ya que nuestros cuatro jugadores, brillaron a gran altura, por su fuerza y coraje, sabiendo estar en la cancha y contrarrestando los primeros resultados adversos.

El próximo domingo nos visita la selección de Alicante, también en las especialidades de paleta y mano parejas y el encuentro se jugará a las 11 de la mañana, en las instalaciones deportivas del Club Frontenis Castellón, Cuadra Belloter (Ctra. Alcora, Km. 10,5)

Elecciones presidenciales

Al no haber habido ninguna candidatura nueva para el cargo de presidente de esta Federación Castellonense de Pelota, a petición de varios clubes de nuestra provincia y de la antigua Junta Directiva en pleno, ha vuelto a hacerse cargo de dicha Presidencia, el anterior presidente electo José Antonio López Ciria, el cual deberá formar nueva Junta Directiva en el plazo de 10 días, dándole a conocer a la Federación Española de Pelota y a todos los clubes de nuestra provincia por medio de estas columnas de «Mediterráneo».

CICLISMO

II Trofeo Memorial Manuel Salvador

La Unión Ciclista Vall de Uxó organiza para el próximo domingo las siguientes carreras «Memorial Manuel Salvador Beltrán»:

Carreras para benjamines, alevíes e infantiles, horario 9.30 de la mañana. Circuito urbano calles Onda, Ramón y Cajal y Vicente Aleixandre.

A las 11 horas Carrera para cadetes.

Recorrido circuito semiurbano,

Avd. Corazón de Jesús, Avda Jaime I, y Carreteras 601 y 225, con un total de 8 vueltas lo que supone aproximadamente 50 kms.

Esperamos que las carreras en memoria del malogrado joven ciclista Manuel Salvador Beltrán muerto en accidente de circulación constituyan un éxito deportivo a cargo de la Unión Ciclista Vall de Uxó entidad organizadora.

Ernesto Pérez

— AVISO —

LAS AGRUPACIONES Y ASOCIACIONES EMPRESARIALES, RAMA COMERCIO DE:

— ALIMENTACION

— CALZADO

— TEXTIL

COMUNICAN AL PUBLICO DE CASTELLON Y PROVINCIA EL INICIO DEL HORARIO HABITUAL DE INVIERNO A PARTIR DE 1º DE OCTUBRE, RECORDANDO TAMBIEN QUE LOS SABADOS PERMANECERAN ABIERTOS LOS COMERCIOS EN LA JORNADA DE MAÑANA Y TARDE.

LOS PRESIDENTES



Antigüedades
La Gioconda

EXPOSICION Y VENTA:
CARDONA VIVES, 10 - TELEFONO 22 14 92
CASTELLON DE LA PLANA

Hoy en España

- TRES MUERTOS MAS A CAUSA DEL ACEITE ADULTERADO
- ENTREVISTA CALVO SOTELO-HERRERO DE MIÑON



- CARSTENS, EN SANTIAGO DE COMPOSTELA
- USO, EN CONTRA DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DEL ESTADO



El Consejo de Ministros tratará hoy el problema

Finalizó la huelga de hambre en todas las prisiones

MADRID (Efe).—Hacia las ocho de la tarde de ayer finalizó la huelga de hambre en todas las prisiones, ha sabido «Efe» de fuentes próximas a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias.

A esa hora, los reclusos de la prisión de Málaga, que eran los únicos que mantenían la huelga, han acudido al comedor y han tomado la cena, con lo que ha quedado normalizada la totalidad de la población reclusa.

Aplazamiento

BARCELONA (Efe).—«Consideramos que una prolongación de la huelga comenzaría a causar daños irreparables en las personas y tal vez en las cosas, y no queremos dejar de agotar todos los medios a nuestro alcance para terminar con este conflicto de una manera tan pacífica como comenzó» dicen los portavoces de los presos de la Modelo, con relación a la huelga de hambre que empezó el sábado pasado y terminó el miércoles por la tarde, en un comunicado hecho llegar ayer por la mañana a «Efe».

El comunicado de los presos señala que a sus peticiones concretas de agilización de los juicios y solución del hacinamiento carcelario se ha respondido con «promesas y buenas intenciones en las que en principio no creemos», sin embargo quieren «dar tiempo al Gobierno a demostrar con hechos prácticos su voluntad de solucionar el conflicto. Esta solución pasa, para los presos, por la fijación de la fecha para la discusión del nuevo código penal y su tramitación por el procedimiento de urgencia. También esperan que el nuevo código se discuta en bloque, sin la prolongación de los debates y las enmiendas que aplazarían indefinidamente su aprobación.

Para ello los presos han fijado un plazo de treinta días durante el cual suspenden toda acción reivindicativa. En este tiempo valorarán la labor emprendida por el Gobierno y en función de esta dedicarán o no la reanudación de la protesta. Mientras tanto esperan ser «tratados en las cárceles como seres humanos».

Los presos de la Modelo se dirigen también en su comunicado a los reclusos de todas las cárceles españolas que aún mantienen la huelga de hambre para que abandonen su actitud y esperen las medidas gubernamentales.

«Consideramos totalmente negativo —añaden— la toma de represalias contra cualquiera de los compañeros que han mantenido esta huelga de hambre, ya que se crearían circunstancias de alcance difícilmente previsibles».

El comunicado, como los anteriores emitidos por los presos de la Modelo desde que comenzó el conflicto, termina diciendo «Viva el Rey», «Viva la Constitución», «Viva la democracia».

Agilizar los procesos

MADRID (Efe).— La mesa del Consejo General de la Abogacía española, reunida ayer, ha acordado dirigirse a los ochenta y dos colegios de abogados de España solicitando de ellos el máximo esfuerzo para la agilización de los procesos penales en los que se encuentran personas privadas de libertad.

«Reiteradamente el consejo ha hecho pública su preocupación —dice en una nota enviada a «Efe»— por la existencia en nuestras cárceles de millares de perso-



nas pendientes de que los tribunales determinen su culpabilidad a su inocencia».

Por ello, se cree obligado ahora —continúa el comunicado— a explicar a la opinión pública que la solución debe pasar inevitablemente por un aumento sustancial de funcionarios judiciales y de los medios asignados a la justicia.

«La colaboración que la abogacía prestará con todo entusiasmo —incluye el consejo general de la abogacía— desgraciadamente no puede ser factor decisivo en la solución del problema».

El Gobierno trata hoy el problema

El Consejo de Ministros estudiará hoy un informe presentado por el Ministro de Justicia en rela-

ción con la situación de las cárceles españolas.

El Consejo de Ministros ha sido convocado oficialmente para hoy a las 9.30 de la mañana y al mismo asistirán todos sus miembros.

En su informe el titular de Justicia pedirá la puesta en marcha de una serie de medidas urgentes para paliar dicha situación. Entre estas medidas se contemplan la urgente tramitación de los proyectos de ley sobre reforma del Código Penal y sobre creación de nuevos juzgados, así como el incremento de 1.000 funcionarios y de las dotaciones materiales en temas relativos a la alimentación y actividades culturales y formativas.

Igualmente el Consejo de Ministros estudiará probablemente un proyecto de ley sobre las empleadas del hogar a propuesta del

ministro de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

La evolución de los enfermos por el síndrome tóxico y la puesta en marcha por parte de los diferentes departamentos de las ayudas a los afectados será otra de las cuestiones que figuran en el orden del día del Gabinete.

El ministro del Interior, Juan José Rosón, presentará al Consejo un informe sobre orden público, en especial sobre las investigaciones en relación con el presunto comando de ETA que se encuentra, al parecer, en Madrid.

El titular de Asuntos Exteriores, Pérez Llorca, informará sobre sus contactos en Nueva York con motivo de su asistencia a la Asamblea General de Naciones Unidas, así como de la marcha del debate para el ingreso de España en la Alianza Atlántica.

Dos policías procesados como presuntos autores de torturas a José Ignacio Arregui

MADRID (Efe).—La sección quinta de la Audiencia Provincial de Madrid ha procesado a dos funcionarios del Cuerpo General de Policía como presuntos autores de torturas al presunto etarra José Ignacio Arregui Izaguirre, según ha sabido «Efe» de fuentes jurídicas.

Los procesados son Julián Marín Ríos y Juan Antonio Gil Rubiales. El primero actuó como instructor del atestado policial y el segundo, como secretario.

El procesamiento ha sido decretado por el delito de torturas (artículo 204 bis del código penal, en relación con el 582), y en el auto dictado se acuerda la libertad provisional de los dos policías y se deja sin efecto el

anterior auto de prisión, con devolución de las fianzas depositadas por los ahora procesados y por otros tres policías que no lo han sido. La cuantía de estas fianzas era de cien mil pesetas para cada uno de ellos.

Al mismo tiempo, la sala acuerda remitir nuevamente el sumario al juzgado de instrucción número 13 de Madrid para que resuelva la petición de procesamiento formulada por la acusación particular contra cuatro médicos de la Dirección de la Seguridad del Estado.

El auto de procesamiento describe la detención de Arregui y como éste disparó contra los agentes, que se vieron obligados a reducirlo a golpes; así como en las dependencias policiales donde Arregui se aba-

lanzó contra un funcionario y también hubo de ser reducido.

Asimismo, el auto de procesamiento se refiere al informe de autopsia, diciendo que, según los informes médicos, la causa de la muerte de Arregui fue un fallo respiratorio, originado por un proceso bronconeumónico, con intenso edema pulmonar bilateral y derrame en ambas cavidades.

Más adelante hace referencia a quemaduras en ambos pies (de primero y segundo grado, sin que conste qué persona o personas las pudieron causar) y hematomas que no tienen relación con el proceso bronconeumónico que originó el fallecimiento. Lesiones estas de las que —según los médicos— hubiera tardado en curar diez o doce días.

Un funcionario francés ganó 73 millones de pesetas por facilitar armas a ETA

MADRID, (Efe).— Un alto funcionario de las aduanas francesas ganó 73 millones de pesetas por facilitar el contrabando de armas entre varios países socialistas y el País Vasco español, según una información del corresponsal de la «SER» en París difundida en el diario de las ocho de la tarde, citando «una colección completa de documentos judiciales».

«Según un documento oficial de los servicios de contraespionaje francés —dijo Juan Pedro Quiñonero en su crónica— ese mismo y alto funcionario francés habría servido de bisagra para el contrabando de armas destinadas a la ETA durante varios años. El origen del contrabando —cigarrillos, bebidas, textiles, armas— fue siempre el mismo: la República Democrática Alemana, Checoslovaquia, Hungría y el destino fue también siempre idéntico, el País Vasco español».

«El alto funcionario francés fue condenado y encarcelado, ganó bastante dinero facilitando el tráfico legal de divisas españolas, armas socialistas, cigarrillos americanos empacquetados en los mismos países socialistas», añadió.

«Sólo en tres años —dijo— ese funcionario pudo ingresar en siete cuentas corrientes en el País Vasco francés una suma que según el acta de acusación que obra en nuestro poder ascendía exactamente a 1.285.447 francos franceses, es decir unos 23 millones de pesetas. A esa cifra hay que añadir otros tres millones de francos franceses —unos 50 millones de pesetas— que el mismo funcionario tenía en Suiza, según los documentos del contraespionaje francés conocidos por la justicia francesa».

Son 25 los pesqueros españoles apresados por Marruecos



RABAT (Efe).—Veinticinco pesqueros españoles se hallan apresados en la base militar del puerto marroquí de Casablanca.

La mayor parte de ellos arribaron a dicho puerto bien entrada la noche de ayer y fueron conducidos inmediatamente a la base militar, donde se encuentran actualmente, hasta esta tarde, en que serán trasladados a la zona civil.

De estos 25 pesqueros, se sabe que al menos nueve son de Barbate, tres de Punta Umbría y dos del Puerto de Santa María. Sin embargo, hasta que sean trasladados a la zona civil, no será posible conocer los nombres y las matrículas de todos ellos.

Ayer, el embajador de España en Rabat, Alfonso de la Serna, se trasladó a Casablanca, donde se entrevistó con el ministro marroquí de Pesca, Bansalam Smili.

No se conoce número de barcos

MADRID (Efe).—No hay todavía confirmación oficial sobre el número exacto de los pesqueros españoles que han sido capturados por autoridades pesqueras marroquíes, según últimos detalles recogidos por «Efe».

Tanto las autoridades pesqueras españolas como representan-

tes de las cofradías de Punta Umbría (Huelva) y Barbate (Cádiz), permanecen a la espera de que hoy, a primeras horas, sean presentadas las actas de acusación y sanciones correspondientes que han de recaer sobre los pesqueros españoles.

Para estar presente en este acto se ha trasladado a Casablanca Crispín Pérez Pujol, técnico de la Subsecretaría española de Pesca que habitualmente forma parte de delegaciones pesqueras españolas cuando éstas desarrollan en Marruecos cualquier actividad negociadora.

Si se sabe, sin embargo, según las versiones recogidas por «Efe», que en este apresamiento, que supone el primer contratiempo de envergadura en las relaciones pesqueras hispano-marroquíes desde que se firmó el último convenio en el pasado mes de abril, no se han apreciado malos tratos contra las tripulaciones de los mismos.

En este sentido, «Efe» ha sabido que a primeras horas de la tarde, todas las tripulaciones de las embarcaciones españolas están siendo trasladadas desde el espigón militar del puerto de Casablanca a las instalaciones civiles del mismo puerto, habiéndose dispensado a los pescadores un trato correcto.

Veinticinco pesqueros

SANTA CRUZ DE TENERIFE (Efe).— El cónsul español en Casablanca, Francisco Cobos, ha confirmado que son 25 los pesqueros apresados ayer por lanchas patrulleras marroquíes y ha dicho que «al parecer, no pesan sobre ellos acusaciones excesivamente graves».

En declaraciones al programa «Faenando», de Radio Popular de Tenerife, el cónsul español ha añadido que los barcos iban a ser trasladados esta misma tarde desde la zona militar del puerto a la civil y que sería entonces cuando podría saberse el nombre y matrícula de todos los barcos.

El representante diplomático ha dicho que las acusaciones que recaen sobre ellos se conocerán hoy, viernes.

Francisco Cobos ha manifestado que se tiene la impresión de que las autoridades marroquíes «tienen la intención de llevar todo el procedimiento lo más deprisa posible para que los barcos sean liberados cuanto antes».

Los 25 pesqueros fueron apresados cuando faenaban al norte de Larache y conducidos, bajo la vigilancia de cuatro patrulleras, al puerto de Casablanca.

USO, en contra de los presupuestos generales del Estado

MADRID (Efe).— La Comisión ejecutiva de la USO ha manifestado su desacuerdo con los presupuestos generales del Estado presentados anteayer, según un comunicado enviado a Efe.

El texto del comunicado es el siguiente:

«El Acuerdo Nacional sobre Empleo (ANE) es un instrumento que, desde el momento de su concepción y posterior firma, nació muerto, tanto en sus contenidos—como la USO valoró en su momento— como en su aplicación práctica, por estar lleno de intencionalidad política y electoralismo, en lugar de realidades.

«Los presupuestos generales del Estado presentados—a falta de un estudio en profundidad—, están llenos igualmente de intencionalidad política, a pesar de marginarse en ellos claramente a los funcionarios, que ven, una vez más, reducidos sus salarios, y de agravar la situación de los pensionistas.

Como siempre, se recurrirá, vía presupuestos extraordinarios, para subvenir a necesidades inevitables, como son el paro, los sectores en crisis, etc., con lo que se

incrementará el déficit presupuestario en cantidades que en nada tendrán que ver con la cantidad que en los presupuestos aparece como déficit previsto a final del año presupuestario.

Ante la postura de la patronal CEOE de abandonar la mesa del A.N.E. la USO exige se diga realmente los motivos de tal abandono, ya que no es creíble que la razón sea la concesión a los sindicatos de 800 millones de pesetas, sino más bien debe obedecer al intento de querer convertirse en el gobierno en la sombra, o lo que es lo mismo, conseguir que los presupuestos generales del Estado sean los presupuestos generales de un Estado patronal, sin tener en cuenta las necesidades del resto del país».

Protesta del PCE

Ante el anuncio de retirada de la CEOE de la comisión de seguimiento del Acuerdo Nacional sobre Empleo (ANE), el secretariado del Comité Central del PCE ha manifestado su protesta mediante un comunicado enviado a Efe.

El texto del comunicado es el siguiente:

«La decisión de la cúpula patronal es extremadamente grave por lo que supone de golpe bajo al esfuerzo de responsabilidad ante el país, y solidaridad con los parados que significa el ANE.

Demuestra su intención de no cumplirlo y es una decisión que se sitúa en la línea radical del discurso de su presidente, Ferrer Salat, en la última asamblea de la CEOE.

Las razones de este desplante de la CEOE no son las aducidas por esta—presupuestos, presión fiscal, subvención a los sindicatos— y que no han sido discutidas aún en el Parlamento, sino que tienen un claro contenido desestabilizador.

De un tiempo a esta parte, la dirección de la CEOE está dirigiendo una operación política que comprende momentos de presión y chantaje, con el fin de derrochar al máximo la política española, influir directamente en la marcha de UCD y el Gobierno, debilitar a los partidos políticos y sindicatos, y enervar la propia función del Parlamento. Operación política que no creemos comparta la mayoría de los empresarios.

Tres muertos más a causa del aceite adulterado

MADRID (Efe).—Tres personas fallecieron en Madrid en las últimas veinticuatro horas como consecuencia de la intoxicación de aceite adulterado, según informa el ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Se trata de una enferma de 35 años que se encontraba internada en el centro especial Ramón y Cajal desde el pasado día 15 de septiembre aunque anteriormente ya había estado hospitalizada en varias ocasiones.

Asimismo falleció un enfermo de 53 años de edad, ingresado en el Gran Hospital del Estado desde el cuatro de septiembre en situación clínica grave.

En el Hospital Clínico falleció una enferma de catorce años que permanecía ingresada en el centro desde agosto.

En Madrid se produjeron diez ingresos, tres ingresos y siete reingresos, y 22 altas, siendo el número de ingresos totales de 711.

En provincias las personas ingresadas fueron nueve, cinco ingresos y cuatro reingresos, con un total de 254 hospitalizaciones y 18 altas.

Tendrán que caer cabezas

«El mal causado por el aceite

tóxico no se va a remediar con expedientes, multas o años de cárcel», ha declarado a «Efe» el director general de Promotora de Hipermercados, S. A.

Lo importante —añade— es que hechos de esta naturaleza no vuelvan a producirse y para que ello sea así, ha rá falta hacer pagar a los responsables sin pararse en intereses y sabiendo que, de todas formas, tendrán que caer cabezas o imágenes de partido en bien de la comunidad.

Ugarte se pregunta «cuáles son las garantías que tenemos los consumidores de que circunstancias como estas o análogas no vuelvan a repetirse y cuales son los medios que, hasta el momento, ha puesto la Administración del Estado para controlar el fraude en algo tan básico y principal como es la alimentación y los que piensan poner en el futuro».

En su opinión, hechos como los actuales «ponen a prueba la paciencia de los consumidores frente a una Administración incapaz como lo demuestra repetidamente, de acometer con energía, que hace perder la fe y confianza en sus dirigentes creando así una imagen grotesca y tercermundista del país, de las personas y de sus gobernantes».

En la Moncloa

Entrevista Calvo Sotelo-Herrero de Miñón

MADRID (Efe).— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, recibió ayer tarde en el palacio de la Moncloa al portavoz del Grupo Parlamentario Centrista del Congreso, Miguel Herrero de Miñón, ha sabido Efe de fuentes oficiales.

Se desconoce el contenido de la reunión, que comenzó a media tarde.

Rodríguez Sahagún Ordóñez

El presidente de UCD, Agustín Rodríguez Sahagún, recibió ayer en su despacho al dirigente socialdemócrata de UCD, Francisco Fernández Ordóñez, según ha sabido Efe.

Asimismo, se entrevistó—según las mismas fuentes— con los liberales Eduardo Merigó y Soledad Becerril.

Al parecer, el contenido de las reuniones fue la situación del partido tras la aprobación por el consejo político de UCD del denominado documento de integración.

Campaña electoral gallega

SANTIAGO DE COMPOSTELA (Efe).— El gabinete de Prensa de la UCD de Galicia ha confirmado que el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, llegará el próximo lunes a Galicia para participar, como militante de UCD, en la campaña electoral.



La misma fuente ha indicado que el señor Calvo Sotelo almorzará el lunes en La Coruña y cenará en Vigo. El martes asistirá a un almuerzo en Orense y a una cena en Lugo. Este último día pernoctará en Santiago de Compostela.

A los almuerzos y cenas asistirán, en los cuatro casos, de quinientas a mil personas, según las capacidades de los locales. Antes de cada acto tendrá lugar una rueda informativa con los diarios y emisoras locales, donde estará presente el equipo de periodistas gallegos que acompañará en su gira al presidente. En el caso de Pontevedra, la rueda de Prensa tendrá lugar en esta ciudad y la cena, en Vigo.

Crónica política

La patronal busca el centroderecha



MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).—La retirada, no definitiva, de la patronal CEOE de la comisión de Acuerdo Nacional de Empleo (ANE) tiene, en mi criterio, una importante significación política, al margen de los pretextos aducidos para esta medida, hay que leer entre líneas de la toma de posición que la patronal viene adoptando en las últimas semanas, claramente orientada a conseguir que la táctica del partido gubernamental UCD evolucione en el sentido de acudir como bloque de centroderecha a las próximas elecciones generales.

La patronal CEOE actúa no sólo como representante de un sector amplio —quizá el veinte por ciento— del empresariado, sino también como correa de transmisión de los deseos políticos de la banca y el mundo de las finanzas. El «endurecimiento» de Carlos Ferrer no es sino la imagen del endurecimiento auténtico de las posturas de la banca, paralelo al inocultable «giro a la derecha» de la iglesia española.

¿Qué hay detrás de todo esto? Leopoldo Calvo Sotelo llegó a la Moncloa con el respaldo de los círculos financieros y eclesiales y la nominación de su partido. Es obvio que el cambio de Suárez por Calvo Sotelo no puede tomarse a título de simple anécdota personal, sino como exteriorización de un proceso político gestado a lo largo de todo el año 1980 y culminado en la resonante dimisión de Adolfo Suárez pocos días antes del congreso ucedista de Palma de Mallorca. Me he referido a ello en suficientes ocasiones como para excusar ahora el detalle del argumento. Tanto Adolfo Suárez como Leopoldo Calvo Sotelo son miembros del mismo partido UCD, que además fundaron juntos, pero es de sentido común que Suárez es la «foto» de UCD para gobernar en centro de izquierda y Calvo Sotelo es la «foto» de UCD para gobernar en centroderecha. Obstinarse en no ver las realidades conduce únicamente al muro o al precipicio. Para decirlo con entera claridad: vino Calvo Sotelo porque el conjunto de intereses y fuerzas políticas que respaldan a UCD creyeron llegado el momento de

un «golpe de timón» suavizador del ritmo del proceso de cambio y reformas.

Luego, da la impresión de que Calvo Sotelo ha querido actuar coherentemente con tal planteamiento y que ha chocado con grupos internos de UCD cuya fuerza no se atreve a desafiar, o no quiere hacerlo, o no cree llegado el momento de hacerlo. Tras los tiras y alfojas del verano, el momento de tomar una decisión se produce con la renuncia del «barón» socialdemócrata Fernández Ordóñez.

En ese momento, Calvo Sotelo tuvo tres opciones para elegir: la mera sustitución del dimitido, que es sencillamente posponer la decisión; abrir una crisis lenta con las correspondientes consultas a los sectores internos del partido, que es lo que esperaba Fernández Ordóñez; y realizar una fulminante y amplia remodelación ministerial, con inclusión de independientes y liberales extra-UCD, que es lo que hubiera gustado a los empresarios, a la banca y al amplio sector de Prensa que apoya al actual inquilino de la Moncloa. Titubeó las suficientes horas como para que se produjera una reacción durísima de los sectores opuestos a la derechización, los «suaristas» dominantes en el «aparato» del partido.

Parece que las fuerzas de apoyo a Calvo Sotelo se están cansando de esperar la decisión y presionan sin disimulos. En esta situación hay que enmarcar la decisión de la CEOE. Me aseguran que los medios financieros han sido tajantes en días pasados: «O se cambia radicalmente UCD o no hay un duro para la campaña electoral». Antonio Garrigues es aún más contundente: «Las elecciones ya están perdidas por la actual UCD. Ahora falta por saber si aún es posible corregir esta situación, en todo o en parte, cambiando de plataforma electoral».

Naturalmente, los «suaristas» opinan lo contrario: que el voto del país no está derechizado y que todo lo que sea girar a la derecha es alejarse de las grandes masas de electores y regalar votos a la izquierda. Las espadas siguen en alto.

Los medios de la justicia
Pacificada momentáneamente

la crisis de las cárceles, no es momento para el descanso apacible, sino para ganar semanas, días incluso, en la corrección de las causas que pueden conducir, en cualquier momento, a una trágica y sangrienta explosión en los establecimientos penitenciarios españoles.

Se han alegado varias causas. La inmediata es la punto menos que infernal situación de las cárceles, con presos hacinados, sin posibilidad de control alguno y auto-organizados de forma que propicia los clanes y «mafias». Es imposible corregir en un par de años la desidia de no haber construido a tiempo cárceles modernas, seguras y habitables, aunque tampoco tiene por qué ser tarea «ad caelendas graecas». En un plan quinquenal sería perfectamente posible haber renovado la totalidad de los establecimientos penitenciarios.

Pero el tema del hacinamiento deriva también de la lentitud de la justicia. ¿Qué hacemos con eso?

¿Cómo se puede pedir a menos de dos mil jueces y magistrados españoles que atiendan rápidamente una tarea que, en niveles europeos, requeriría no menos de seis mil jueces? ¿Cómo pueden trabajar nuestros jueces con oficinas decimonónicas, donde la fotocopidora es un lujo desconocido, el personal escasea hasta lo indecible, las máquinas de escribir hicieron la primera guerra mundial y aún hay que coser los legajos con hilo y aguja? Demasiado hacen si pueden evitar, al menos, el colapso definitivo de la administración de justicia. Y sin embargo, el Consejo General del Poder Judicial, constituido hace un año, quemó etapas para presentar como hizo, antes del verano, un «libro blanco» con la reforma precisa y las necesidades presupuestarias para ella: unos cincuenta mil millones de pesetas en el primer año, que no es demasiado para reparar un descuido histórico. ¿Estarán en efecto esos cincuenta mil millones en los presupuestos generales del Estado? Porque la buena voluntad se supone; pero, sin medios, el infierno está empedrado de buenas voluntades.

- Razones para la retirada de la ANE
- Forzar una decisión de Calvo Sotelo
- «Suaristas» contra la derechización
- La Justicia y los presupuestos del Estado



CLUB CICLISTA CASTELLON

AVISO

Domingo 4 de Octubre 10 de la mañana 1981

Carrera Ciclista, I Social

Recorrido, Castellón, San Juan de Moró, Villafamés, Puebla Tornesa, Benlloch, Sierra Engarcerán.

Se invita a participar a todos los socios de los Clubes

Organizadores.

C.C. Castellón

Tras visitar Granada y Almería

El presidente de Alemania Federal, en Santiago de Compostela

TABERNAS (Almería), (Efe).—Instantes antes de las 12,30 del mediodía de ayer llegó a la plataforma de energía solar de Tabernas, en esta provincia, el presidente de la República Federal de Alemania, Carl Carsten, acompañado de su esposa, del ministro español de Industria y Energía, Ignacio Bayón, así como de otras autoridades y personalidades de su séquito.

El señor Carstens, que había pernoctado en el Parador Nacional de San Francisco, visitó a primera hora la Catedral y la Capilla Real de Granada, donde reposan los restos de los Reyes Católicos, así como de su hija doña Juana la Loca y de don Felipe el Hermoso.

El primer mandatario germano-occidental elogió la belleza de la catedral granadina, instalada, en principio, en la Mezquita Mayor musulmana durante los primeros meses de la Reconquista. Las obras del actual templo dieron comienzo en 1500, y no quedaron definitivamente concluidas hasta el año de 1703. Se trata de un importante ejemplar del arte renacentista español, con influencia gótica en su estructura interna.

De la Capilla Real, el presidente Carstens se trasladó al aeropuerto de Granada, a fin de emprender viaje, en el mismo avión DC 8 de la aviación española, que lo había traído ayer a Andalucía, en ruta hacia Almería. En el aeródromo de esta ciudad fue recibido por las primeras autoridades encabezadas por el gobernador civil de la provincia, don José María Bances Alvarez. Inmediatamente, el jefe del Estado alemán, el ministro de Industria y Energía, autoridades y personalidades se trasladaron a la comarca de Tabernas, donde se ubica el complejo «Small Solar Power Systems» (S. S. P. S.), proyecto desarrollado por la Agencia Internacional de Energía, con la participación de Austria, Bélgica, Alemania Occidental, Estados Unidos de América, Grecia, Italia, Suecia, Suiza y España.

La radicación de este centro de energía solar se encuentra en el término municipal de Tabernas, sito a treinta y cinco kilómetros de la ciudad de Almería, lugar que ofrece excelentes condiciones por la duración e intensidad media anual de radiación solar y por su escaso índice de lluvia.

El proyecto fue iniciado el año de 1977 por la Agencia Internacional de Energía.

El presidente Carstens ha visitado detenidamente toda esta plataforma de aprovechamiento de



energía solar —en cuya construcción se va a intervenir entre tres mil y tres mil quinientos millones de pesetas.

A Compostela

Poco antes de las 16,45 ha emprendido viaje en el aeropuerto de Almería en ruta a Santiago de Compostela el presidente de la República Federal de Alemania, Carl Carstens, luego de dos días de estancia en tierras andaluzas.

Previamente el jefe del Estado alemán presidía un almuerzo ofrecido en su honor, a cuyos postres el ministro de Industria y Energía, Sr. Bayón, reiteró el honor que para España supone la presencia del doctor Carstens, al que calificó de «hombre de importante y personal atractivo», para brindar por último, por su «salud personal, la de su esposa y la de todo el pueblo alemán».

A su vez, el presidente de la República Federal de Alemania dio las gracias a todos por «la calurosa acogida, las amables palabras y el ambiente confortable» que había encontrado en tierras andaluzas, y se mostró contento de estar celebrando esta comida «en un taller técnico, y no en un

palacio, porque esto me hace encontrar no sólo la España tradicional y antigua, sino la España moderna que es prueba máxima de una España nueva».

En Santiago

SANTIAGO DE COMPOSTELA (Efe).—El presidente de la República Federal de Alemania, Carl Carstens, ha llegado a las seis de la tarde de ayer, a bordo de un avión de la Fuerza Aérea Española, al aeropuerto gallego de Labacolla, en Santiago de Compostela.

El señor Carstens y acompañantes fueron recibidos por el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz; el capitán general de la Octava Región Militar, teniente general Fernández Posse; el delegado del Gobierno en Galicia, Domingo García-Sabell, y el presidente de la Xunta, José Quiroga Suárez, entre otras autoridades y representaciones.

Inmediatamente, el presidente alemán salió del aeropuerto en coche hacia la ciudad compostelana, en la sede de cuyo Ayuntamiento le será impuesta la medalla de oro y le serán entregadas las llaves de la ciudad.

Linaza, confirmado en Yeu

PARIS, (Efe).— El Gobierno francés ha decidido rechazar la demanda de extradición española relativa al supuesto que éste sea confinado en la isla de Yeu (Atlántico).

La información fue dada ayer tarde por el Ministerio francés de Justicia, unas horas después de saberse que Linaza había sido liberado de la cárcel de Fresnes (suburbios de París).

En realidad, dado su estado de salud, debido a prolongada huelga del hambre, Linaza había sido trasladado al hospital de Roche sur Yon (oeste de Francia), a título provisional.

Al haber sido decidido su confinamiento, Linaza no volverá a la cárcel parisiense.

La Cámara de Acusación del Tribunal de Apelación de París había formulado dictamen favorable a la extradición del presunto miembro de la ETA, solicitada por las autoridades judiciales españolas, el pasado verano.

El Rey clausuró el curso de la Escuela de Guerra Naval.

MADRID, (Efe).— Su Majestad el Rey don Juan Carlos clausuró e inauguró ayer el curso de la Escuela de Guerra Naval, acompañado por el presidente del Gobierno, don Leopoldo Calvo-Sotelo y Bustelo; el ministro de Defensa, don Alberto Oliart Saussols, y por la Junta de Jefes de Estado Mayor.

El Monarca, que llegó a la Escuela a las 11.30, vistiendo uniforme de capitán general de la Armada, atendió desde un podium el himno nacional pasando seguidamente revista a las tropas que le rindieron honores.

En el transcurso del acto, Su Majestad hizo entrega de los diplomas de guerra naval a los nuevos mandos: veinte españoles, un argentino y un uruguayo.

Entre las personalidades presentes en el acto se encontraba una nutrida representación del Cuerpo Diplomático.

Al comenzar el acto, el director de la Escuela pronunció unas palabras, resaltando la gratitud hacia Su Majestad el Rey por hallarse presente en el acto y dio la bienvenida a la nueva promoción XXXV de Guerra Naval y la enhorabuena a la promoción XXXIII que ayer terminó su curso.

Gutiérrez Mellado representará al Rey en las exequias de Rómulo Bethancourt

MADRID, (Efe).— El teniente general don Manuel Gutiérrez Mellado ostentará la representación de Su Majestad el Rey don Juan Carlos en los funerales del ex presidente de Venezuela Rómulo Bethancourt.

Forman también parte de la delegación española que viajará a Caracas el senador don Justino de Azcárate y el diputado don Fernando Alvarez de Miranda.

El ex presidente mandatario venezolano expiraba esta semana en Nueva York y sus exequias tendrán lugar hoy, viernes, en Caracas.

Actos conmemorativos del voto femenino

MADRID, (Efe).— Consuelo Verges, escritora y amiga de Clara Campoamor, descubrió ayer a mediodía una placa colocada por la Comisión Feminista, en conmemoración del cincuentenario del voto de las mujeres en España.

Esta placa se encuentra en el número 10 de la plaza de Santa Ana y tiene la siguiente inscripción: «Aquí vivió Clara Campoamor, ardiente defensora del voto y de los derechos de las mujeres en la II República: Mujeres feministas de Madrid».

Al finalizar el acto, que fue presenciado por unas 200 personas, en su mayoría mujeres, varios miembros de la Comisión Feminista entonaron el canto que desde hace dos años viene señalando su presencia en actos de este tipo, con los brazos en alto y las manos unidas formando el signo feminista.

Clara Campoamor, según su amiga y colaboradora Consuelo Verges, que la vio por última vez en 1966 en Lausanne, donde estaba exiliada y murió 3 años más tarde, renunció a volver a España para no firmar «impresos humillantes».

Al acto asistió «como feminista» Isabel Vilallonga, concejala y presidente de la Junta Municipal del Distrito Centro.

Alonso Puerta apelará al congreso del PSOE si le echan del partido

MADRID, (Efe).— Alonso Puerta, concejal y segundo teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, suspendido provisionalmente como militante del PSOE, apelará al congreso de su partido si se le expulsa de una manera definitiva, según han declarado a Efe fuentes próximas a Alonso Puerta.

A primeras horas de hoy se reunirá la Comisión Federal de Conflictos para tratar principalmente del caso Alonso Puerta.

Cinco son los miembros que componen esta comisión, que desde el congreso extraordinario del PSOE, hace dos años, ha expulsado a setenta militantes y abierto expediente a 238.

Según las mismas fuentes, el grupo de concejales que apoya a Alonso Puerta, compuesto al parecer por once personas, se reunirá después de que la Comisión del Conflicto del PSOE y la comisión investigadora del Ayuntamiento hayan finalizado, y tomarán alguna medida de presión para defenderle en el caso de que se le expulsa.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

DON LEOPOLDO SANCHEZ RIVEZ

Que falleció a las 11 horas del día de ayer a los 33 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición

Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su apenada esposa doña Luisa Aguilar Rodríguez, hijos Leopoldo y Yolanda, madre, hermanos, hermanos políticos, demás familia y la razón social AGROMAN EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A., al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las CUATRO Y MEDIA de la tarde en la Capilla del Cementerio, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Domicilio particular del finado: calle Ricardo Catalá núm. 30.

Funeraria PELLICER Hnos. Alloza, 111 - Teléfono 21 68 25

Castellón, 2 de octubre de 1981

(No se invita particularmente,

Editorial

Presupuestos 82, huír de la demagogia

Unos presupuestos nacidos con déficit desde su fase de proyecto, y con un déficit de 697.000 millones de pesetas, se prestan a la crítica. Pero debe huírse de la demagogia a la hora de valorar esta previsión de las necesidades públicas y de su financiación a la hora de intentar hacer un análisis de sus cuentas. La condición de equilibrio presupuestario, tan necesaria en la época de Villaverde o de Mon, resulta incompatible con las necesidades públicas en un Estado moderno. Desde que el presupuesto se transforma en un instrumento de la política del Gobierno el equilibrio pasa forzosamente a un segundo plano.

Si pensamos que más de una quinta parte del mundo tiene un modelo económico en el que todo se planifica y todo forma parte, directa o indirectamente, del presupuesto del Estado, no resultará tan chocante ni su cuantía ni un déficit que responde, fundamentalmente, a la necesidad de que desde el Estado se asuman unas funciones que responden a demandas sociales a las que no se podría dar respuesta desde el sector privado de la economía.

Hace ya varios lustros en que no se puede hablar, en rigor, de un sistema puro de libre empresa. El mundo occidental autocalifica su sistema económico como sistema mixto, entre otras razones para evitar un fatalismo que nos lleve a dar en un dirigismo absoluto incompatible con las libertades individuales más elementales.

A los datos anteriores se une el hecho de una coyuntura económica crítica, en la que el Estado no puede abandonar a los sectores más deprimidos de la sociedad a su propia suerte, y en la que las transferencias aumentan de cuantía proporcionalmente a la crisis.

¿Cómo financiar estos gastos? Evidentemente, por el único camino posible: por la vía de la imposición y por el sistema de la deuda pública. Se ha logrado una fórmula de moderado incremento de la presión fiscal, teniendo en cuenta siempre la progresividad del sistema, que se completa, precisamente para que esta presión no aumente, con la emisión de deuda pública como sistema más eficaz y solidario de colocación de las disponibilidades líquidas del sector privado.

Lo que va y viene de México

Jesús Vasallo

De México llegó el amor. Y muchas cosas. A México van también, en feliz proceso de ósmosis y endósmosis. Vivimos un momento de máximo auge de las relaciones entre nuestros pueblos. He pasado muy buenos ratos, recientemente, con motivo de la reunión en Puerto Rico, de las asociaciones de periodistas de turismo, que tienen el español como idioma siempre mantenido. Sobre todo, con los mexicanos, García Oliveros, de «El Universal», designado secretario general, el presidente de la asociación mexicana Rivera y el inigualable y divertido Chus Barajas, un prodigio de humanidad y simpatía. Hablamos mucho de los problemas comunes, que son muchos, México está en un gran momento de expansión, con altas tensiones inflacionistas. Es una nación en marcha, desde el mastodóntico México D.F. que escribió magistralmente Gustavo Alatrste en su película «México, ra, ra, ra» y es una faceta muy de actualidad Alcoriza en «Mecánica nacional».

Los mexicanos tienen un estupendo humor y cuando hace falta se burlan sanamente de sí mismos. Nosotros no sabemos hacerlo también.

Ahora ha venido de México el diario «Excelsior» representado permanentemente en Madrid por otros destacados periodistas, que asimismo fue secretario general de Clatur, Agustín Salmón Esparza. En el Ayuntamiento hubo una exposición de varios de sus números, a la que asistieron el alcalde y el embajador de la nación hermana. Tierno Galván señaló como este magnífico periodista con sus páginas ensabanadas, y sus cuatro suplementos y revistas, llega a su propia casa, sin operaciones de cambio de lengua, para propiciar un mayor entendimiento entre dos pueblos fraternos. 250.000 ejemplares, su colaboración con «New York Times» y su alto prestigio, abonan de antemano una correspondencia fructífera al esfuerzo

que realiza. Estos asuntos cuestan dinero. Por eso hay que agradecer mucho más el detalle.

Pero no es sólo esta presencia la que ocupa la actualidad. Hay también otras que no queremos dejar de consignar. Gregorio Marañoñ Moya, ilustre jurista, hombre que conoce a la perfección los países de más allá del mar, desde que fue presidente del Instituto de Cultura Hispánica y embajador en Buenos Aires, ha sido nombrado presidente del Capítulo España de la Academia Mexicana de Derecho Internacional, una de las entidades culturales más importantes, a la cabeza de la cual está el propio López Portillo, José Ignacio de Arrillaga, presidente de los escritores turísticos españoles marcha a Acapulco y Puerto Vallarta, para dar conferencias, en virtud de la colaboración establecida entre el Consejo Nacional de Turismo de México y el Patronato de Turismo del Ayuntamiento madrileño, que dirige Manuel Ortuño. Y Rogelio de la Selva, encargado de la Oficina de Turismo Mexicana, tiene también en cartera importantes proyectos de colaboración.

Los chárros mexicanos estuvieron en Jerez, en la fiesta de la vendimia y en ella pusieron su nota de color, con su presidente Salvador Hernández Lucio. Acaba de regresar a Valencia la segunda expedición organizada por la Caja de Ahorros con el objetivo de estrechar lazos con sus clientes. Trescientos invitados recorrieron México durante nueve días, con las principales ciudades del país y participaron en diversos actos. Los más destacados, la actuación del ballet nacional y la cena en el casino español. Cuentan y no acaban. Yo creo todo lo que digan. Una peregrinación saldrá pronto desde Zaragoza, con una imagen de la Pilarica, para entronizarla en Puebla, hermana de la capital aragonesa. Los afortunados viajeros pasarán dos semanas en México, por unos precios módicos.

Aun están reciente los ecos del viaje de Calvo Sotelo, que impulsó la entrañable colaboración en todos los órdenes. No hacemos ya retórica ocasional. Actuamos sobre realidades vivas. El intercambio de personas y el flujo y reflujo de ideas, es permanente. En el teatro Espronceda de Madrid, por obra y gracia de su dinámico director Manuel Manzanera, va a tener lugar un ciclo de cine y otros de teatro mexicanos, dentro de un convenio de colaboración cultural firmado para diez años con el Gobierno: Margarita López Portillo inaugurará las representaciones.

Como contrapartida, la compañía española Tirso de Molina dará a conocer diversas obras nuestras en México, Gómez Gordoa, hombre de negocios y antiguo embajador en Madrid, empuja todo lo que puede en su mundo. Es natural. España recibirá en 1982 diariamente, doscientos mil barriles de crudo mexicano. Pero él también puede en su mundo. Es natural. España recibirá en 1982 diariamente, doscientos mil barriles de crudo mexicano. Pero él también puede en su mundo. Es natural. España recibirá en 1982 diariamente, doscientos mil barriles de crudo mexicano. Pero él también puede en su mundo. Es natural.

Se habla de que podría venir a España López Portillo, para recibir el premio, «Asturias» que le fue otorgado en aquella provincia y para rendir homenaje a sor Juana Inés de la Cruz: «Yo no estimo tesoros ni riquezas — y así siempre me causa más contento — poner riquezas en mi pensamiento — que no mi pensamiento en las riquezas — ». Lo haga o no, ha demostrado ya con creces, su amor por nuestro país. Como creemos que lo demostrará el ya «destapado» Miguel de Lamadrid, futuro presidente. El PRI, bien organizado, lleva más de medio siglo sin problemas. Si, de México ha venido con «Excelsior» una nueva oleada de amistad y de manifestaciones culturales, artística, turísticas y económicas.

Observatorio

Venenos

Ha desfilado en Madrid la manifestación «aceites envenenados», convocada por las asociaciones de afectados por el aceite de colza tóxico y apoyada por los partidos PSOE y PCE y las centrales UGT y CC. OO.

He visto la villa y corte cuajada de carteles anunciadores de la marcha de protesta. Están impresos en negro, rojo y blanco y su motivo central es una figura trágica, extraída del «Guernica» de Picasso, quizás porque lo que verdaderamente es esta obra picasiana es un formidable, llamativo, vociferante cartelón.

Los partidos no izquierdistas han estado ausentes de la manifestación de los que, según sus propios organizadores, representan nada menos que a treinta y siete mil personas afectadas por el síndrome tóxico. ¿Es que los grupos políticos que no son de la izquierda se desenteinden del gravísimo problema? ¿Es que acaso, se sienten culpables de lo ocu-

rrido? ¿Es que tienen que tapar algo o encubrir a alguien? Las preguntas se disparan una detrás de otra, cual una lluvia de balas dirigidas al corazón del trágico problema. Parece como si la derecha tratara de silenciar el asunto o echarle tierra encima, como queriendo denotar que en una sociedad de mercado libre los manejos delictivos y otras yerbas no deben servir como motivo de escándalo. No; creo que las apariencias engañan. La no presencia de los partidos de la derecha en la recitada manifestación no hay que interpretarlo, según parece, ni como indiferencia, ni como torpeza, ni como falta de sensibilidad por los problemas que atenazan a la gente de abajo, a los que menos tienen. Obedece, sin duda, a una actitud política de fácil interpretación. Se sabe que la inmensa mayoría del aceite tóxico es el llamado aceite de «garrafa», sin marca ni distintivo comercial alguno. Este producto envenenado fue

vendido a domicilio o en los clásicos mercadillos que con tanta largueza han proliferado en los últimos tiempos, debido a la complacencia municipal. Entonces si esto es así, como está archidemostrado, ¿qué demonios hacen los partidos que gobiernan los municipios en el masivo acto de protesta por el aceite envenenado? Ni las muertes habidas pueden ser materia de agitación política, ni los consentidores del mercadillo, del «zoco», deberían decir una palabra más alta que otra.

La campaña electoral gallega para el parlamento autonómico está calentando motores. Los partidos políticos hacen todos los esfuerzos imaginables para contagiar de fiebre participativa al electorado. El peligro número uno de unas elecciones en Galicia es, como se sabe, la abstención. El gallego, sobre todo el paisano, ese hombre perdido en los cientos de parroquias que componen el complicado y difuso mosaico del cam-

po galáico, es perezoso a efectos electorales. Se cree que tiene un rico, vastísimo repertorio de razones para justificar su frialdad, su desinterés, su apartamiento del trájín público. El gallego está muy castigado por porrazos y desengaños; la institución del cacicato, tan arraigada en aquella dulce, bellísima y dolorida tierra, no cesa de molestarle las costillas y, como ahora se dice, de comer el coco, desde muy antiguo. Entonces el gallego no es lo que se dice un ferviente partidario de las urnas. Su moral electoral es muy baja y casi hay que llevarlo a rastras, por la fuerza, a votar. También se abstiene porque el gallego posee una no muy buena opinión de los políticos. Por eso, cuando hay elecciones, se queda en casa o bajo el paraguas.

El presidente de la Xunta, señor Quiroga Suárez, ha prodigado unas palabras sobre el fenómeno de la abstención, «una especie de nubarrón que está siempre enci-

ma, pero hay que diferenciar siempre el absentismo teórico, que es muy grande, por razones técnicas, y el absentismo verdadero, que es el que puede votar y no lo hace». El señor presidente, Dios lo bendiga, es optimista y declara: «Creo que va a haber una votación importante. Que la gente se está concienciando —horrorerur, que palabreja—, cada vez más, y que todavía hay muchas cosas por hacer».

Aquel que los concienzudo gran concienciador será, me permito añadir yo en mi ferviente deseo de que el día de las elecciones parlamentarias de Galicia, mon amour, sea una fiesta, y que la gente, paisana y no paisana, con su comportamiento electoral, masivo y entusiasta, le de un mentís a esa pintada que arde en mentís antidemocrática ha escrito: «Vota tú que a mí me da risa». Santiago, y abre Galicia.

Cristóbal Páez

Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

BANCOS COMERCIALES	
Banco Atlántico	—
Banco de Bilbao	372,00
Banco Central	364,00
Banesto	362,00
B. Exterior	314,00
B. General	246,00
B. Hispano	325,00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	403,00
B. Santander	394,00
B. Valencia	—
B. Vizcaya	390,00
B. Zaragozano	258,00

B. INDUSTRIALES	
Bankinter	155,00
Bankuni6n	140,00
B. Finanzas	288,00
B. Fomento	190,00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	118,00
B. Noroeste	155,00
B. Occidental	—
B. Urquijo	241,00

ELECTRICIDAD	
Catalana de gas	—
Fecsa Peq.	70,20
Fenosa	61,00
Hca. Cantábrico	87,50
Hca. Española	77,70
Hca. Cataluña	57,20
Iberduero	57,50
Nansa	131,00
Sevillana	71,50
Unión Eléctrica	75,20
Electra de Viesgo	82,00
Reunidas Zaragoza	—

ALIMENTACION	
El Aguila	51,50
Grál. Azucarera	83,50
Ebro	376,00
Koipe	—
Viñedos Españoles	—

COMERCIO	
C.I.C.	—
Finanzauto	70,00
Galerías	53,50
Saf	—
Finan. y Servicios	25,70

CEMENTOS	
Asland	154,00
Alba	220,00
Potland Valderriv	221,00
Valenciana Cements	—
Cristalerías	178,00

CONSTRUCCION	
Dragados	181,-0
Encinar	—
Vallehermoso	90,00

INMOBILIARIAS Y URB.	
Bami	37,00
I. Metropolitana	99,00
I. Simane	166,00
Urb. Metro	178,00



Banco Atlántico
Fundado en 1901

Urbis 25,00

PAPELERAS	
Papeleras Reunidas	—
Sarri6	—
Torras H.	30,50

INVERSION MOBILIAR.	
Cartinbao	—
Cartisa	—
Española de Inver.	—
Fibansa	—
Grál. Inversiones	—
Hispanmersa	78,00
Insa	72,00
Popularinsa	220,00
Vamosa	—

MONOPOLIOS	
Campsa	213,00
Tabacalera	123,00

NAVEGACION	
Pebsa	—
Transmediterránea	—

QUIMICAS	
E.I.A.S.A.	41,50
C.E.P.S.A.	118,50
Cros	42,00
Explosivos	35,00
Hidro-Nitro	18,50
Petroliber	82,00
Sntace	30,00

MINERAS	
Guindos	—
Ponferrada	—
Sierra Menera	—

SIDEROMETALURGICAS	
Altos Hornos	14,20
Auxiliar FF.CC.	149,00
Babcock	—
Echevarría	—
Esp. Zinc	—
Duro Felguera	200,00
Macosa	58,50
Nueva Montaña	—
Olarra	—
Tubacex	67,50
Astilleros Españoles	—

AUTOMOVILES	
Citroen	—
Fasa	90,00
Femsa	—
Motor Ibérica	—
Seat	24,00
Santa Ana	46,00

SEGUROS	
Fénix	—

VARIOS	
Corp. Ind. Bancobao	50,00
Telefónica	83,00

DERECHOS SUSCRIPCION	
Cementos Alba	656,00
B. Exterior	510,00

Resumen de Bolsa

Equilibrio y desinterés al cierre

Madrid

En la jornada de ayer, la Bolsa se mostró dentro de una línea de irregularidad: los valores eléctricos volvieron a sufrir modificaciones en baja, así como el grupo químico, que también ofreció descensos. En bancos el equilibrio fue más acusado con repeticiones de cambios en mayoría de sus valores más significativos en general la Bolsa estuvo más sostenida con vaivenes en varios departamentos. De un total de 174 valores contratados en renta variable, 31 suben, 35 bajan y 108 no varían. Índice general: 136'96 -0'32.

Barcelona

La sesión de ayer en la Bolsa de Barcelona se ha desarrollado en un marco muy equilibrado de conjunto. Desde los primeros corros, además de equilibrado, el comportamiento del mercado ha sido irregular, sin orientación definida y apático.

La presión vendedora, que ya cedió ayer, ha sido escasa, manteniéndose la oferta a la expectativa, en tanto que la demanda también se ha mostrado retraída, prevaleciendo los tanteos compradores de carácter selectivo.

Al cierre, el mercado seguía equilibrado y sin orientación definida.

A nivel sectorial, los bancos han mostrado un fondo más resistente y han dispuesto de una demanda que, sin gran decisión, ha predominado con generalidad.

Comercio, construcciones, inmobiliarias, siderometalúrgicas y eléctricas han mejorado en conjunto al orientarse la demanda hacia los valores más representativos de cada grupo.

Para el resto de los sectores ha predominado ligeramente la oferta, dentro de una tónica general de resistencia a la baja, por lo que las pérdidas han sido moderadas, excepto para alimentación al cotizar ex-dividendo de 21 pesetas.

En total se han contratado 109 clases de acciones, de las que 27 suben, 25 bajan y 57 no varían. El índice general ponderado, gana 15 centésimas y cierra a 136'63 y con base 1-1-63 se sitúa a 146'07 con ganancia de 16.

Bilbao

La sesión, que comenzó con cierta animación, ha ido acusando posteriormente un descenso en el ritmo de negocio para cerrar con abandono.

En su desarrollo han sido los valores bancarios los que mejor se

han defendido, ofreciendo un resultado que acusa resistencia y que disfruta de signos favorables. Mayor contratación en el eléctrico, con un balance caracterizado por el equilibrio, resultando sus diferencias de volumen moderado. Pocas notas de interés aportan los grupos industriales, resultando su negociación lenta y corta, y con un saldo que no da ocasión a definir una tendencia, característica ésta que es común al resto de la contratación que ha podido advertir una disminución en el número de instrucciones, lógica consecuencia de las anulaciones que se efectúan a primeros de mes.

El mercado de letras ofrece una negociación de 38'5 millones de pesetas al 12'625% de interés.

Desinterés al cierre de la sesión. Índice general 151'03 +0'16. Suben 15, bajan 14, repiten 27.

Valencia

La sesión en la que la Bolsa de Valencia celebra su primer aniversario ha contado con la presencia del presidente del Consejo del País Valenciano, Enrique Monsonís y de los consejeros de Hacienda y Economía del ente preautonómico valenciano Jorge Navarro y Segundo Bru.

La contratación en su conjunto ha configurado una jornada continuadora de la de ayer en cuanto a moderación y se caracterizó por la abundancia de repeticiones.

En efecto, papel y dinero estuvieron comeditos, como a la expectativa de acontecimientos en materia económica dando como resultado una sesión muy lineal de contratación regular.

Se operan en total 32 valores diferentes de los cuales una mayoría 21 repiten posiciones. Los que bajan son seis y los que suben cinco. En los bancos siguen dominando las repeticiones en una línea de frialdad. Valencia pierde cinco puntos y exportación uno mientras sólo Santander y Bilbao dan tímidas ganancias de un entero.

En la electricidad tras las alzas del miércoles vemos reaparecer papel en Fecsa Fenosa y Unión, que tienen bajas; Hidrola, Iberduero y Sevillana tienen fuerza para seguir mejorando, aunque con más comeditamiento que el día anterior.

Hay repeticiones generales en la inversión mobiliaria y el metal así como en seguros y Telefónica lo que configura una jornada sin altibajos, un tanto gris y a la expectativa.

Índice: 138'49 (+0'29).

PRESENTACION DE LOS NUEVOS

SEAT 131 SUPERMIRAFIORI GAMA 82

Ayer día 1 se presentaron los nuevos SEAT 131 SUPERMIRAFIORI GAMA 82, en los locales de los concesionarios, SEAT de la capital, MARZA y AUTOMOVILES MICHAVILA.

En la citada presentación pudimos apreciar un cambio sustancial en acabado y unas mejoras en cuanto a técnica, confort, habitabilidad y estética de gran importancia y del máximo interés para el usuario más exigente: Servodirección en las versiones 2.000 y 2.500 Diesel Super. Encendido electrónico en la versión 2.000. Toma termostática de aire en la versión 2.000. Cambio de 5 velocidades en todas las versiones. Nuevo diseño de protección en flancos. Nuevo volante regulable en altura. Alzacristales eléctrico y un largo etc. que hacen de estos nuevos SEAT 131 SUPERMIRAFIORI GAMA 82, estar al máximo nivel en equipamiento y terminación.

Por último indicar que los concesionarios SEAT en nuestra capital MARZA y AUTOMOVILES MICHAVILA, atenderán mañana sábado y durante todo el día al público que le interese conocer más de cerca, estos interesantes SEAT 131 SUPERMIRAFIORI GAMA 82.

MUTUALIDAD GENERAL

DE FUNCIONARIOS

CIVILES DEL ESTADO

M. U. F. A. C. E.

TRASLADO OFICINAS

Se pone en conocimiento de los señores Mutualistas, que las oficinas de la Mutualidad se han trasladado a la c/. ALLOZA, n.º 6 -Primero.

Castellón, 1 de octubre de 1981
EL DELEGADO PROVINCIAL,

El Salvador

19 muertos en atentados

SAN SALVADOR (Efe).— Diecinueve personas murieron violentamente durante las últimas veinticuatro horas, en San Salvador y en otras poblaciones del país, informó ayer las autoridades judiciales.

Cinco cadáveres fueron descubiertos en Ciudad Delgado, con múltiples impactos de bala en distintas partes del cuerpo. Dos de ellos fueron encontrados en su domicilio: una madre de 66 años y su hijo de 29.

En San Salvador fueron hallados seis cadáveres.

Un hombre decapitado fue encontrado en la localidad de La Posa, y otras personas sin vida fueron descubiertas en los pueblos de Santa Ana, San Vicente y Zacatecoluca.

Una revelación de Pío XII

Favoreció a los rusos en la última guerra

ROMA (Efe).— El Papa Pío XII favoreció a la Unión Soviética frente a la invasión nazi, entre 1942 y 1943, al desvelar el «segundo secreto de Fátima», que hablaba de una inminente «conversión de Rusia» al catolicismo.

Así lo afirma, en el último número de la revista jesuita «Civilita Cattolica» el padre norteamericano Robert Graham, quien sostiene, además, la idea de que Pío XII apoyó indirectamente a los soviéticos, al promover una cruzada de plegarias para la consagración de la humanidad al «Corazón Inmaculado de María».

El articulista se ha documentado a través de una serie de reacciones de la «Gestapo» alemana y de fuentes diplomáticas y políticas de varios países.

De los documentos encontrados en los archivos alemanes, franceses y vaticanos, se constata que, en el momento que la suerte de la guerra ya no era favorable a Hitler, en las iglesias católicas de Europa se rezaba «por Rusia», con gran irritación por parte nazi.

El padre Graham escribe que el primero en revelar en Italia el secreto de Fátima, transmitido por la Virgen a unos pastores portugueses en 1917, fue el cardenal de Milán Schuster, en una pastoral del 18 de abril de 1942, y que, después, Pío XII, con una evidente referencia al «secreto», fue quien promovió la «consagración al corazón de María» con las plegarias.

Afirma también en su artículo que un jesuita portugués, el padre Luis Gonzaga de Fonseca, trató de alterar algunas palabras de la Virgen, para evitar así las consecuencias políticas que, pese a todo, se produjeron.

Mientras Bani-Sadr forma gobierno en París

El pueblo de Irán acude a las urnas y a más sepelios

TEHERAN, (Efe).—Hoy, a las 7,30 hora local, los colegios electorales abrieron sus puertas a la población dentro de un clima todavía más deteriorado en estos últimos días a raíz de numerosos acontecimientos.

Una vez más el pueblo iraní, por tercera vez en menos de un año y cumpliendo un «deber divino» según palabras del propio Ayatollah Jomeini, depositará sus votos con el fin de elegir a su nuevo presidente, en sustitución del asesinado Alí Rajai.

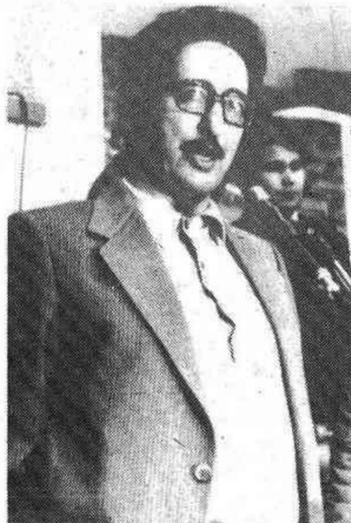
Por primera vez en la historia del país, la edad de votación se ha adelantado en un año, pudiendo votar todos los jóvenes a partir de los 15 años, con el fin de dar mayor número de posibilidades a la población que, de esta forma, según el Ayatollah, harán su aportación al régimen iraní.

Ya, hace unos días, el Ayatollah Jomeini se dirigía al país pidiéndole que acuda en masa a las urnas, mientras que el ex-presidente en el exilio, Bani-Sadr, pedía a sus conciudadanos que boicotearan las elecciones.

Cinco son los candidatos que se presentan a estas elecciones presidenciales, siendo el nombre de Alí Jameini el que suena con mayor fuerza desde el comienzo de la campaña electoral.

Jameini

El ayatollah Jameini, candidato con más posibilidades en las elecciones presidenciales iraníes que



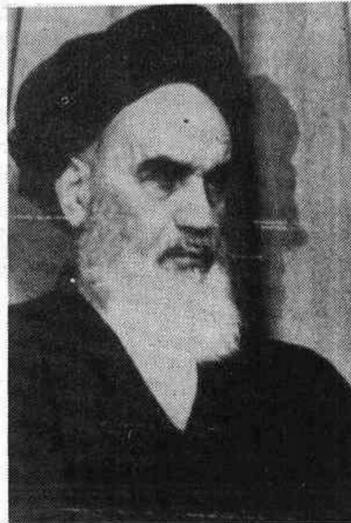
Bani-Sadr

se celebran hoy y secretario general del «PRI», está considerado como uno de los dirigentes más influyentes del país.

Desde el comienzo de la revolución, Jameini nacido en la ciudad de Machad, ha estado ligado a los episodios más importantes que han marcado la historia de la República Islámica.

Según los datos distribuidos por la agencia «Pars», Jameini, de 41 años, estudió teología en la ciudad de Najaf y fue discípulo de Jomeini en la escuela de teología de Qom.

Detenido en numerosas ocasiones durante el régimen del Sha, fue miembro del consejo de la re-



Jomeini

volución inmediatamente después de la caída de Reza Pahlevi.

Bani-Sadr

PARIS (Efe).—El ex presidente del Irán Bani-Sadr ha formado en París un gobierno provisional de su país en el exilio y ha anunciado un programa democrático progresista para derrocar al ayatollah Jomeini.

En vísperas de la elección en el Irán del tercer presidente desde el destronamiento del difunto Shah, el ex presidente Banisadr ha publicado un comunicado en la localidad francesa de Auvers-Sur-Oise, sita en las cercanías de París, donde reside.

El primer ministro de este Gobierno «de la República Democrática Islámica del Irán» es Massoud Rajavi, jefe del los mujaidin khalj, de los que fueron ejecutados en toda la nación iraní más de mil ochocientos de las dos mil cien personas en total ajusticiadas desde el 10 de junio, según señalan.

Banisadr y Rajavi hacen un llamamiento a todas las fuerzas nacionales, populares e islámicas para que se unan al consejo nacional «de la resistencia, libertad e independencia» que preside el segundo.

Programa

El programa revelado por Bani-Sadr está basado en la soberanía del pueblo iraní, en el apoyo en «consejos» para gobernar y en la autonomía para los kurdos y otras nacionalidades.

Naturalmente, comprende en otros apartados la supresión de los comités islámicos, de los «pasdaran» o guardianes de la revolución y de los tribunales Jomeini.

En la hipótesis de que Bani-Sadr logrará un retorno político a su país, suprimiría también la censura, la represión, la tortura, concedería libertades políticas y sociales y respetaría los derechos de los trabajadores y de los campesinos.

Propugnan incluso, en Irán, «la igualdad del hombre y de la mujer» en el país en el que el ayatollah Jomeini impuso no hace mucho la vuelta al uso del chador, velo que cubre a la mujer.

Duras críticas de los dirigentes a su líder

El carisma de Walesa en «Solidaridad» corre peligro

GADANSK (Polonia), (Efe).— El presidente del sindicato independiente polaco Solidaridad, Lech Walesa, recibió duros ataques de los delegados, y su posición de líder indiscutido del movimiento sindical peligró.

El delegado de Gdansk Franciszek Luczko criticó ante los congresistas de Solidaridad la actitud «dictatorial» de Walesa en el trato con sus correligionarios.

«Quisiera sugerirle al señor Walesa —dijo Luczko— en la misa lo más importante es Jesucristo y no el señor Walesa. También en el Congreso lo más importante son los delegados y no el señor Walesa».

«En cambio, tengo la impresión —prosigue Luczko— de que el señor Walesa piensa que Solidaridad es él y se comporta como si yo y todos los delegados fuéramos una comparsa electoral para apoyar a un solo candidato».

Un aplauso cerrado indicó que la mayoría de delegados asumen la dura crítica de Luczko y que el puesto de presidente del sindicato es muy reñido.

En la sesión matutina se publicó la lista de candidatos que presentan las regiones de Gdansk y de Masovia (Varsovia y alrededores). En la lista de Gdansk Walesa ocupa el cuarto lugar con 38 votos, ocho menos que el primero de la lista, Andrej Gwarda.

La disolución del KOR (Comité de Autodefensa Social) desató

fuertes divergencias en el seno de «Solidaridad» y el miércoles, en el calor de la discusión, Walesa y Jacek Kuron, uno de los dirigentes y cofundador del KOR, casi llegaron a las manos.

La lucha por el poder en el seno de Solidaridad es muy fuerte y las distintas tendencias efectúan una intensa política de pasillos para copar el mayor número de puestos en el seno de la Comisión Nacional.

Esta comisión, que constituye el «Comité Central» de Solidaridad, estará integrada por 107 miembros, de los cuales 69 serán elegidos directamente por el Congreso y los 38 restantes son los presidentes regionales del sindicato.

Apoyo del clero

ROMA (Efe).— Lech Walesa no ha perdido de ningún modo la confianza de la base del sindicato «Solidaridad» y mantiene intacto su carisma, afirmó ayer, en Roma, antes de emprender regreso a Varsovia, el secretario de la Conferencia Episcopal Polaca, monseñor Bronislaw Dabrowski.

Monseñor Dabrowski, que fue recibido en días pasados por el Papa Juan Pablo II, negó categóricamente haber venido a Roma llamado urgentemente por el Pontífice, y precisó que su visita estaba anteriormente programada.

Sobre el desarrollo del Congreso

del sindicato independiente «Solidaridad», el prelado polaco restó importancia a las fricciones entre dirigentes y base. «Walesa no ha perdido de ningún modo la confianza de la base, y mantiene intacto su carisma», puntualizó monseñor Dabrowski.

Alarma del Gobierno

VARSOVIA (Efe).— La prensa oficial del Partido Comunista y del ejército polaco criticó ayer el proyecto de programa de los sindicatos independientes. «Solidaridad», alarmada porque no apareciera en él la palabra «Socialismo».

El programa, sometido a la discusión del Congreso de «Solidaridad» en Gdansk, reivindica el acceso de los sindicatos a los medios de comunicación y elecciones parlamentarias libres, entre otras medidas que trascienden el ámbito laboral.

El órgano oficial del Partido Comunista Polaco (POUP) «Trybuna Ludu» dijo ayer que el documento pretende que «Solidaridad» es el único motor del cambio y presupone que las autoridades no tienen su propio programa.

«Trybuna Ludu» imputó el documento el presentar una reforma económica y medidas contra la crisis diferentes a las aprobadas por el POUP y el Parlamento y



opinó que el texto de «Solidaridad» no toma en consideración «ni hechos ni posibilidades».

Algunas de las conclusiones del programa sindical no son compatibles con la constitución polaca, opinó «Trybuna Ludu».

Por su parte, el órgano del ejército «Zolnierz Wolnosci» subrayó que la palabra «socialismo» debería estar «fuertemente arraigada» en el programa del sindicato a fin de recuperar la confianza del partido y el gobierno.

De otro modo, señala «Zolnierz Wolnosci», el partido y el Gobierno «no estarán seguros de si están tratando con la oposición o con un sindicato».

Fue el «espía de la cancillería»

Guillaume, en libertad

BONN (Efe).— El «espía de la cancillería», Gunter Guillaume, ha sido puesto en libertad y conducido a la República Democrática Alemana.

La puesta en libertad ha sido confirmada por un alto funcionario de la central de investigación criminal, quien afirmó que Guillaume «ya estaba fuera».

Al parecer, Guillaume ha sido trasladado a Berlín Oriental por vía aérea.

A la cancillería

Guillaume, de 54 años de edad, es oficial del Ejército Popular de la República Democrática de Alemania (RDA) y ha sido el principal agente secreto de la RDA en la República Federal de Alemania.

Nombrado en 1972 secretario personal del entonces canciller Willy Brandt, pasaba por sus manos prácticamente toda la información del gabinete federal, del partido socialdemócrata (SPD), conocía las relaciones entre el SPD y los sindicatos (DGB) y las pugnas internas entre las principales figuras del partido socialdemócrata.

Su presencia constante al lado de Willy Brandt le permitió conocer los propósitos del gobierno de Bonn en cuanto a la RDA, en un momento tan importante como fue el inicio de la «Ostpolitik», comenzada por Brandt en 1969 cuando por primera vez en la RFA subió al poder una coalición de liberales (FDP) y socialdemócratas.

Su acceso a la cancillería federal fue el resultado de 16 años de esfuerzos. En 1956 llegó a la RFA con la «marea de refugiados» junto con su esposa, Christel Guillaume, y se alistó en el SPD, donde quedó



Guillaume, el espía liberado

rápido adscrito al ala derecha de este partido.

Detenido

Para justificar la posesión de su excelente equipo, comenzó a trabajar como fotógrafo al tiempo que hacía méritos en el SPD. Al cabo de ocho años era ya gerente del partido en Francfort y, en 1964, diputado en el municipio de la ciudad.

Su laboriosidad en preparar la campaña electoral, le valió la recomendación del ministro federal Georg Leber hacia el centro del poder en Bonn.

La oficina de contraespionaje dio el visto bueno a su entrada en la cancillería donde la «rata de oficina», como muchos le llamaban, consiguió prosperar hasta situarse al lado del propio canceller.

Las sospechas se despertaron en los órganos de seguridad en septiembre de 1972, al aparecer su nombre en 3 casos de espionaje y comprobarse que la RDA disponía de datos que tan sólo podían llegar de la oficina del canceller.

Una constante vigilancia confirmó las sospechas. Se le vio mandar mensajes en clave y reunirse con agentes en Francia hasta que, el 24 de abril de 1974, fue detenido en su casa de Bonn: «Soy oficial del ejército popular de la RDA y miembro del ministerio de Seguridad», dijo a la policía entonces.

Condenado a 13 años de cárcel, ha cumplido los dos tercios de la pena antes de ser amnistiado por el presidente federal Carl Carstens, y ha sido canjeado por 3.035 personas y espías occidentales detenidos en el Este.

Intercambio

En relación con la puesta en libertad de Guillaume se ha preparado un intercambio internacional de espías aunque aún se desconoce la amplitud del mismo.

Según fuentes oficiales, Dinamarca y Francia han llegado a un acuerdo con el gobierno de Bonn para poner en libertad a espías de Europa Oriental, a cambio de que Berlín Este también libere a numerosos agentes occidentales.

Dentro del intercambio de espías se llevará también a cabo una operación de compra de puesta en libertad y de reagrupación familiar de numerosos alemanes orientales, que tienen sus parientes en Alemania Occidental y por los que el Gobierno de Bonn pagará varios millones de marcos.

En los últimos días la prensa alemana ha afirmado que se trata de comprar la libertad de unos 3.000 alemanes orientales, pero esta cifra ha sido cuestionada «exagerada» por los círculos gubernamentales de Bonn.

Conversaciones URSS-EE.UU.

Breznev: Serias, honradas y constructivas

MOSCU (Efe).—El dirigente soviético Leónidas Breznev ha reiterado que la URSS está dispuesta a llevar a cabo conversaciones sobre desarme, de forma seria, honrada y constructiva.

Esta afirmación ha sido hecha por Breznev durante una entrevista en el Kremlin con Didier Ratsiraka, jefe del Gobierno de Madagascar, quien ha regresado a su país tras una visita de tres días a la URSS.

Durante la entrevista, Breznev ha manifestado también que la tarea más importante actual es terminar con la carrera de armamentos, limitándose a constatar que se ha logrado ahora un acuerdo con EE. UU. para negociar sobre los misiles de alcance medio.

El máximo dirigente soviético se ha referido también a la situación en África, particularmente en Angola, calificando de descarada la agresión de Sudafrica a ese país, y pronunciándose por una solución para el problema de Namibia en el marco de las resoluciones de la ONU.

BELGICA

Hacia la disolución del parlamento

BRUSELAS (Efe).—El congreso belga se ha reunido para examinar el proyecto de ley de reforma de la Constitución que una vez aprobado, supondrá la disolución de las cámaras legislativas hasta las elecciones del ocho de noviembre.

La crisis de Gobierno del pasado día 21 de septiembre, que provocó la caída de la coalición gubernamental de democristianos y socialistas, se cerró parcialmente el pasado día 25 con la convocatoria oficial de elecciones anticipadas para el ocho de noviembre próximo.

El gabinete dimisionario presentó el lunes 28 ante el Parlamento un proyecto de revisión de la Constitución, que deberá llevar a cabo el Gobierno que salga de las próximas elecciones.

Entre los artículos sujetos a revisión figuran el de la descentralización del Estado, llevada a cabo el año pasado, los derechos de la comunidad minoritaria de lengua alemana, y la anulación del artículo 131, que permitirá la revisión de la Constitución en el futuro sin necesidad de que las cámaras se proclamen constituyentes.

Helsinki

Ligera mejoría de Kekkonen

HELSINKI (Efe).— La salud del presidente finlandés, Urho Kekkonen, ha experimentado una ligera mejoría, y dentro de poco podrá levantarse de la cama, han informado los médicos que le atienden.

«La salud física y mental del presidente Kekkonen ha mejorado, aunque padece insomnio», han precisado las mismas fuentes.

Urho Kekkonen, de 81 años de edad, ha estado al frente de la presidencia de Finlandia durante 25 años, y se espera que próximamente anuncie su retirada de la vida política.

PARIS

Se suicidó el ex-secretario de Pablo Casals

PARIS (Efe).— José María Corredor, que fue secretario particular del violonchelista español Pablo Casals (fallecido en 1973), se ha suicidado en la ciudad de Perpignan, informa hoy, en París, la prensa francesa.

Su cuerpo fue encontrado en la fortaleza de Le Castellet, edificio histórico del Siglo XIV, donde Corredor se ahorcó.

Egipto

Ayuda USA para Sudán

EL CAIRO (Efe).—Egipto pidió ayer a Estados Unidos ayuda militar urgente para el Sudán a fin de que este país pueda defenderse de una posible invasión Libia, declaró ayer el ministro de Defensa egipcio, Abu Ghazala.

La petición egipcia constituye el punto central de un mensaje que el presidente Sadat envió ayer al presidente norteamericano Ronald Reagan por medio de su vicepresidente, Hosni Mubarak, que emprendió ayer un viaje por sorpresa a Washington.

«Esperamos que Estados Unidos ayude al Sudán a enfrentarse con este peligro», afirmó Abu Ghazala, después de señalar que Egipto, unido al vecino país por medio de un pacto de defensa mutua, «intervendrá si algo sucede en el Sudán».

Ante el aumento del interés bancario

Nueva baja en la Bolsa de Londres

LONDRES (Efe).— La Bolsa de Londres volvió a experimentar ayer por la mañana una gran baja, al confirmarse el aumento del interés bancario.

Barclays Bank ha anunciado hoy el aumento de su interés sobre créditos y descubiertos de cuentas corrientes del 14 por ciento actual al 16 por ciento, decisión que será seguida de inmediato por los otros bancos principales del Reino Unido.

Este anuncio ha desatado una oleada de ventas en la bolsa de Londres, por lo que a las once de la mañana, hora local, el índice del Financial Times que marca las oscilaciones de la bolsa había perdido 10.7 puntos.

El oro se mantiene firme en el mercado libre de Londres, donde para la sesión de la mañana se fijó el precio indicativo en 435.25 dólares por onza en lingote, con un aumento de 4.75 dólares con respecto al cierre de ayer.

El aumento del interés bancario ha favorecido a la libra esterlina, que esta mañana ganó 1.15 centavos con respecto al dólar, con una cotización de 1.8165 en su paridad con la divisa norteamericana.

Nuevas medidas fiscales francesas

Las nuevas medidas fiscales, aprobadas por el gobierno francés,

han sido hoy acogidas como «discutibles» por la opinión pública francesa.

El consejo de ministros de ayer, miércoles, adoptó la ley presupuestaria para el ejercicio de 1982, acordando un 27 por ciento de aumento del gasto público sobre el año pasado.

El proyecto presupuestario francés lo deberá ratificar el poder legislativo —la Asamblea Nacional—, el jueves 22 de octubre actual.

Hoy, jueves, hasta la prensa pro gubernamental resalta algunos peligros: inflación y aumento de impuestos a los más pobres; pero, en conjunto, acepta los objetivos gubernativos, porque favorecerá al empleo —escribe uno de los diarios—.

La principal novedad de la ley presupuestaria la constituye un impuesto adicional a las grandes fortunas que alcanzará a aquellos contribuyentes con rentas anuales superiores a los 700.000 dólares (unos 69.000.000 de pesetas).

Para los contribuyentes en Francia con suelo superior a los 15.000 francos al mes (unas 260.000 pesetas), se acordó un incremento impositivo excepcional del diez por ciento, a fin de paliar el déficit de cotizaciones del paro laboral.

Dos millones de franceses —uno por cada siete contribuyentes— quedan incluidos en esta nueva carga fiscal.

Las empresas también habrán de aumentar sus contribuciones con impuestos a los gastos generales, por los beneficios bancarios y petroleros y fiscalidad de los vehículos de la sociedad.

El proyecto presupuestario fija en 788.100 millones de francos (unos 136.342 millones de pesetas) los ingresos, y un saldo deficitario de 95.400 millones de francos (unos 1.650.500.000.000 de pesetas), superior al año 1981.

Los tributos aumentarán por las exacciones de bienes de consumo, fiscalidad de automóviles, subida del tabaco y licores y nuevas tasas para máquinas electrónicas de recreo en locales públicos.

La imposición indirecta ha servido para que la prensa de la oposición critique hoy al gobierno por querer hacer pagar a ricos y a pobres.

El ministro del presupuesto, Mr. Laurent Fabius, resumió ayer, miércoles, los objetivos presupuestarios de la administración socialista, al enjuiciar que el empleo pasa por la reactivación económica y ésta por la solidaridad nacional.

No obstante, los adversarios a la política económica socialista subrayan que «Francia va contra corriente», ya que la mayoría de los estados han reducido las cargas fiscales para remediar un tanto la crisis económica internacional.

Teléfonos de «Mediterráneo»

Director	22 00 78
Administrador	22 05 85
Redacción y	22 00 56
Administración	22 00 60

Desarrollando un amplio «despliegue estratégico»

REAGAN SOMETIO A LA LEGISLATURA LA VENTA DE AWACS A ARABIA SAUDI

WASHINGTON (Efe).— Después de aplazar intempestivamente el miércoles la notificación formal al Congreso de su intención de vender cinco aviones «Awacs» a Arabia Saudí, el presidente Ronald Reagan sometió ayer la propuesta venta a la legislatura norteamericana.

El aplazamiento decidido el miércoles por Reagan se ha debido, en parte, a la espera de los resultados de una misión encomendada al embajador norteamericano ante el gobierno saudí, Richard Murphy.

Al parecer, Murphy tratará de convencer a los árabes para que acepten una fórmula conciliatoria que permita la aprobación de la venta de armamentos por valor de 8.500 millones de dólares.

Pero la decisión presidencial se interpretó como una retirada estratégica, ante la casi absoluta certeza de una bochornosa derrota para la política exterior del mandatario a manos tanto de legisladores demócratas como republicanos.

Un portavoz del Comité de Relaciones Exteriores del Senado confirmó que la Administración republicana presentó la propuesta a primeras horas de ayer, aun cuando se ignora si se incluyen modificaciones que aseguren la aprobación del Congreso.

Los principales dirigentes republicanos en el Congreso advirtieron a Reagan que —a menos que se revisen los términos de la transacción— se expone a una segura derrota.

Tanto el secretario de Estado, Alexander Haig, como el de Defensa, Caspar Weinberger, aparecieron ayer por separado ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado para declarar en torno a la venta.

Haig retornó inesperadamente a Washington desde Nueva York el miércoles, tras cancelar varias reuniones de importancia.

Al parecer, el repentino viaje de Haig fue para informar personalmente a Reagan de un mensaje saudí a Estados Unidos a través de su embajador en Riad.

Legisladores en ambos cuerpos del Congreso norteamericano se oponen a la venta por considerarla perjudicial para la seguridad de Israel, criterio que el propio primer ministro israelí, Menahem Begin, reiteró en varias oportunidades durante su reciente visita a Estados Unidos.

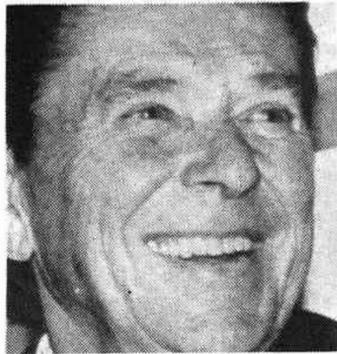
La Administración Reagan, por su parte, argumenta que la transacción no sólo no pone en peligro a Israel, sino que también contribuye a la seguridad nacional de Estados Unidos y constituye un elemento de disuasión a la creciente presencia militar soviética en Oriente Medio.

La Administración, se informó finalmente, no las tiene todas consigo, ya que es el Senado —donde sus colegas de partido dominan el pleno— donde no se ha logrado convencer a los legisladores de las supuestas ventajas de la transacción.

Entendimiento

Alexander Haig, secretario norteamericano de Estado anunció ayer en el Senado, que Estados Unidos y Arabia Saudita han llegado a un «entendimiento» que aseguraría la presencia de los norteamericanos en los polémicos aviones-espía «Awacs» hasta bien avanzada la década de los años noventa.

Sin embargo, el testimonio de Haig ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado, primero a



abierta al público, no pudo despejar las dudas e interrogantes emitidos por numerosos senadores opuestos a la venta.

«No han atendido todavía a mis condiciones», comentó John Glenn, quien, anteriormente, había advertido que se opondría a la venta si no se podía garantizar el control parcial norteamericano del empleo de los «Awacs» por Arabia Saudí.

Pero el presidente del Comité, Charles Percy, dijo que, a su juicio, Arabia Saudí ha dado «nuevas seguridades» que permitirían superar el principal obstáculo —tripulación adjunta de los aviones por norteamericanos y saudíes—.

Como se sabe, el presidente Reagan ha sido advertido de que su plan de vender cinco «Awacs» y otro material militar a Arabia Saudí por valor de 8.500 millones de dólares será vetado por el Congreso, a menos que Estados Unidos conserve un control parcial, como mínimo, sobre los aviones de reconocimiento.

Alexander Haig, para tratar de reducir la oposición a la venta, describió a los miembros del Comité el «entendimiento» entre Estados Unidos y Arabia Saudí sobre la venta, en la que se especifica como condiciones indispensa-

bles que, sin el consentimiento previo de Washington, no se podrá compartir los datos con otros países: los «Awacs» no volarán ni operarán fuera del espacio aéreo saudí y que equipos norteamericanos de inspección vigilarán el funcionamiento de todo el material relacionado con la venta de los «Awacs».

La oposición de numerosos miembros del Congreso a la venta, se centran sobre todo en dos razones por un lado el temor por la seguridad de Israel y por el otro que los secretos militares tecnológicos de Estados Unidos caigan en manos enemigas.

Sin embargo, la reacción de los senadores Glenn y Biden al anuncio de Alexander Haig indica que la Administración Reagan no tiene garantizada, en absoluto, la aprobación de la venta por el Congreso, que ha de pronunciarse al respecto antes del uno de noviembre.

Críticas a Begin

El presidente Ronald Reagan criticó ayer al primer ministro israelí, Menahem Begin, por haber manifestado su oposición, en su reciente visita a Estados Unidos, ante la proyectada venta de cinco aviones «Awacs» a Arabia Saudí.

«No corresponde a otras naciones el dirigir la política exterior de Estados Unidos», dijo Reagan, en evidente alusión al primer ministro israelí, agregando que «el mundo debe saber que la política norteamericana no se altera por presiones del exterior».

El presidente celebró su cuarta «rueda de prensa» en el «Old Executive Building», anexo a la Casa Blanca, el día en que empieza el año fiscal, y por consiguiente, la entrada en vigor de su plan de recuperación económica.

El Consejo de Europa

Reconoce el derecho a la homosexualidad

ESTRASBURGO (EFE).— Por sesenta y un votos a favor y cinco abstenciones, la asamblea parlamentaria del Consejo de Europa ha admitido el derecho a la homosexualidad.

La asamblea de los «veintuno» ha adoptado el proyecto de recomendación contenido en la ponencia del parlamentario Joop Voogd —laborista holandés— que condena cualquier discriminación contra los homosexuales.

Tras resaltar que la familia tradicional «conserva naturalmente su lugar y su valor», el Consejo de Europa desapruueba toda discriminación, prácticas agresivas y opresión contra los homosexuales.

El texto considera que todos los individuos, hombres o mujeres, que hayan alcanzado la edad legal de consentimiento previsto por la ley del país en que habitan, y sean capaces de un consentimiento personal válido, deben gozar del derecho a la autodeterminación sexual.

Edad mínima de consentimiento

Una enmienda a este párrafo exhorta a los estados miembros del Consejo de Europa a que apliquen «la misma edad mínima de consentimiento» para los actos homosexuales y heterosexuales.

La recomendación subraya que el Estado tiene una responsabilidad en los sectores de interés público para proteger a los menores de los actos homosexuales.

Pide a los gobiernos nacionales que se sirvan abolir de sus códigos penales el delito de homosexualidad.

Que ordenen la destrucción de ficheros de la policía y otras administraciones públicas sobre los homosexuales.

Que se asegure la igualdad de trato a los homosexuales en materia de empleo, remuneración y seguridad en el trabajo, especialmente en el sector público.

Recomienda a los directores de cárceles que vigilen contra los riesgos de violación y actos de violencia sobre prácticas sexuales en las penitenciarías.

Finalmente, el parlamentario europeo Gregorio López Raimundo —del Partido Comunista de España— dijo en su intervención que, a pesar de los progresos registrados en los últimos años en la despenalización de la homosexualidad aún subsisten en numerosos estados del Consejo de Europa discriminaciones legales y, sobre todo, de orden social y moral.

Recordó que en enero de 1979 se reformó en España la ley de peligrosidad social, despenalizando la homosexualidad, y se legalizó al «Front d'Alliberament Gay de Catalunya».

Frente al poderío de OTAN

URSS necesita modernizar su potencial nuclear

BONN, (Efe).— La Unión Soviética habría estado al cabo de unos años «en cueros» frente a la OTAN de no haber modernizado su potencial nuclear de alcance medio, afirma el general de división Viktor Starodubow en una entrevista que publica el diario alemán «Frankfurter Allgemeine».

El general Starodubow, que es el comisario soviético encargado de seguir el cumplimiento de los acuerdos «Salt» sobre limitación de armas estratégicas, califica de «anticuados tanto por el material como por su construcción» los misiles «SS-4» y «SS-5», que están siendo progresivamente sustituidos por los «SS-20».

A estos últimos misiles, de los que se calcula que la Unión Soviética dispone de más de 230, de los que buena parte están dirigidos contra blancos en Europa Occidental, intenta responder la OTAN con su decisión de instalar los nuevos 572 misiles «Cruceiro» y «Pershing 2», todos ellos de fabricación norteamericana.

Ahora bien, la introducción en el arsenal europeo de la OTAN de esas nuevas armas modifica el equilibrio entre la OTAN y el Pacto de Varsovia en beneficio de Occi-

dente, según los cálculos soviéticos, que en absoluto coinciden con los de Bruselas.

Armamento

Aquellos incluyen en sus cálculos los sistemas avanzados norteamericanos, en Europa Occidental, que tienen un radio de acción de entre 1.000 y 4.500 kilómetros, es decir, que corresponden a la llamada «zona gris» o de armas de alcance medio.

Se trata de los aviones «F-111», «F-4» y «FB-111», así como de los instalados a bordo de los portaaviones estadounidenses que surcan continuamente las aguas del Mediterráneo y del Atlántico norte hasta un total de 700 unidades.

También cuentan, según Moscú, los sistemas balísticos a bordo de submarinos de que dispone Gran Bretaña, así como sus bombarderos «Vulcán» y, en el caso de Francia, los misiles de alcance medio instalados en tierra o en submarinos, lo que significa 300 unidades más.

En total, mil unidades, cifra que, según Moscú, equivale a la de los sistemas del mismo tipo de que dispone actualmente la URSS: los misiles SS-4, SS-5 y SS-20, así

como los bombarderos «TU-22» o «TU-22m», este último conocido en Occidente con el nombre de «Backfire».

Según el general soviético, para demostrar la superioridad del Este en ese sector de armas se intenta dejar fuera en los cálculos occidentales, a los portaviones de las fuerzas navales norteamericanas. Ahora, comenta el general, en las guerras de Corea y de Vietnam, los portaaviones tuvieron un papel esencial.

En los 55 días de combates en torno a Khe San, en Vietnam, los aviones instalados a bordo de portaaviones estadounidenses hicieron 25.000 salidas y lanzaron 100.000 bombas sobre territorio enemigo, por lo que no cabe enablar exclusivamente de fuerzas navales.

Por otro lado, el general soviético niega la superioridad de su país en el aire, pese a reconocer que la URSS dispone de un número mayor de aviones que Occidente. En su mayoría, explica, son cazas, mientras que la carga total de bombas de los aviones de la OTAN supera a la del Pacto de Varsovia.

El Salvador

MOSCU (Efe).—Medios oficiales

soviéticos afirman que la reciente visita de José Napoleón Duarte a los Estados Unidos y las promesas de futura ayuda norteamericana a la junta de aquel país preside «ponen al descubierto la intención de Washington de agravar la tragedia salvadoreña».

La agencia T. A. S. S. subraya que «aunque se haya querido dar carácter particular al viaje del presidente salvadoreño, el objetivo de la misma «era asegurarse un apoyo más amplio y activo de Washington en su política de genocidio del pueblo salvadoreño».

El despacho de la agencia T. A. S. S. asegura que el resultado de la visita fue satisfactorio para Duarte, a juzgar por las declaraciones del secretario de Estado, general Alexander Haig, que de los Estados Unidos «estaban dispuestos a conceder toda la ayuda posible».

El comentarista añade que la administración norteamericana, que ya ha concedido al Salvador una ayuda militar y económica de ciento sesenta millones de dólares además de armas y asesores, está ahora dispuesta a aumentar esa ayuda en trescientos millones de dólares U. S. A.

De todo el mundo

● LONDRES

LONDRES (Efe).— «The Times» volvió a publicarse ayer jueves, tras haber estado tres días sin aparecer, pero el conflicto sindical en la empresa editora continúa sin solución tras haber rechazado parte del personal de la imprenta el acuerdo provisional que se había alcanzado.

Un centenar de afiliados a la «Asociación Gráfica Nacional», encargados de la vigilancia de las máquinas, votó en contra de lo acordado entre dirigentes sindicales y patronales, el pasado martes en la noche, a pesar de que aquellos habían recomendado su aceptación.

Esos trabajadores rechazaron el acuerdo por considerar que los términos del mismo no eran aceptables, y según se dice en medios sindicales miembros de la ejecutiva de la Confederación de Sindicatos Británicos están presionándoles para que modifiquen tal posición.

● TOKIO

TOKIO (Efe).— El ministerio japonés de Salud y Bienestar ha autorizado la continuación del uso experimental de la llamada «Vacuna Maruyama» contra el cáncer.

En agosto de este año, un equipo asesor del ministerio declaró que esta vacuna era ineficaz para el tratamiento de la enfermedad, pero ante las reiteradas peticiones de centenares de pacientes, se ha autorizado de nuevo su suministro.

Actualmente son unos 30.000 los enfermos tratados con la «Vacuna Maruyama», fabricada por la empresa «Geria Shunyaku Kogyo Company» y desde 1964 han sido más de 135.800 los pacientes a los que les ha sido suministrada.

La «Vacuna Maruyama» fue desarrollada por el doctor Chisato Maruyama, ex-presidente del colegio de médicos de Japón. El principio fue usada para el tratamiento de la lepra pero posteriormente, a partir de 1964, fue aplicada con éxito para curar el cáncer.

● ROMA

ROMA (Efe).— El ministro italiano de Defensa, el socialista Lelio Lagorio, informó a la comisión de defensa de la Cámara que Italia ha dejado de suministrar armas a Libia.

Lagorio afirmó también que «Italia no siente la necesidad de disponer de la bomba de neutrones».

Sobre el tema de los euromisiles, el ministro aseguró que si los «Cruise» llegan a instalarse en la zona designada de Comiso, en la isla de Sicilia, estarán sometidos a un sistema de «doble llave», una de ellas en poder de las autoridades italianas.

El diálogo del ministro con la comisión de defensa, que tuvo lugar bien entrada la noche del miércoles, reflejó la preocupación italiana por la actitud de Libia, después del incidente del golfo de Sirte, cuando la aviación militar de los Estados Unidos derribó dos cazabombarderos libios, el pasado mes.

Reflejo de la situación tensa con Libia fue también la acusación procedente de Trípoli de que Italia había interceptado un avión libio, en vuelo Zurich-Trípoli, en el que podría haberse encontrado el coronel Gadaffi, versión ésta difundida el 29 de septiembre por la agencia oficial libia «Jana».



Margaret Thatcher

MELBOURNE (Efe).— Los primeros oradores de entre los representantes de los 41 gobiernos de la Commonwealth reunidos en Melbourne han expuesto sus puntos de vista sobre la —a su juicio— deteriorada situación política este-oeste.

Indira Gandhi, primera ministra india, ha abierto la sesión afirmando que la acumulación de armamentos en el mundo ha incrementado y extendido la inseguridad y los enfrentamientos este-oeste desde la anterior cumbre de la Commonwealth, celebrada hace tres años.

Cumbre de la Commonwealth en Melbourne

Duros ataques a la Unión Soviética por sus acciones en Afganistán

Seguidamente ha intervenido la primera ministra británica, Margaret Thatcher, quien aún coincidiendo con la señora Gandhi en que las relaciones mundiales son motivo de grave preocupación, ha declarado que confía en que las conversaciones en curso entre las grandes potencias conduzcan a una era de mayor estabilidad.

En su discurso, la señora Thatcher ha pedido a los miembros de la comunidad internacional que se opongan a la ocupación militar soviética de Afganistán y vietnamita de Camboya, al tiempo que ha ensalzado la postura del pueblo polaco contra la influencia de la URSS, a la que también ha acusado de haber convertido a Cuba en un peón para la penetración de África.

Los primeros ministros de Australia, Nueva Zelanda y Singapur, en sus respectivas intervenciones, han culpado de la inseguridad

mundial a los deseos de expansión militar de los soviéticos, y a sus propósitos de ampliar su influencia política en zonas claves.

Acuerdo

El primer ministro de Australia, Malcolm Frazer, ha ensalzado el «extremo valor» del pueblo polaco y ha advertido contra el desarme occidental.

Por su parte, el jefe de Gobierno de Singapur, Lee Kuan Yew, ha criticado la presencia militar soviética en Afganistán.

Spyros Kyprianou, presidente de Chipre, ha señalado que la tensión en Líbano influye negativamente en la situación chipriota, y ha pedido ayuda para preservar la independencia de su estado-isla.

El presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, ha expresado su comprensión ante las declaraciones de la señora Gandhi, y se ha

felicitado por la posibilidad de que los países miembros de la Commonwealth puedan exponer su propia visión del mundo en ese foro.

El primer ministro de Uganda, Otema Allimadi, ha convocado una conferencia de prensa para responder a ciertas críticas sobre supuestas violaciones de los derechos humanos, solicitando la comprensión de la prensa internacional después de la década de crímenes y mala administración por la que ha pasado Uganda con Idi Amin.

Pierre Trudeau, primer ministro canadiense, ha declarado que la Unión Soviética no ha sido tan criticada por la invasión de Afganistán como los Estados Unidos por la guerra de Vietnam, y ha ensalzado la condena del movimiento de no alineados a la intervención de la URSS en Afganistán.

La Asamblea Nacional francesa

Aprueba el texto de expulsión de extranjeros

PARIS, (Efe).— La Asamblea Nacional francesa ha adoptado un texto legal relativo a la expulsión de los extranjeros, resultado de un compromiso entre el Gobierno y los diputados socialistas, que habían calificado un proyecto gubernamental relativo al tema como «poco liberal».

En el texto anterior, un extranjero podía ser expulsado de Francia si su condena a un año de cárcel firme constituía «una amenaza grave para el orden público».

Tras el compromiso desaparece el «efecto automático» de esta condena y el extranjero sólo puede ser expulsado por el Ministerio del

Interior si su presencia en territorio francés «constituye una amenaza grave para el orden público», tras consulta de una comisión especial.

El procedimiento excepcional de expulsión implica que sólo pueda ser enviado fuera de Francia un extranjero no condenado «si su expulsión del territorio constituye una necesidad imperiosa para la seguridad del Estado o para la salvaguardia de los intereses nacionales».

En el texto figuran los casos de extranjeros que no pueden ser expulsados de Francia.

Casos

Se trata de: —El extranjero con

menos de 18 años de edad.

—Quien resida habitualmente en Francia desde una edad inferior a diez años. —El extranjero que viva en Francia desde hace más de 15 años. —El extranjero casado desde

hace por lo menos seis meses, cuando su cónyuge posea nacionalidad francesa, o que es padre o madre de uno o varios hijos franceses, cuando uno por lo menos de esos hijos reside en Francia. —El extranjero titular de una pensión por accidente de trabajo a cargo de un organismo francés, cuando la incapacidad es igual o superior

al 20 por ciento. —El extranjero que no haya sufrido una condena definitiva por lo menos igual a un año de cárcel.

Así el extranjero condenado no está exento de expulsión, lo que significa que puede ser expulsado si constituye una amenaza para el orden público. La expulsión no aparece directamente vinculada a la pena.

Lo más importante entre las enmiendas de los diputados, es que consiguieron que sean excluidos de la expulsión todos los menores y los extranjeros que residen en Francia desde hace más de 15 años.

Intercity MADRID~VALENCIA

EL INTERCITY LE OFRECE CUATRO OPORTUNIDADES DIARIAS PARA DEJAR SU COCHE EN CASA

Cada día tiene usted cuatro oportunidades para viajar en el Intercity a Valencia o Madrid (y una hasta Castellón). Cuatro buenas oportunidades para olvidarse del coche y sus problemas.

Viajar en el Intercity es viajar en un tren a todo confort: servicio de azafatas, aire acondicionado, bar, prensa y revistas, música ambiental, etc... y, según horario, desayuno, comidas o merienda, incluido en el precio del billete.

Teniendo el Intercity a mano, ya no hay ningún motivo para coger el coche.

HORARIOS	
Sal. Madrid-Ch	7,00 12,00 16,30 18,30
Sal. Madrid-At	7,10 12,10 16,40 18,40
Lleg. Albacete	9,46 14,46 19,16 21,16
Sal. Albacete	9,48 14,48 19,18 21,18
Lleg. Valencia	11,48 16,48 21,18 23,18
Sal. Valencia	— — 21,25 —
Lleg. Castellón	— — 22,18 —
Sal. Castellón	— 11,00 — —
Lleg. Valencia	— 11,52 — —
Sal. Valencia	6,00 12,00 16,30 18,30
Lleg. Albacete	7,56 13,56 18,26 20,26
Sal. Albacete	7,58 13,58 18,28 20,28
Lleg. Madrid-At	10,35 16,35 21,05 23,05
Lleg. Madrid-Ch	10,47 16,47 21,17 23,17

PRECIOS	
1ª CLASE	2ª CLASE
Castellón - Valencia	1.383 1.071
Castellón - Albacete	1.623 1.261
Castellón - Madrid Ch.	3.199 2.475

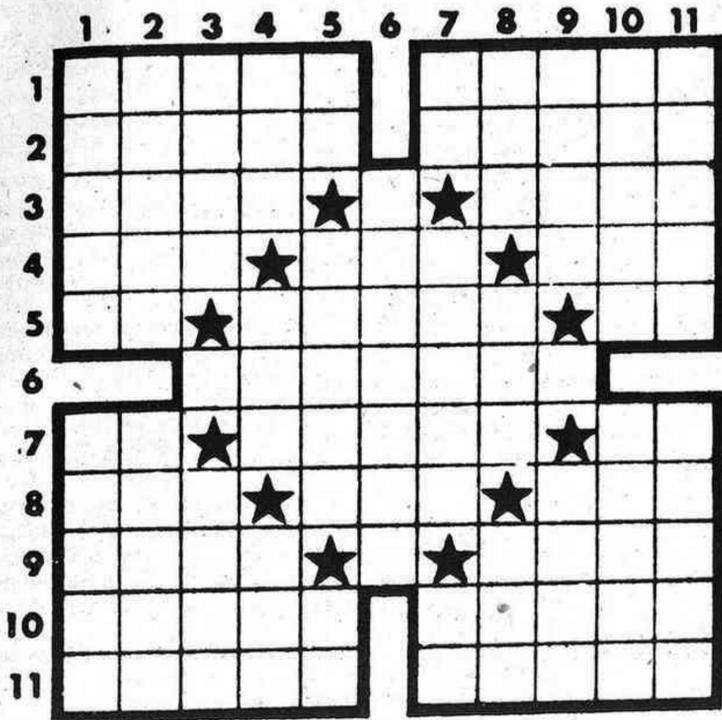
Ida y vuelta en Días Azules con descuento. Y un 15% menos si paga con Chequetren.

Para viajar mejor.



Pasatiempos y Humor

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Vil, despreciable. Boxeador.—2: Harta de haber comido. Codiciosa.—3: Calzado que cubre parte de la pierna. Vocal. Hijo icestuo de Lot.—4: Parte consciente del individuo. Flanco. Onda marina.—5: Nota musical. Municipio de la provincia de Jaén. Matrícula española.—6: Introducción, preámbulo.—7: Símbolo químico del tántalo. Ligera con cuerdas. Consonante repertida.—8: En este lugar. Aire popular canario. Extensión de agua salada.—9: Meseta alta próxima a los Andes. Vocal. Antiguo soberano hindú.—10: Lengua de tierra que une dos continentes. Obscureced.—11: Desmenuzabas con los dientes. Planta aristoloquiácea de olor nauseabundo.

VERTICALES.—1: Instrumento músico pastoril. Especie de jabali sudamericano.—2: Impide la respiración. Imputo a uno algún delito.—3: Mojón de piedra. Vocal. Prefijo que significa oposición.—4: Montaña griega en la Tesalia. Utiliza, emplea. Dueña.—5: Matrícula española española. Derribé. eché por tierra. Símbolo químico del osmio.—6: Defendiese el abogado su causa.—7: Matrícula española. Venera. Se dirige.—8: Fruto de la vid. Oficial del ejército turco. Cabeza de ganado.—9: Me quejo con voz lastimera. Vocal. Que no es buena.—10: Imagen de una falsa divinidad. Almacén de paja.—11: Dicese del ganado ovino. Tierra de regadío donde se siembra hierba para pasto.

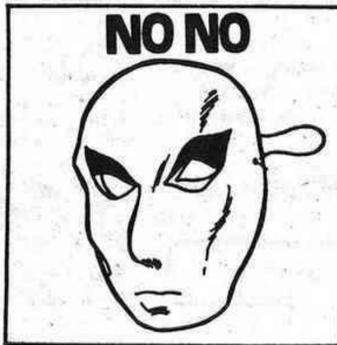
SOPA DE LETRAS



En el recuadro se encuentran once nombres de varón que empiezan con la letra C. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.



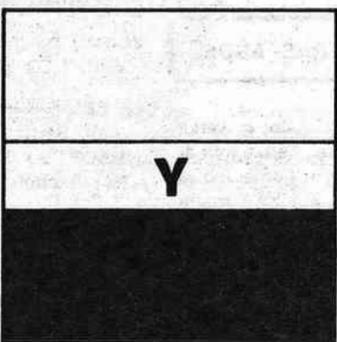
JEROGLIFICOS



¿Te llevarás esta pitillera?



¿Has estado en muchas ciudades?

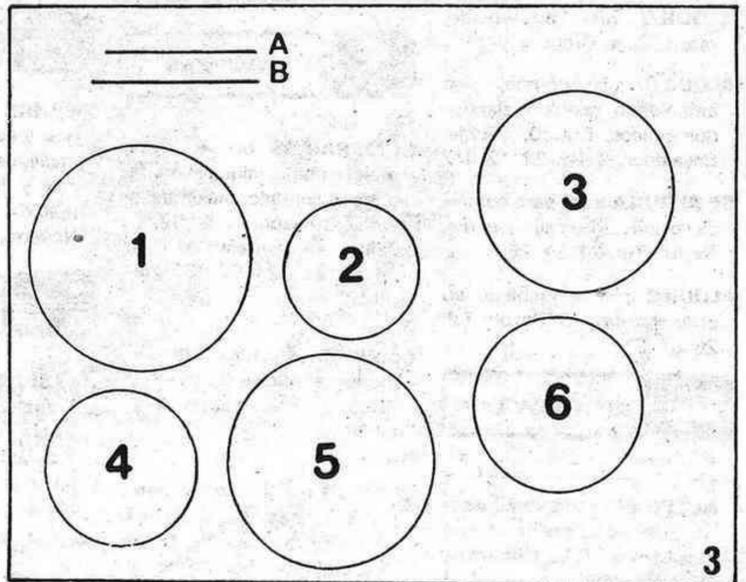


¿Qué revista lees ahora?

Soluciones

«Blanco y negro»
AL JEROGLIFICO-3
En Granada sólo (En granada, sol; o).
AL JEROGLIFICO-2
No, es más cara (noes; máscara).
AL JEROGLIFICO-1
re, Cirraco, Claudio y Clemente.
Galixto, Cándido, Carlos, Cayetano, Cecilio, Celso, Cesa.
A LA SOPA DE LETRAS
La línea A a la circunferencia 4, y la línea B a la 6.
A LA INGENIOSIS
Pajar.—11: Lanar. Prado.
Adora. Va.—8: Uva. Aga. Res.—9: Gim. E. Mala.—10: Idolo.
Anti.—4: Eta. Usa. Ama.—5: Za. Abat. Os.—6: Alegase.—7: Pa.
VERTICALES.—1: Rabel. Tapir.—2: Ahoga. Acuso.—3: Hito. I.
Velad.—11: Rotas. Asaro.
Ta. Atara. Pp.—8: Aca. Isa. Mar.—9: Puma. E. Rajá.—10: Istmo.
A. Amón.—4: Ego. Ala. Ola.—5: La. Ubada. Or.—6: Isagoge.—7:
HORIZONTALES.—1: Rahez. Púgil.—2: Ahita. Avida.—3: Bota.
AL CRUCIGRAMA:

INGENIOSIS



¿Podría decirnos a cuáles de las seis circunferencias que figuran en nuestro dibujo pertenecen como diámetro las dos líneas A y B indicadas en la parte superior? Ni que decir tiene que el cálculo habrá de ser visual.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

ALQUILO amplio piso sin muebles, portería, calefacción central. Avda. Rey D. Jaime. Telf.: 23 08 11.

SE ALQUILA local comercial de 200 a 250 m². Tel. 20 56 65.

ALQUILO apartamento playa Benicasim por meses. Razón, teléfono 21 52 92.

SE ALQUILAN locales comerciales y almacén, muy céntricos, en Almazora, llamar tel.: 56 10 00.

ALQUILERES económicos para estudiantes. Llamar Tel.: 21 40 11.

RAYCA alquila comerciales distintas zonas. Informes Pescadores, 72. Tel. 22 65 45.

RAYCA tiene su piso en alquiler con o sin muebles. Informes 22 65 45.

RAYCA alquila apartamentos Benicasim para todo el año. Informes 22 65 45.

ALQUILO piso amueblado en plaza Cardona Vives. Razón: 21 11 28.

SE ALQUILA piso amueblado para estudiantes o similar. Telf. 22 03 35.

BAJOS comerciales, despachos, entresuelos, naves industriales, pisos. Ramos-Asensi, 4 23 00 52.

ALQUILO pisos amueblados en Castellón y Benicasim pueblo. Tel. 21 67 62.

ALQUILO en sitio céntrico local 300 m² acondicionado para colegio, academia u oficinas, cinco salas y servicios adecuados. Tel. 22 00 76

ECALQUILO piso amueblado en Sanz de Bremond, (Junto Avd. Lidón) Razón: Av. Lidón, 33-1º

ALQUILO piso amueblado, razón: Calle Oropesa 6-1º

ALQUILO piso grande, bien amueblado, teléfono, electrodomésticos, 17.000,-, Avda. Casalduch, Telf: 22 12 48

SE ALQUILA local para comercio o industria, calle Gandía. Razón: Tel. 22 31 78.

ALQUILO piso amueblado en calle Herrero, 75. Razón: Tel. 20 88 51.



AUTOMOVILES

NUEVO punto de venta de vehículos de ocasión «Eurocasión» en calle Herrero, 19. Castellón.

PARTICULAR vende Seat-850, buen estado. Tel.: 21 21 90 21 82 08.

PARTICULAR vende GS matrícula CS-B, buen estado, precio interesante. Interesados llamar Tel. 22 35 70, de 10 a 13 horas.

PARTICULAR vende Dodge Dart GT 3700 Diesel. CS-A. 35.000 Km. Impecable. Tapicería cuero. Aire acondicionado. Teléfono 22 06 90.



BRICOLAGE

CORTAMOS maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux. Sagasta, 25

HAGALO Vd. mismo! Bricolage Font. Plaza del Real, 15. Castellón.



COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

NECESITO chica de servicio mayor 20 años. Interna, sepa cocinar. Razón: Dama Publicidad. C/. Asensi, 6.

PRECISO ama de llaves, residencia en Oropesa. Llamar. Teléfono 21 12 59.

NECESITO personal para divulgación, mínimo fijo, presentarse Bar Granada frente lavadero la Pèrgola de 10.30 a 12.30 y de 4 a 5.30. Ref. INEM CS 0361

GRUPO MUSICAL busca chica joven que cante bien. Razón: 51.33 69 - 20 92 76.

SE NECESITA personal con furgoneta para reparto a comisión de productos de alimentación, tel. 20 17 23, llamar de 5 a 8 Sr. Bernat. Ref. INEM CS 0384 - 1201

VENDEDOR con experiencia precisa importante empresa dedicada a la venta y distribución de productos alimentación. Se requiere persona con ganas de trabajar, seriedad, dedicación absoluta y con vehículo propio. Se ofrece sueldo, comisiones, Seguridad Social. Interesados, llamar de 9 a 11 y de 4 a 5, al teléfono 21 76 97, para concertar entrevista. Ref. INEM 1201/30772.

FRINE Alta Cosmética selecciona señoras y señoritas para cubrir puestos de asesoras y consejeras en Castellón y Provincia. Llamar al teléfono 66 18 20. Sra. Castelló.



COMPRAS

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón: Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels.: 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRO: Monedas antiguas, modernas, relojes bolsillo. C/. Falcó, 2 - bajos pasaje. Castellón.

COMPRO oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRO mesa y sillón de oficina en buen estado: 22 50 29 y 30 00 68.



ENSEÑANZA

ACADEMIA Casalduch. Repasos, E.G.B., B.U.P., C.O.U.. Abierta matrícula de 4,30 a 7,30. Avda. Casalduch (frente a Donelio's) Tel. 20 90 19.

CLASES BUP, COU, EGB, MAGISTERIO, COU. Grupos especiales Febrero. Tel. 21 53 29.

DOY CLASES de inglés, EGB, 1.º, 2.º BUP. Tel. 21 27 73.

CLASES curso puente ATS - Diplomado enfermería. Grupos reducidos. Programa oficial. Grupos mañana y tarde. Tel.: 21 53 29.

CLASES particulares, Matemáticas, Física, Química, BUP, COU. Llamar 12 a 2 Tel.: 20 57 60.

IDIOMAS La Panderola, clases todos los niveles de francés, inglés, alemán, valenciano. Inscripciones de 10 a 12 y de 16 a 18, en Escultor Viciano, 22. entresuelo.

ACADEMIA Martí. Repasos EGB., BUP, COU. Abierta inscripción. Alloza 29. Tel. 21 12 95.

DI. RE. Gabinete Psicopedagógico. Diagnóstico y recuperación de: dislexias, discalculias, disortografías, problemas psicomotores. Avda. Capuchinos, 3-bajo. Tfnos. 21 02 90 - 23 49 15.

ACADEMIA Almi. Curso acelerado Plan General Contable. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

OPOSICIONES ingreso cuerpo de profesores E. G. B. Preparación Academia Martí. Abierta inscripción. Alloza 29. Tel. 21 12 95.

CLASES particulares, grupos reducidos, matemáticas, física, química, BUP, COU. Tel. 20 26 60.

SE DAN CLASES inglés y EGB. Tel. 23 67 23.



HUESPEDES

PARTICULAR desea huéspedes pensión completa. Av. Casalduch 42-1.º puerta 2. Tel. 20 24 18.



MOTOCICLETAS

VELOMOTORES, Benelli 49, desde 49.000. Fantic desde 71.460 SWM, 75.000 F.F. Facilidades pago. Quintana motos. Tel. 21 69 23



ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



TRASPASOS

TRASPASO, alquilo o vendo Frankfurt «La Estudiantina», frente Instituto Femenino de Rafalafena. De 12 a 1 mañana en el local y Tel. 22 36 95, tarde.

TRASPASO o vendo Bar Corredor Calle Figueroles. Tel. 21 33 15.

TRASPASO pescadería por no poder atender. Razón Teléfono 21 82 98

TRASPASO por no poder atender, Hostal Residencia en Oropesa, exento de pago hasta Junio de 1.982. Razón: Pl. Escuelas Pías, 18 (Bar).



VARIOS

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95

SE OFRECE albañil para reformas en la finca de su propiedad. Llamar Tel.: 20 66 92 - 20 47 69.

PIANOS órganos Yamaha nuevos y ocasión-alquiler. Tel. 21 29 86.

NUEVO Bingo U.D. Vall de Uxó. Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

EXPERIENCED native english teacher for Castellón, C/ Gobernador, 2 Entlo. B. For interview from 9 to 1 and from 4 to 8.



VENTAS

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 31 02 18.

COMPRE su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.

PISOS Gran Vía, Figueroles y Lepanto próxima terminación, máximas facilidades. Gallén 21 08 26-22 34 06.

VENDO piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

VENDO, villa a estrenar, Benicasim, facilidades 6 años. Tel. 30 02 90.

VENDO local, peluquería señoras, caballeros, zona Polígono, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

VENDO piso a estrenar en C/. Herrero. Facilidades de pago. Tel.: 22 48 12.

ALCORMAR, parcelas preciosas vistas, agua, a 7 Km. CS. Facilidades 21 27 00.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

VENTA directa local comercial muy céntrico superficie 400 m². Razón: Lubasa Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

VENDO bungalow a estrenar. Tel. 21 82 55.

EN BENICASIM, detrás del Torreón Bernat, vendo estudio. 1.600.000 Telf: 23 09 01. Horas laborables.

EN BENICASIM detrás del Torreón Bernat, vendo apartamento 4 habitaciones, amplia terraza, piscina y tenis. A estrenar 3.750.000 Tel.: 23 09 01. Horas laborables.

EN BURRIANA: vendo ático a estrenar facilidades, 18 años. Tel. 22 48 12.

SE VENDE o alquila local comercial en Benicasim 1.º línea. Razón: Miralles Troncho. Tel. 30 06 83, de 2 a 4 tarde.

VENTA directa, sin entrada, locales comerciales, zona exclusiva, Polígono Rafalafena, facilidades 8 años. Razón: Lubasa. Calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

OROPESA del Mar, apartamentos frente playa de la Concha, tenis, piscinas, etc. Facilidades de pago, complejo Oromar. Tel. 31 03 38, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

BENICASIM venta directa apartamento, frente playa, piscina, facilidades de pago. Tel. 30 02 90, en Castellón, calle Herrero, 3. Grupo Luis Batalla.

OCASION último piso, zona Dr. Clará, facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

PISOS de lujo en centro Castellón, Puerta del Sol, Avda. Rey D. Jaime. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

VENTA directa, plazas garajes, centro Castellón, sin entrada, desde 15.710 pesetas/mes. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

ATICO ideal, despacho/consulta. Avda. Rey D. Jaime, chaflán Telefónica. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

CERAMICA Catalana, procedente de familia, dispongo de 10 piezas, siglos XVII y XVIII. Abstenerse profesionales. Rey D. Jaime, 16. Tel. 47 23 35. Benicarló.

RAYCA vende pisos construcción distintas zonas. Facilidades 15 años. Informes 22 65 45.

RAYCA vende comerciales distintas zonas. Informes Pescadores, 72. Tel. 22 65 45.

RAYCA vende estudios en Benicasim amplia zona deportiva. Informes 22 65 45.

APROVECHESE de esta oportunidad: Pisos 4 habitaciones, entrada 300.000, resto 15 años. Ramos-Asensi, 4. 23 00 52.

OCASION bajo comercial muy céntrico 125/2. Ramos-Asensi, 4 23 00 52.

ATICOS venta directa, muy céntricos, amplias facilidades. Razón: Lubasa, C/ Herrero, 3. Castellón. Tel. 22 48 12.

VENDO o alquilo local apropiado para Bar. Restaurante de 161 m² en Plaza Escultor Aduara. Teléfono 22 62 90

VENDO piso seminuevo, 4 habitaciones, precio dos millones. Telf. 20 26 51

VENDEMOS: parcelas de 831 m² con agua a 100.000,- Ptas. Tl. 21 55 81

VENDEMOS: Masía 147 hectáreas, huerta, pinar, pastos, casa, balsa, corrales (Rubielos de Mora) Teruel. Tel. 21 55 81

VENDO villa, carretera la Plana, Teléfono 23 56 95, llamar 20 a 22 horas

SE VENDE parcela 820 m² con agua. Magnífica orientación. Carretera Ribesalbes. Precio a convenir. Tels. 21 48 79 y 20 64 26.

SE VENDE o alquila piso Calle Navarra, 84-3.º Tel. 67 02 82.

VENDEMOS: 400 hectáreas cereal, 8 Km. Teruel, y 49 hanegadas naranjos (Oropesa) Castellón. Tel. 21 55 81.

HAGASE SUScriptor

DE Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:
 Avda. del Mar, 29

Nombre

Apellidos

Domicilio

Población

FORMA DE PAGO (+)

CAPITAL (recibo a domicilio)

() Mensual, 650 Ptas.
 () Anual, 7.800 Ptas.

PROVINCIA (contra reembolso)

() Trimestral, 1.950 Ptas.
 () Anual, 7.800 Ptas.

Fecha

Firma:

(+): Señale lo que le interese

Televisión

PRIMERA CADENA

- 14.15 Carta de ajuste.
- 14.30 Programa Regional Simultáneo.
- 15.00 Crónica 3.
- 16.05 Lillie: Bertie. Episodio quinto.
- 17.05 Bla, Bla, Bla.
- 17.45 España estuvo allí. «Colon señaló el camino».
- 18.35 Avance informativo.
- 18.38 La cometa blanca. Programa infantil.
- 19.03 El libro gordo de Petete.
- 19.05 Tenis. Gran Prix de Madrid. Desde las pistas del Club de Campo de Madrid.
- 20.00 Spiderman.

- 20.30 Más vale prevenir. «Infección hospitalaria».
- 21.00 Telediario.
- 21.35 Teatro. «El mercader de Venecia», de Shakespeare.
- 22.35 Música, maestro. «La casa de la trova».
- 24.00 Al cierre.
- 00.15 Despedida.

SEGUNDA CADENA

- 19.00 Carta de ajuste.
- 19.05 Noticias 2.
- 19.30 La Clave. Tratará el tema de la adopción y se proyectará la película «Adopción», de Marta Meszaros.
- 23.45 Noticias 2.
- 24.00 Despedida y cierre.



El viernes, 23 de octubre en Estudio 1

«Desde los tiempos de Adán»

El viernes, 23 de octubre, en la Primera Cadena, y dentro del espacio Estudio 1, podremos ver «Desde los tiempos de Adán», obra del escritor inglés Priestley. La adaptación para Televisión Española la ha llevado a cabo Conchita Montes, encargándose de su realización Cayetano Luca de Tena.

Es a Luca de Tena a quien hemos pedido que nos comente un poco la obra.

—Priestley llama a la obra un entretenimiento discursivo sobre el amor y el matrimonio. En realidad es un juego sobre el amor y el matrimonio, con una pareja a la que se toma como ejemplo. Y mientras una pareja de comentaristas van realizando las situaciones verbalmente, otra pareja de pianistas las subrayan musicalmente. En el fondo se plantea la incompatibilidad de la pareja, la estafa del matrimonio. Incompatibilidad que sólo puede remediarse como dice Priestley «con humor y bondad».

—¿Qué opinión personal te merece «Desde los tiempos de Adán»?

—Es una obra inteligente, no sentimental. Es una obra crítica y tiene que ser representada con una ligereza especial, como un tema de humor donde no caben los recursos patéticos, de los que el

propio Priestley se burla. La intención del autor es burlarse, pero con cierta comprensión y ternura a las debilidades de la pareja humana. Pienso que es una obra ligera, ingeniosa, pero que dentro de su ligereza tiene una profunda observación de los problemas de la pareja humana.

—¿Qué criterios has seguido para llevar a cabo la realización?

—He respetado totalmente la versión de Conchita Montes, que es la que ha adaptado la obra para televisión. A la vez he tratado de servir esa intención del autor sin poner nada de mi parte, que es lo que hago siempre, pues me parece que ese es el papel de un realizador, ser fiel al autor.

—¿Ha sido un trabajo sencillo?

—Bueno, las realizaciones de decorados sencillos como ésta tienen un problema, y es que te tienes que centrar casi exclusivamente en los actores, pues aquí el juego de los actores está al desnudo.

Intérpretes

Los comentaristas verbales serán María Luisa Merlo y Manuel Tejada; la pareja que sirve de ejemplo estará formada por Luis Armenteros (María Rosa) y Jaime Blanch (Pablo); los comentaristas musicales serán Chelo Vivares

(Pegui) y Eduardo Martínez (Felipe).

María Luisa Merlo

Hace poco la hemos visto en Televisión en uno de los capítulos de «El actor y sus personajes». En esta obra interpreta a Elena.

—Junto con Manuel Tejada formamos una especie de narradores que mantenemos una conversación de cómo es el matrimonio y la pareja. Para ello vamos presentando la vida de un matrimonio en distintas etapas y nos disfrazamos. Yo por ejemplo me disfrazo de madre y amante de Jaime Blanch, y de pitonisa. Lo que no queda muy claro es lo que somos nosotros mismos, aunque exista entre nosotros una relación amorosa. En la obra se dicen cosas sobre la pareja que para mí están hoy un poco desfasadas.

Jaime Blanch

—¿En qué consiste exactamente tu papel?

—Bueno, la obra se supone que quiere dar un panorama de lo que son las parejas al cabo de un tiempo de matrimonio, y para contarlo se pone de ejemplo a una pareja cuyo personaje masculino soy yo. —¿Cuánto tiempo hacía que no trabajabas en Televisión?

—Hace un año, pues he estado fuera trabajando.

O.P.T.



Cartelera

AZUL.— Hoy 7.30 y 10.30. EL SUPERSHERIFF, con Bud Spencer. A. Todos los públicos.

ASTORIA.— 7.30 y 10.30. LA CHICA DE LAS BRAGAS TRANSPARENTES. Clasificada «S». Mayores 18 años.

AVENIDA.— 7.30 y 10.30. ASALTO AL CASINO. Mayores 16 años.

GOYA.— 7.30 y 10.30. Tercera Semana: TIBURON 3. Tolerado menores.

RIALTO.— 7.30 y 10.30. Tercera semana continuación de Estreno: QUE GOZADA DE DIVORCIO. Mayores 18 años.

SABOYA.— 7.30 y 10.30. TONTO EL ULTIMO. Autorizado para todos los públicos.

CONDAL-2.— 7.30 y 10.30. Bud Spencer en PAR IMPAR. Todos los públicos.

REX.— 7.30 y 10.30. CAR CRASH (CARRERA SALVAJE). Tolerado Menores.

CONDAL.— (Villarreal). 7.15 JASON Y LOS ARGONAUTAS Y 10.30 BRUCE LEE EN KARATE A MUERTE EN BANGKOK. Mayores.

VICIANA.— (Burriana). 7 y 10.15 HALCONES DE LA NOCHE. Mayores 16 años.

BAHIA.— (Villarreal). 10.15 SILVIA AMA A RAQUEL, «S». Mayores 18 años.

TEATRO PRINCIPAL.— (Burriana). Hoy, 7 y 10.15. ANGE-LA. A. Mayores 18 años.

TEATRO PAYA.— (Burriana). Hoy 7 y 10.15. EL RESPLANDOR. A. Mayores 16 años.

PUB L'IRLANDES.— Actuación del grupo musical «La Tahonda» música folk. Actuación del 2 al 4 de Octubre. Paseo Marítimo. Grao de Castellón.

PUB CALIPSO.— Viernes, sábado y domingo, actuación en directo de ALFONSO MONTERO «EL CHARRO DE MEXICO». Calle General Moscardó. Villas de Benicasim.

DISCOTECA DESIREE.— Abierta todos los días, tarde y noche. Castellón.

NUEVO BINGO U.D.— Vall de Uxó. Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA S.E.R.

6.30 Despierte con música.— 7 Boletín informativo.— 7.03 Pentagrama de la mañana.— 7.30 Matinal Cadena SER.— 8.30 Música en Long-Play.— 8.55 Los estrenos de la SER.— 9 Boletín informativo.— 9.15 Cante flamenco.— 9.30 Discoteca nueva.— 9.45 La saga de Los Porretas.— 10 Boletín informativo.— 10.15 Matinal musical.— 10.25 El intérprete del día.— 10.30 Disco club.— 11 Boletín informativo.— 11.15 Hits internacionales.— 11.30 Música de Hispano-América.— 12 Boletín informativo.— 12.15 Servicio meteorológico de Levante.— 12.16 Estrellas musicales.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 12.54 Cotizaciones de productos agrarios.— 12.55 Hierbas salvajes.— 13 Boletín informativo.— 13.15 Campo deportivo.— 13.45 A todo ritmo.— 14 Actualidad 14 horas.— 14.30 La SER informa.— 14.45 La voz de...— 15 Ayer y hoy.— 15.15 Canta para Vd.— 15.30 Información Regional.— 15.45 Los estrenos de la SER.— 16 Boletín informativo.— 16.03 El secreto de la mansión roja. Novela de R. Barón. (Cap. 70).— 16.30 La calle y el tiempo. Novela de R. Barón. (Cap. 45).— 17 Boletín informativo.— 17.03 Cita a las cinco.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Protagonista la música.— 18.30 Pequeño musical.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Los mejores.— 20 Informativo de las ocho.— 20.30 En punta.— 20.45 Voces famosas.— 21 Figuras de la música moderna.— 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.— 22 La SER informa.— 22.10 La noche es joven.— 23 Superventas de oro.— 23.30 Hora XXV.— 1.30 Medianoche, con Antonio José Alés.— 2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

«RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON

MATINAL: 8.00 Sintonía y apertura.— 8.02 Buenos días, Castellón.— 8.30 Radio Cadena Actualidad. En conexión con nuestra emisora central para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.— 9 Caminando: Joyería Norgui, Agenda Feminina y Usted programa, con participación directa de los oyentes.— 10.30 Radio Cadena Noticias Castellón.— 10.35 Continuación: Caminando (Usted programa).— 11.30 Radio Cadena Noticias Castellón.— 11.35 Continuación: Caminando (Usted programa).— MEDIODÍA.— 12 El Angelus.— 12.02 Disco star.— 12.30 Cartel de fiestas de Ribesalbes.— 12.40 Cuatro por uno.— 13 Penalty: Primera edición.— 13.30 Epicentro: Primera edición. Servicio informativo local y provincial con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas.— SOBREMESA: 14.15 En grupo se canta mejor.— 14.30 Radio Cadena actualidad. En conexión con nuestra emisora central para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.— 15 Ritmos, canciones y melodías.— TARDE: 17 Estudio abierto.— 17.30 Consultorio Elena Francis.— 18 Continuación Estudio abierto.— 18.45 Epicentro: Segunda edición.— 19 Festival Benidorm. En conexión con nuestra emisora Central información sobre el XXII Festival de Benidorm.— 19.30 Via libre. En conexión con nuestra emisora central.— NOCHE: 20 Anochecer musical.— 20.30 Radio Cadena actualidad. En conexión con nuestra emisora central, para informarles de las noticias nacionales y del extranjero.— 21 Voces y melodías que fueron famosas.— 21.30 Coplas.— 22 Penalty: Segunda edición.— 22.15 El último musical.— 24 Despedida y cierre de emisión.

Pleno del Congreso

Aprobado el proyecto de autonomía para Asturias

MADRID (Efe).— A las cinco de la tarde el presidente de la cámara, Llandino Lavilla, reanudó la sesión plenaria para recordar seguidamente que ayer se conmemoraba en España el 50 aniversario de la aprobación de la igualdad de voto de hombres y mujeres. Hoy reafirmamos la voluntad —dijo el presidente— de conseguir la igualdad entre el hombre y la mujer, para que ello constituya un hecho vivo y real en España.

Al comienzo de la sesión, el portavoz del grupo parlamentario centrista, Miguel Herrero de Miñón, había pedido la palabra, que le fue negada por la presidencia de la cámara. Posteriormente, el portavoz centrista explicó a los informadores su intención de que constase en acta la protesta de su grupo parlamentario por el encuadre de ciertas fotografías sobre la manifestación de anteayer en Madrid aparecidas ayer en la prensa.

El portavoz centrista explicó que la protesta, que será elevada por escrito próximamente, se refiere al hecho de que en algunas fotos que se han publicado sobre la manifestación de ayer en solidaridad con los afectados por la intoxicación derivada del aceite de colza adulterado, en las que aparecen insultos y acusaciones de terrorismo o asesinato dirigidas a partidos parlamentarios como UCS, figuren igualmente parlamentarios de otros partidos, al frente de la concentración.

Trató de buscar excusa a este hecho al señalar que los parlamentarios aludidos marchaban de espaldas a las pancartas y, dijo, probablemente no las habían.

Vacío de contenido

Tras ser aprobadas sin debate los dos primeros artículos del estatuto de autonomía para Asturias, intervino el diputado del Grupo Parlamentario Comunista, Horacio Fernández, quien en la defensa de sus enmiendas al proyecto señaló que el estatuto está vacío de contenido.

Tras criticar el hecho de que el Partido Comunista fuera excluido de las negociaciones autonómicas, pidió volver al texto elaborado en su día por la ponencia y rechazar el dictamen de la comisión.

Al artículo tercero del estatuto fue aprobada una enmienda transaccional

del diputado centrista Vega Escandón, consistente en señalar en el artículo tercero que el himno del principado de Asturias se establecerá por ley del principado.

En turno en contra de las enmiendas comunistas intervino el diputado centrista García Pumariño, quien puso de relieve que éste era el primer estatuto que entraba en el Pleno de la Cámara elaborado según lo establecido por el artículo 143 de la Constitución.

Asimismo, la diputado socialista García Luanes puso de relieve que su grupo no compartía la filosofía expuesta por el representante comunista, quien señaló que en Asturias no hay problemas lingüísticos entre el castellano y el bable.

Tras ser aprobada la enmienda de trasacción propuesta por el Grupo Centrista quedó aprobado el artículo tercero según el dictamen de la Comisión, así como los artículos 5, 6, 7, 8, 9 y 10.

Por otro lado, el diputado socialista Silva Cienfuegos presentó una enmienda al artículo 11 pretendiendo añadir «incluidas las facultades de control que correspondan a la administración sanitaria en el territorio de Asturias», que fue rechazada.

Aprobado el estatuto

Poco después de las 21,30 horas se realizaba la votación final global del proyecto de estatuto de autonomía para Asturias, que quedaba así aprobado por el Congreso de los Diputados.

Previamente se habían debatido y, en su mayor parte, rechazado, los votos particulares defendidos por socialistas y comunistas.

Uno de los debates más dilatados fue el relacionado con el artículo 16, que se refiere a que el Principado de Asturias propondrá las personas que hayan de formar parte de los órganos de administración de aquellas empresas públicas de titularidad estatal, implantadas en Asturias.

En el artículo 23, que establece los derechos de los miembros de la Junta general del principado, el Grupo Centrista presentó y aceptó una enmienda transaccional a un voto particular del Grupo Comunista.

Esta enmienda aprobada se refiere a que los miembros de la Junta del Principado gozarán, aún después de cesados en su mandato, de inviolabilidad por las manifestaciones realizadas en función de su cargo.

En la disposición transitoria primera, y con motivo de la defensa de una enmienda comunista por Solé Turá solicitando que la provincia fuera la única circunstancia electoral, el diputado Pedro Silva, en turno de explicación de voto. Se preguntó que cómo era posible que el PCE hubiese aludido a los pactos para la armonización del proceso autonómico, en la defensa de la enmienda citada, cuando no los había firmado ya que, dijo, «la interpretación lógica es que los acuerdos vinculan sólo a los firmantes».

Santiago Carrillo

El secretario general del PCE, Santiago Carrillo, también en turno de explicación de voto, respondió a Silva Cienfuegos mostrando su sorpresa por la palabra que había pronunciado y recordándole que, como ya había reconocido Felipe González en este pleno, al tratar el tema de la LOAPA, los comunistas habían participado en la elaboración de una parte de estos acuerdos, precisamente a los que se había referido Solé Tura.

Tras la aprobación del artículo y de las disposiciones del estatuto, se realizó la votación global del mismo, que alcanzó 231 votos a favor, uno en contra y 21 abstenciones, correspondientes al Grupo Comunista y Coalición Democrática.

En turno de explicación de voto, el diputado socialista Silva Cienfuegos dijo que habían votado favorablemente al estatuto porque «creemos dijo que habían votado favorablemente al estatuto porque «creemos que su contenido, el conjunto de sus instituciones, medios y competencias permite satisfacer adecuadamente la demanda autonómica objetiva de Asturias».

Por último, intervino el centrista García Pumariño, quien dijo que UCD había expuesto antes de las elecciones del 77 que uno de sus objetivos era dar a Asturias un estatuto de autonomía.

Hemos defendido siempre, añadió, un proceso autonómico sin traumas. El señor García Pumariño finalizó diciendo que su grupo se congratulaba de que Asturias recupere su tradición histórica. A partir de ahora, dijo, Asturias tiene su personalidad y responsabilidad políticas.

El próximo pleno de la Cámara baja tendrá lugar el día 13.

Almazora: Nuevos concejales del PSOE

Daniel Luis Trencó y Domingo Bou Riera tomaron posesión a últimas horas de la noche de ayer en el Pleno municipal que tuvo lugar en el Ayuntamiento de Almazora. En un principio se aprobó un plan parcial sobre el P.G.O.U. de una zona del término municipal.

Al finalizar el pleno se ha leído un escrito de la Junta Electoral sobre el asunto de los dos concejales socialistas, aceptándose, por vía de urgencia, el que tomaran posesión de sus nuevos cargos Daniel Luis Trencó y Domingo Bou Riera, los cuales juraron sus cargos.

Enric Navarro

Madrugada: 00,15

Estalla un artefacto junto al Gobierno Civil de Guipúzcoa

SAN SEBASTIAN (Efe).— Un artefacto, colocado al parecer al lado de un automóvil, ha hecho explosión esta noche junto al edificio del Gobierno Civil de Guipúzcoa, donde se encuentran también las dependencias de la Comisaría de Policía de esta ciudad.

La explosión se ha producido hacia las 23,40 de la noche y no ha ocasionado víctimas, aunque sí ha afectado a los cristales de las ventanas de la Comisaría de Policía.

Efectivos de la Policía rastrearán la zona para averiguar con exactitud el origen de la explosión.

El tiempo

Temperaturas en descenso

MADRID (Efe).— En las últimas 24 horas se han registrado chubascos, frecuentemente tormentosos, en la mayor parte de las regiones españolas, destacando el fuerte aguacero de Lérida, que arrojó una cantidad de 41 litros por metro cuadrado. Las temperaturas se han suavizado ligeramente en todas las regiones.

Para hoy se espera actividad tormentosa en el área mediterránea, y chubascos dispersos en el Cantábrico. En las demás regiones la nubosidad será variable, con riesgo de algún chubasco muy aislado. Las temperaturas en descenso, con vientos racheados del noroeste en el Cantábrico, valle del Ebro y regiones mediterráneas.

Avance de predicción para el sábado y domingo.

Lluvias en la vertiente atlántica, y nubosidad variable con algún chubasco aislado en el resto. Temperaturas moderadas.

Galicia y Cantábrico.— Cielo muy nuboso con chubascos dispersos y vientos racheados del noroeste, especialmente fuertes en el golfo de Vizcaya. Temperaturas frescas.

Meseta Norte y Ebro.— Nubes y claros con algún chubasco aislado y temperaturas suaves.

Cataluña, Levante, Sureste y Baleares.— Nubes y claros con algún chubasco o tormenta de reparo irregular y temperaturas suaves.

Canarias.— Tiempo soleado con temperaturas moderadamente altas.

Temperaturas extremas de ayer en capitales de provincia: Mínima, nueve grados en León y Gerona; máxima, 29 grados en Valencia, Málaga, Tenerife y Melilla.

En Madrid, máxima, 22 grados; mínima, 14 grados.

Piniés replica a Marruecos en la ONU

Los casos de Ceuta y Melilla son diferentes del de Gibraltar

NACIONES UNIDAS (Efe).— España salió ayer rotundamente al paso de unas afirmaciones marroquíes que pretendían comparar el caso de Gibraltar con el de Ceuta y Melilla.

El embajador español en la ONU, Jaime de Piniés, también rectificó una serie de afirmaciones del ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Mohamed Bucetta, sobre los antecedentes del Sahara Occidental.

En su réplica al ministro de Asuntos Exteriores marroquí, el representante permanente de España en las Naciones Unidas dijo: «El ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez

Llorca, en la declaración que formuló ante el plenario de la Asamblea de la ONU el pasado 24 de septiembre, fijó la posición del Gobierno español respecto a la cuestión del Sahara occidental».

«Sólo me resta recordar a la asamblea la carta que dirigí al secretario general, y que fue publicada como documento, en la que se comunicaba que el Gobierno español daba término definitivamente a su presencia en el territorio, y se consideraba desligado en lo sucesivo de toda responsabilidad de carácter internacional con respecto al mismo».

«El señor ministro de Marruecos se ha referido a las ciudades españolas de Ceuta y Melilla y a sus dependencias, alegando pretendidos derechos de su país».

«Debo, una vez más, en nombre de mi Gobierno, rechazar tales pretensiones y reafirmar la plena soberanía y carácter español de ambas poblaciones, que son parte integrante del territorio de mi país, en todos sus elementos, étnicos, culturales, jurídicos y políticos, sin que quepa establecer por ello equiparación alguna con el status de Gibraltar».